

MINOLTA

Dimâge Scan Multi II



Mode d'emploi logiciel



Nous vous remercions d'avoir acheté ce scanner Minolta. Le Dimâge Scan Multi2 est un scanner multi-format capable de numériser les films moyen format, 24 x 36, 16 mm et APS en bandes. Avec l'adaptateur APS optionnel, vous pouvez également numériser les films APS en cassette.

Ce manuel a été rédigé dans le but de vous familiariser avec les opérations logicielles relatives au scanner. Pour exploiter pleinement le Dimâge Scan Multi2 nous vous recommandons de lire attentivement ce document ainsi que le mode d'emploi fourni avec le scanner.

Les instructions présentes dans ce manuel supposent une connaissance du système d'exploitation de votre ordinateur (Mac OS, Windows 95, Windows 98, ou Windows 2000). Il est indispensable de parfaitement maîtriser la souris ainsi que les commandes et menus relatifs à votre système d'exploitation pour utiliser correctement le logiciel du Dimâge Scan Multi2.

Ce mode d'emploi n'explique pas :

- le fonctionnement des ordinateurs domestiques.
- le fonctionnement de Windows 95, Windows 98, Windows 2000, ou Mac OS.
- le fonctionnement d'Adobe Photoshop, Paint Shop Pro, ou Corel PHOTO-PAINT.

Les exemples de ce mode d'emploi sont basés sur Windows. L'apparence de certains affichages peut être différente avec Windows NT et Mac OS.

- Ce mode d'emploi ne peut être reproduit en intégralité ou en partie sans l'autorisation écrite de Minolta Co, Ltd. © 2000 Minolta Co., Ltd.
- Nous avons apporté un soin particulier à l'élaboration de ce mode d'emploi. N'hésitez pas à nous contacter pour nous soumettre vos remarques et nous signaler d'éventuelles erreurs.
- La société Minolta ne saurait être tenue pour responsable, des dommages ou de tout autre conséquence liés au fonctionnement de ce scanner.

• Microsoft, Windows[®], Windows 95[®], Windows 98[®], Windows 2000[®] et Windows NT[®] sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

• Macintosh[™], Apple[®], et Power Macintosh[®] sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.

• Adobe[®] et Photoshop[™] sont des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.

• Digital ROC2[™], Digital ROC, et Digital GEM[™] sont des marques déposées de Applied Science Fiction aux USA.

• Tout autre nom de produit ou société cités sont des appellations commerciales ou des noms de sociétés enregistrés par leurs marques respectives.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| SYSTÈME REQUIS – PC/AT | 7 |
| SYSTÈME REQUIS – MACINTOSH | 8 |
| INSTALLATION DU LOGICIEL | 9 |
| WINDOWS 95/98/98SE/2000/NT4.0 | 9 |
| MACINTOSH | 12 |
| INSTALLATION DU PLUG-IN – MACINTOSH | 14 |
| LANCEMENT DU LOGICIEL – WINDOWS | 15 |
| WINDOWS 95/98/98SE/2000/NT | 15 |
| LANCEMENT DU LOGICIEL – MACINTOSH | 17 |
| PROCÉDURE DE PRÉVISUALISATION | 18 |
| FENÊTRE PRINCIPALE | 19 |
| FENÊTRE PRINCIPALE – NOMENCLATURE | 19 |
| SÉLECTION DU FORMAT DE FILM | 20 |
| SÉLECTION DU TYPE DE FILM | 21 |
| NUMÉRISATION D'INDEX | 22 |
| FENÊTRE D'INDEX – NOMENCLATURE | 22 |
| RÉALISATION D'UNE NUMÉRISATION D'INDEX | 23 |
| SÉLECTION D'UNE VUE DE L'INDEX | 24 |
| SÉLECTION DES VUES | 24 |
| ROTATION DES VUES DE L'INDEX | 25 |
| RETOURNEMENT DES VUES DE L'INDEX | 25 |
| AGRANDISSEMENT D'UNE VUE DE L'INDEX | 26 |
| INVERSION DE L'ORDRE DES VUES DE L'INDEX | 27 |
| ENREGISTREMENT DE L'INDEX APRÈS RANGEMENT DES IMAGES | 28 |
| ENREGISTREMENT DES IMAGES DE L'INDEX DANS UN FICHER INDEX | 30 |
| RAPPEL DU FICHER INDEX SAUVEGARDE | 31 |
| PRÉVISUALISATION | 32 |
| RÉALISATION D'UN PRÉSCAN DE PRÉVISUALISATION | 32 |
| TABLE DE PRÉVISUALISATION – NOMENCLATURE | 33 |
| ROTATION DE L'IMAGE DE PRÉVISUALISATION | 34 |
| RETOURNEMENT DE L'IMAGE DE PRÉVISUALISATION | 34 |
| VUE PLEIN ÉCRAN | 35 |
| AGRANDISSEMENT OU RÉDUCTION DE L'IMAGE | 36 |
| DÉFILEMENT DE L'IMAGE | 37 |
| MÉMORISATION DE L'EXPOSITION | 38 |
| MÉMORISATION D'UNE ZONE D'EXPOSITION | 39 |
| MISE AU POINT | 40 |
| RETOUCHE AUTOFOCUS | 40 |
| MISE AU POINT AUTOFOCUS | 41 |
| RECADRAGE AUTOMATIQUE | 42 |
| RECADRAGE MANUEL | 43 |
| FORMATS APS : C, H, ET P | 45 |
| AFFICHAGE DU NUMÉRO DE VUE | 46 |
| INFOS RVB/CMJ | 46 |

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| CORRECTION D'IMAGE | 47 |
| TABLE DE PRÉVISUALISATION – NOMENCLATURE | 47 |
| COURBES TONALES ET HISTOGRAMMES | 48 |
| CORRECTION DES COURBES TONALES | 49 |
| COURBE TONALE À MAIN LEVÉE | 50 |
| SPÉCIFICATION DU POINT NOIR, BLANC OU GRIS | 51 |
| CORRECTION D' HISTOGRAMME | 54 |
| CORRECTION D' HISTOGRAMME – RÉGLAGE AUTOMATIQUE | 54 |
| CORRECTION D' HISTOGRAMME – PAR CANAL R, V, B | 55 |
| CORRECTION D' HISTOGRAMME – RÉINITIALISATION | 55 |
| CORRECTION DE LUMINOSITÉ/CONTRASTE/BALANCE COULEURS | 56 |
| CORRECTION DE LUMINOSITÉ/CONTRASTE/BALANCE COULEURS – RÉGLAGE AUTOMATIQUE | 57 |
| CORRECTION DE LUMINOSITÉ/CONTRASTE/BALANCE COULEURS – RÉINITIALISATION | 57 |
| CORRECTION DE TEINTE/SATURATION/LUMINOSITÉ | 58 |
| CORRECTION DE TEINTE/SATURATION/LUMINOSITÉ – RÉGLAGE AUTOMATIQUE | 59 |
| CORRECTION DE TEINTE/SATURATION/LUMINOSITÉ – RÉINITIALISATION | 59 |
| CORRECTION PAR VARIANTES | 60 |
| CORRECTION PAR VARIANTES – BALANCE COULEURS | 61 |
| CORRECTION PAR VARIANTES – CORRECTION DE LUMINOSITÉ & CONTRASTE | 62 |
| CORRECTION PAR VARIANTES – CORRECTION DE SATURATION | 63 |
| ANNULATION DE LA CORRECTION D'IMAGE | 64 |
| REPRISE DE LA CORRECTION | 64 |
| SUPPRESSION DE LA CORRECTION D'IMAGE (TOUTES LES CORRECTIONS SONT EFFACÉES) | 64 |
| INSTANTANÉ | 65 |
| SCRIPT DE CORRECTION D'IMAGE | 66 |
| SCRIPT DE CORRECTION D'IMAGE – ENREGISTREMENT DU SCRIPT DE CORRECTION D'IMAGE | 66 |
| SCRIPT DE CORRECTION D'IMAGE – RAPPEL DU SCRIPT DE CORRECTION D'IMAGE | 67 |
| VÉRIFICATION DU RÉSULTAT DE LA CORRECTION PAR COMPARAISON D' IMAGES | 68 |
| VUE PLEIN ÉCRAN APRÈS CORRECTION D'IMAGE | 68 |
| APPLICATIONS DIGITAL ROC/GEM | 69 |
| DIGITAL ROC | 69 |
| DIGITAL GEM | 70 |
| PROCÉDURE DE NUMÉRISATION DÉFINITIVE | 74 |
| SCRIPT | 75 |
| RAPPEL D'UN SCRIPT | 76 |
| CATÉGORIES | 77 |
| NUMÉRISATION DÉFINITIVE | 78 |

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|------------------------------------------------------------------------|-------------|
| FENÊTRE DE RÉGLAGES DE NUMÉRISATION | .80 |
| FENÊTRE DE RÉGLAGES DE NUMÉRISATION – NOMENCLATURE | .80 |
| À PROPOS DE LA FENÊTRE DE RÉGLAGES DE PARAMÈTRES DE NUMÉRISATION | .81 |
| EXEMPLE DE RÉGLAGE DE NUMÉRISATION – CAS D’AFFICHAGE SUR ÉCRAN | .84 |
| EXEMPLE DE RÉGLAGE DE NUMÉRISATION – CAS D’IMPRESSION DE L’IMAGE | .85 |
| SAUVEGARDE D’UN SCRIPT | .86 |
| SUPPRESSION D’UN SCRIPT | .87 |
| RÉGLAGE DES PRÉFÉRENCES | .88 |
| AFFICHAGES DE LA FENÊTRE DE PRÉFÉRENCES | .88 |
| À PROPOS DE LA FENÊTRE DE RÉGLAGES DE PRÉFÉRENCES | .89 |
| CORRESPONDANCE DE COULEURS | .92 |
| CORRESPONDANCE DE COULEURS – RÉGLAGE DE SORTIE | .92 |
| À PROPOS DES ESPACES COULEURS DE SORTIE DISPONIBLES | .93 |
| CORESPONDANCE DE COULEURS – PROFILS ICC | .95 |
| NAVIGATION | .96 |
| AUTOMATISATION DES OPÉRATIONS PAR LA FONCTION DE NAVIGATION | .98 |
| SIASIE D’UN NOM DE NAVIGATION ET SAUVEGARDE | .100 |
| SÉLECTION D’UNE NAGIGATION | .100 |
| SUPPRESSION D’UNE NAGIGATION | .101 |
| MAGASIN POUR DIAPOSITIVES (ACCESSOIRE OPTIONNEL) | .102 |
| DURÉE D’OPÉRATION – WINDOWS | .104 |
| DURÉE D’OPÉRATION – MACINTOSH | .105 |
| LISTE DES SCRIPTS – 24 X 36 | .106 |
| LISTE DES SCRIPTS – 4,5 X 6 | .108 |
| LISTE DES SCRIPTS – 6 X 6 | .110 |
| LISTE DES SCRIPTS – 6 X 7 | .112 |
| LISTE DES SCRIPTS – 6 X 8 | .114 |
| LISTE DES SCRIPTS – 6 X 9 | .116 |
| LISTE DES SCRIPTS – APS | .118 |
| LISTE DES SCRIPTS – 16 MM | .120 |
| LISTE DES SCRIPTS – ZONE CENTRALE 2820 DPI | .122 |

ENREGISTREMENT DU LOGICIEL

Merci de procéder à l'enregistrement de ce logiciel avant de l'utiliser.

Vous bénéficierez ainsi du support technique et des mises à jour éventuelles ainsi que d'informations concernant les produits Minolta. Complétez la carte d'enregistrement et détachez-la de la carte de garantie pour la renvoyer; L'affranchissement n'est pas nécessaire.

- Les informations que vous fournirez sont uniquement destinées aux services consommateurs et Recherche et Développement de Minolta. Ces informations restent confidentielles.

Le Dimage Scan Multi2 et les logiciels fournis ne sont pas compatibles avec des films sépia. Cependant si vous souhaitez numériser de tels films, sélectionnez Négatif couleur dans la boîte de sélection de type de film (p.xx). Après la numérisation définitive, retouchez l'image afin qu'elle présente un rendu sépia.

En outre, lors de la numérisation d'un film sépia en cassette APS, le message *[Le type de film ne peut pas être sélectionné]* apparaît si l'option de détection automatique (couleur) est sélectionnée. Dans ce cas, sélectionnez Négatif couleur et lancez la numérisation définitive. Ensuite, retouchez l'image afin qu'elle présente un rendu sépia.

SYSTÈME REQUIS – PC/AT

- Unité centrale:** Compatible IBM PC/AT avec processeur Intel Pentium 90 MHz ou supérieur.
• Le support technique ne peut pas être fourni pour des unités réalisées à partir d'éléments en kit.
Un processeur Pentium III est recommandé pour une analyse 16 bits ou lors de l'utilisation des applications Digital ROC/GEM.
- Système:** Windows®95 (OSR2), Windows®98 (Seconde Edition), Windows®2000 Professional, Windows®NT 4.0
- Mémoire RAM:** 32 Mo minimum.
512 Mo minimum pour une analyse 16 bits ou lors de l'utilisation des applications Digital ROC/GEM.
- Espace disque:** 600 Mo d'espace libre sur le disque dur.
Environ 2 Go d'espace libre pour une analyse 16 bits ou lors de l'utilisation des applications Digital ROC/GEM. (3 Go recommandés.)
- Moniteur:** Au minimum un moniteur VGA (640 x 480) pouvant afficher des couleurs sur 16 bits. Un moniteur XGA (1024 x 768) ou supérieur est recommandé.
- Lecteur CD-ROM:** Nécessaire (pour l'installation du logiciel.)
- Carte SCSI recommandée:**
Adaptec AHA-1510B, AHA-1520B, AHA-1540CP, AHA-2910B, AHA-2910C, AHA-2920C, AHA-2940, AHA-2940U/W/AU/UW/U2W, SCSI Card 19160/29160/29160N, AVA-2902E/2903B/2906
- Divers:** Photoshop 3.0.5, 4.0.1, 5.0.2, 5.5, Photoshop 5.0 LE, Paint Shop Pro 6, Corel PHOTO-PAINT. 8* et 9* ont été testés avec le driver TWAIN.
- *Corel Scan n'est pas recommandé.

SYSTÈME REQUIS – MACINTOSH

- Unité centrale:** Power PC, Power Macintosh G3, Bleu et blanc Power Macintosh G3 et Power Macintosh G4.
(Excepté pour les Macintosh 68000 et les compatibles Mac OS)
Un Power Macintosh G4 est recommandé pour une analyse 16 bits ou lors de l'utilisation des applications Digital ROC/GEM.
- Système:** Mac OS 7.5.3 à 9.0.4
- Mémoire RAM:** 32 Mo de RAM minimum en plus de celle nécessaire au fonctionnement de Mac OS.
256 Mo ou plus pour une analyse 16 bits ou lors de l'utilisation des applications Digital ROC/GEM.
- Espace disque:** 600 Mo d'espace libre sur le disque dur.
Environ 2 Go d'espace libre pour une analyse 16 bits ou lors de l'utilisation des applications Digital ROC/GEM. (3 Go recommandés.)
- Moniteur:** Au minimum un moniteur 13 pouces (640 x 480) pouvant afficher 32.000 Couleurs.
Moniteur 19 pouces (1024 x 768) ou supérieur recommandé.
- Lecteur CD-ROM:** Nécessaire (pour l'installation du logiciel.)
- Carte SCSI recommandée:**
Avec un Power Macintosh et un Power Macintosh G3
carte SCSI d'origine. La connexion à une carte installée dans le connecteur PCI bus/NuBus n'est pas possible.)

Avec un Power Macintosh G3 bleu et blanc*, un Power Macintosh G4
Adaptec PowerDomain 2940UW/U2W, PowerDomain 2930U, Carte SCSI 2906, et AVA-2903B
- * Certains modèles de la gamme Power Macintosh G3 bleu et blanc utilisent une carte SCSI Ultra2 Wide comme carte d'origine. La connexion du Dimage Scan Multi2 à cette carte SCSI n'est pas recommandée. La capacité de connexion peut être limitée et le Mac peut ne pas être totalement opérationnel.
- Lors de l'utilisation d'un modèle avec une carte SCSI d'origine, insérer la carte SCSI recommandée comme indiqué dans un slot libre sans retirer la carte puis connecter le Dimage Scan Multi2 au connecteur SCSI de la nouvelle carte.
- Divers:** Adobe PhotoShop 4.0.1, 5.0.2, 5.5 et Adobe Photoshop 5.0 LE ont été testés avec le plug in du Dimâge Scan Multi2 .

INSTALLATION DU LOGICIEL

Pour pouvoir utiliser le Dimâge Scan Multi2, installer le logiciel en suivant la procédure ci-dessous :

ATTENTION – Avant de procéder à l'installation

- Vérifier que le Dimâge Scan Multi2 est bien raccordé au micro-ordinateur. Pour procéder à ce raccordement, consulter le mode d'emploi du scanner
- Avant de procéder à l'installation, désactiver tout système antivirus qui pourrait provoquer un dysfonctionnement du logiciel d'installation. Il est possible de le réactiver une fois l'installation effectuée.

WINDOWS 95/98/98SE/2000/NT4.0

L'installation décrite suppose que les unités C et D sont respectivement le disque dur et le lecteur de CD-Rom.

- 1 Mettre le Dimâge Scan Multi2 sous tension.**
- 2 Mettre le PC en marche et lancer Windows®98/2000.**
 - La fenêtre “Nouveau périphérique” apparaît.



AVEC WINDOWS 2000/NT4.0

- 3 Sélectionner “Ne pas installer de pilote” et cliquer sur [OK].**
 - La boîte de dialogue ci-contre apparaît plusieurs fois. Renouveler l'étape 3 jusqu'à ce qu'elle n'apparaisse plus.

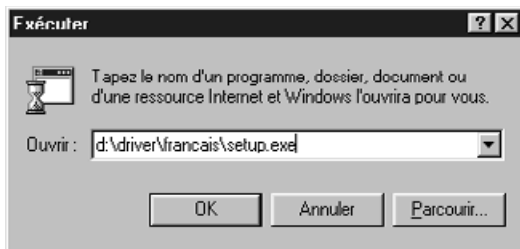
AVEC WINDOWS 95 VER 2 (OSR2)

- Les 2 boîtes de dialogue ci-contre apparaissent.
- 3a Cliquer sur [Suivant >] dans la première boîte.**
 - 3b Cliquer sur [Terminé] dans la seconde boîte.**

AVEC WINDOWS 98

- 3 Cliquer sur [Suivant] jusqu'à ce que [Terminé] apparaisse puis cliquer sur [Terminé].**
- 4 Insérer le CD-ROM Dimâge Scan Multi2 dans le lecteur de CD-ROM.**

INSTALLATION DU LOGICIEL



- 5 À partir du bouton Démarrer, sélectionner *Installer...*

Lorsque la boîte d'installation apparaît, entrer :

D:\driver\français\setup.exe dans la case puis cliquer sur [OK].

- La boîte de dialogue ci-contre apparaît.



- 6 Cliquer sur [Suivant>].

- La licence d'utilisation du logiciel apparaît.



- 7 Après avoir lu les termes de la licence, cliquer sur [Oui] pour l'accepter.

- La boîte de dialogue [Numéro de série] apparaît.
- Pour refuser, cliquer sur [Non] : l'installation est annulée.



- 8 Entrer le nom, la société et le numéro de série inscrit sur la boîte du CD-Rom puis cliquer sur [Suivant >].

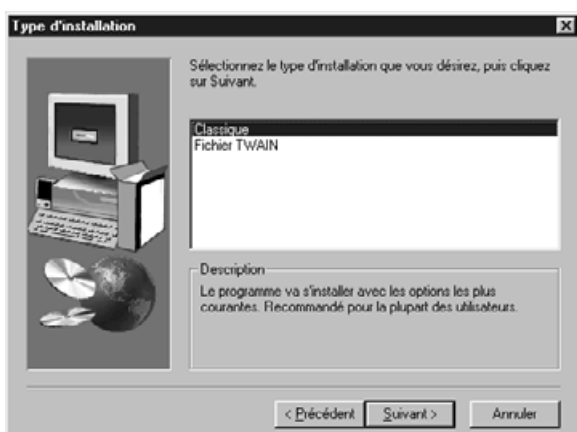
- La boîte de choix de destination apparaît.
- Vérifier la saisie du numéro; S'il est erroné, il est impossible de cliquer sur [Suivant >].

INSTALLATION DU LOGICIEL



9 Pour installer le logiciel dans le répertoire par défaut **C:\Program Files\DS_Multi2**, cliquer sur **[Suivant >]**.

- La boîte de dialogue “Type d’installation” Apparaît.
- Pour sélectionner un autre répertoire, cliquer sur [Parcourir...] et sélectionner le répertoire choisi. Cliquer sur [OK].



10 Sélectionner le type d’installation et cliquer sur **[Suivant >]**.

- Normalement, sélectionner “standard” Lorsque le logiciel DS Multi2 n’est pas utilisé, sélectionner [source TWAIN].
- Lorsque l’on clique sur [Suivant >], la boîte de dialogue de sélection du dossier Programmes apparaît.



11 Le nom du dossier programme dans lequel les icônes de l’application vont être ajoutés, s’affiche. Confirmer le nom et cliquer sur **[Suivant >]**.

- L’installation commence.
- Une fois l’installation terminée, le message suivant apparaît :
“L’installation du Minolta Dimâge Scan Multi ver.2.0 est terminée!”



12 Vérifier que le message “Oui, je veux redémarrer mon ordinateur maintenant” est validé et cliquer sur **[Terminer]**.

- Le micro-ordinateur est relancé.

INSTALLATION DU LOGICIEL

MACINTOSH

- 1 Mettre le Dimâge Scan Multi2 sous tension.
- 2 Mettre le Macintosh en marche.
- 3 Une fois le bureau affiché, insérer le CD-rom Dimage Scan Multi2 dans le lecteur de CD-rom.
- 4 Double-cliquer sur l'icône du CD-rom Dimage Scan Multi2.
- 5 Double-cliquer sur le dossier Pilote et sur le dossier Français.
- 6 Double-cliquer sur l'icône d'installation du DS Multi2.
 - L'écran d'installation apparaît.



- 7 Cliquer sur [Continuer...].
 - La license d'utilisation apparaît.



- 8 Après lecture des termes de la licence, cliquer sur [Accepter] pour l'accepter.
 - La boîte d'installation apparaît.

Un clic sur [Imprimer...] permet d'imprimer la licence.

Un clic sur [Enregistrer...] permet d'enregistrer la licence sous forme d'un fichier texte.

Cliquer sur [Refuser] pour ne pas installer le logiciel.

INSTALLATION DU LOGICIEL



9 Confirmer le dossier d'installation du logiciel dans la boîte d'installation.

Pour changer de destination

- Sélectionner **Installation facile** dans le menu déroulant et spécifier le dossier ou créer un nouveau dossier.

Si l'option **Installation facile** est sélectionnée, tous les dossiers sont installés.

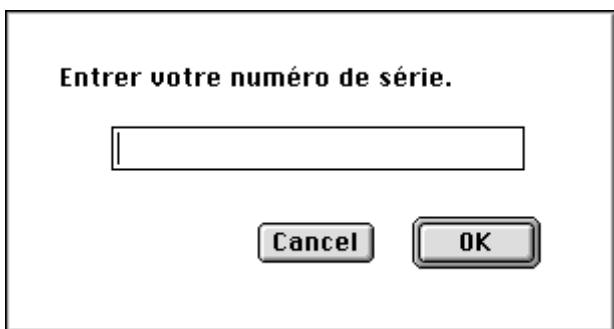


Pour installer le Plug in DS Multi ou l'utilitaire DS Multi, sélectionner **Installation personnalisée**.

- 1 Sélectionner **Installation personnalisée** dans le menu déroulant
- 2 Cliquer sur la case de validation des fichiers à installer.

10 Cliquer sur [Installer].

- La boîte de dialogue [Entrer le numéro de série] apparaît.



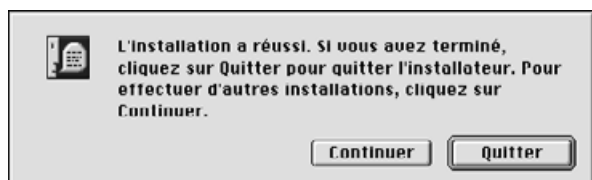
11 Entrer le numéro de série figurant au dos de la boîte du CD-rom.

- Bien vérifier la saisie.

12 Cliquer sur [OK].

- L'installation commence. Suivre la procédure décrite dans la fenêtre.
- Lorsque l'installation est terminée, un message apparaît pour indiquer que l'installation a réussi.

13 Cliquer sur [Quitter].



INSTALLATION DU LOGICIEL

INSTALLATION DU PLUG-IN – MACINTOSH

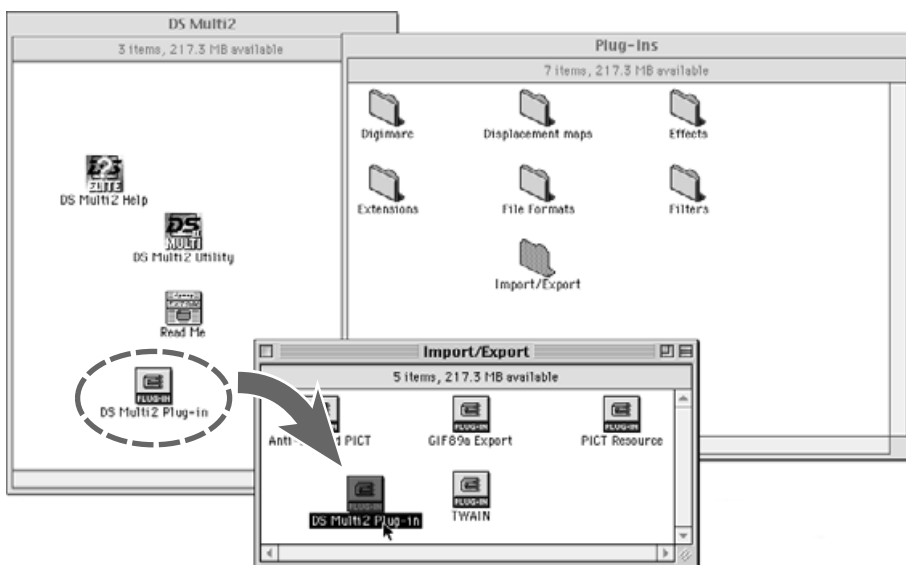
Une fois la procédure d'installation terminée, placer le Plug in DS Multi du dossier Dimage Scan Multi dans le dossier "Plug in" de l'application hôte.

Le Plug in DS Multi2 peut être utilisé avec Adobe Photoshop.

Le Plug in DS Multi Plug-ne peut pas être installé automatiquement. Procéder à son installation en suivant la procédure ci-dessous :

Si le logiciel DS Multi est utilisé seul sans le Plug in DS Multi, l'installation de ce dernier n'est pas nécessaire.

- 1 Si Adobe Photoshop est en service, quitter l'application.**



- 2 Ouvrir le dossier Adobe Photoshop et ouvrir le dossier "Plug in" de Photoshop.**
- 3 Faire glisser le dossier Plug in DS Multi2 dans Plug-in's Import/Export.**

LANCEMENT DU LOGICIEL – WINDOWS

WINDOWS 95/98/98SE/2000/NT4.0

LANCEMENT DU PILOTE TWAIN

L'exemple illustré ci-dessous se base sur Adobe Photoshop ver. 5.0 LE. La procédure pourrait être différente avec d'autres applications. Consultez le manuel d'utilisation de votre application.

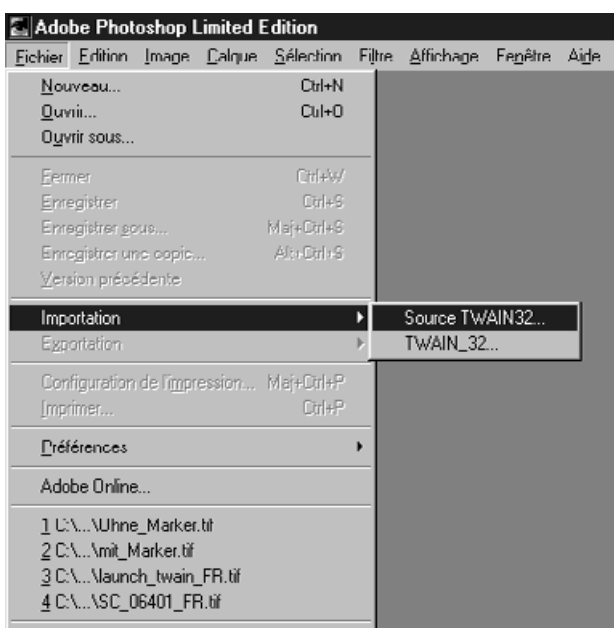
1 Mettre le scanner Dimage Scan Multi2 en marche.

2 Mettre le PC en marche et lancer Windows.

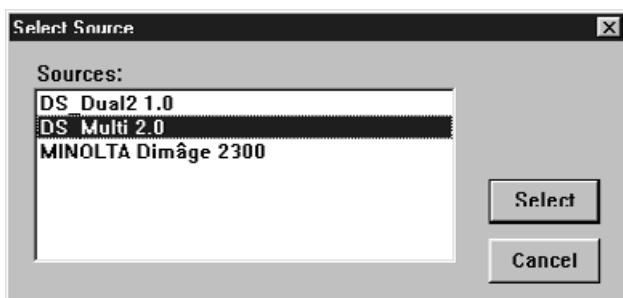
3 Lancer Adobe Photoshop LE.

4 Sélectionner **Fichier -> Importer -> puis sélectionner Source TWAIN_32...**

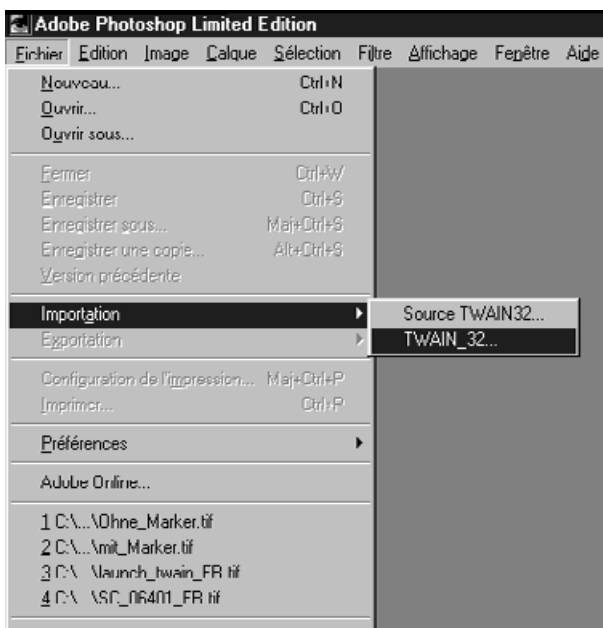
- La boîte de dialogue de source Twain sélectionnée apparaît.



5 Sélectionner **DS Multi 2.0** dans la liste, puis cliquer sur **Ouvrir (Select)**.



LANCEMENT DU LOGICIEL – WINDOWS



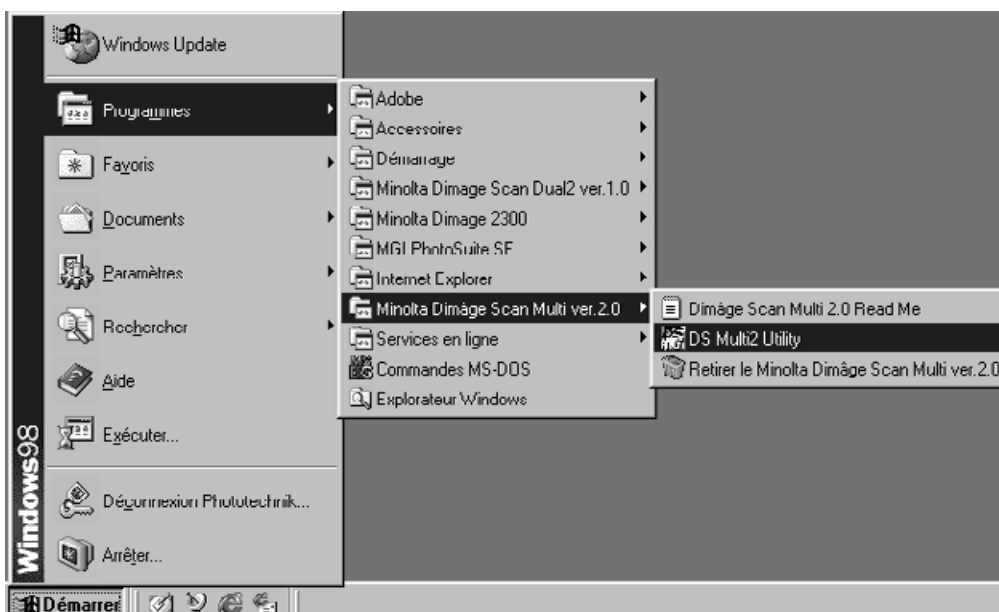
6 Sélectionner Fichier -> Importer -> TWAIN_32.

LANCEMENT DU PILOTE DE NUMÉRISATION

Pour numériser et enregistrer uniquement, utiliser le pilote de numérisation DS Multi2.

Une fois effectuées les étapes 1 et 2 de la page 14, sélectionner Démarrer -> Programmes -> Minolta Dimage Scan Multi ver.2.0 -> DS Multi2 Utility.

- L'utilitaire est lancé et la fenêtre principale (p.19) apparaît.



LANCEMENT DU LOGICIEL – MACINTOSH

MACINTOSH

LANCEMENT DU Plug-in Adobe Photoshop.

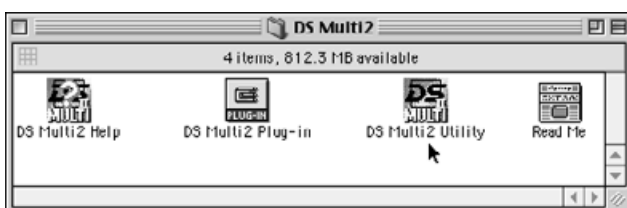
Cette procédure part du principe que le dossier DS Multi2 est installé dans le dossier Plug-in's du dossier Import/Export de Adobe Photoshop 5.0 LE. Pour l'installation de ce Plug-in DS Multi2, voir page 14.



- 1 Mettre le Dimage Scan Multi2 en marche.
- 2 Mettre le Macintosh en marche.
- 3 Lancer Adobe Photoshop LE.
- 4 Sélectionner Fichier -> Importation -> DS Multi Plug-in ver. 2.0....
 - Le logiciel est lancé et la fenêtre principale (p.19) apparaît.

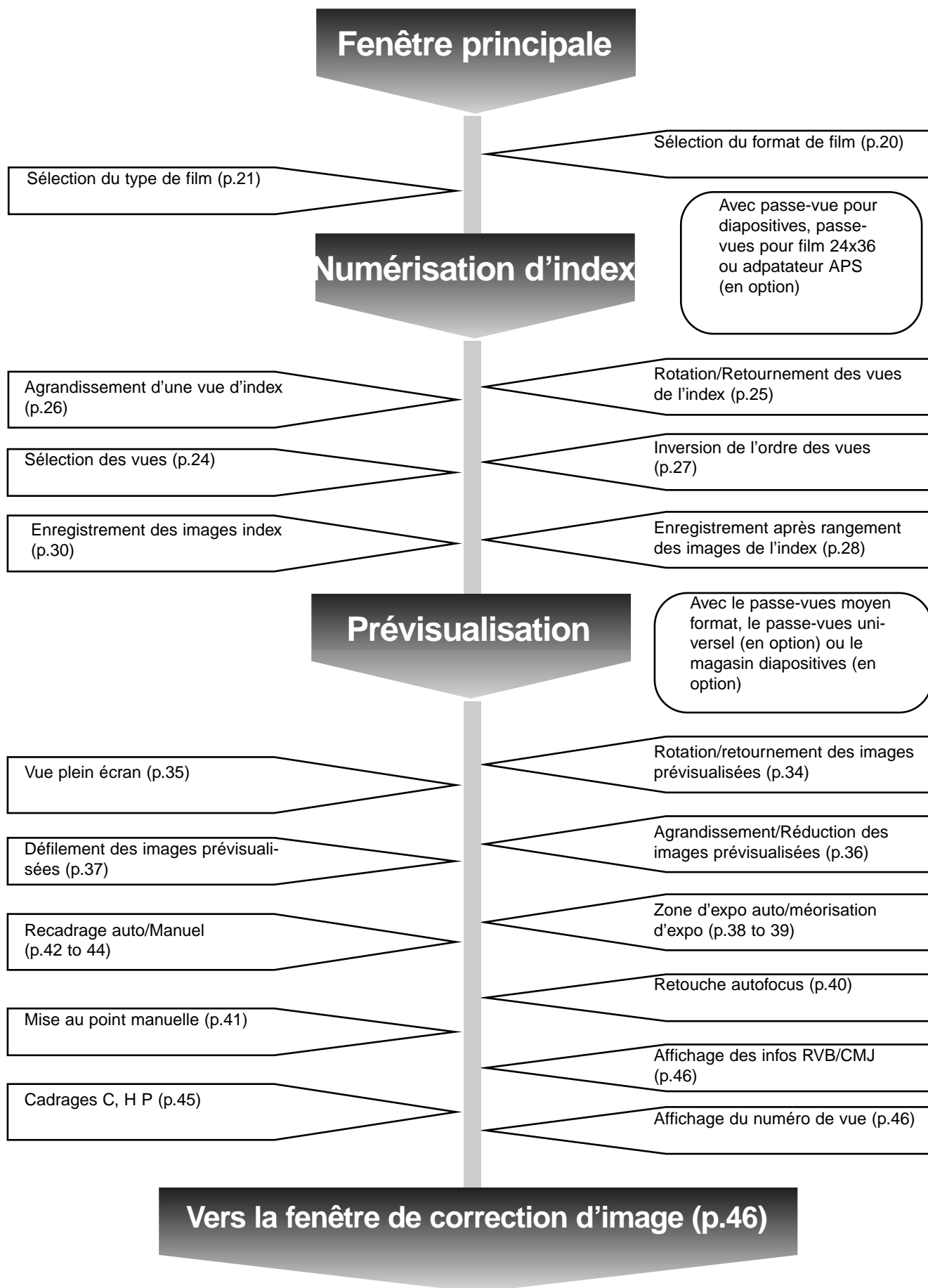
LANCEMENT DU PILOTE DE NUMÉRISATION

Pour numériser et enregistrer uniquement, utiliser le pilote de numérisation DS Multi2.



- 1 Mettre le Dimage Scan Multi2 en marche.
- 2 Mettre le Macintosh en marche.
- 3 Double-cliquer sur le dossier DS Multi2.
- 4 Double-cliquer sur l'icône DS Multi2 Utility.
 - Le logiciel est lancé et la fenêtre principale (p.19) apparaît.

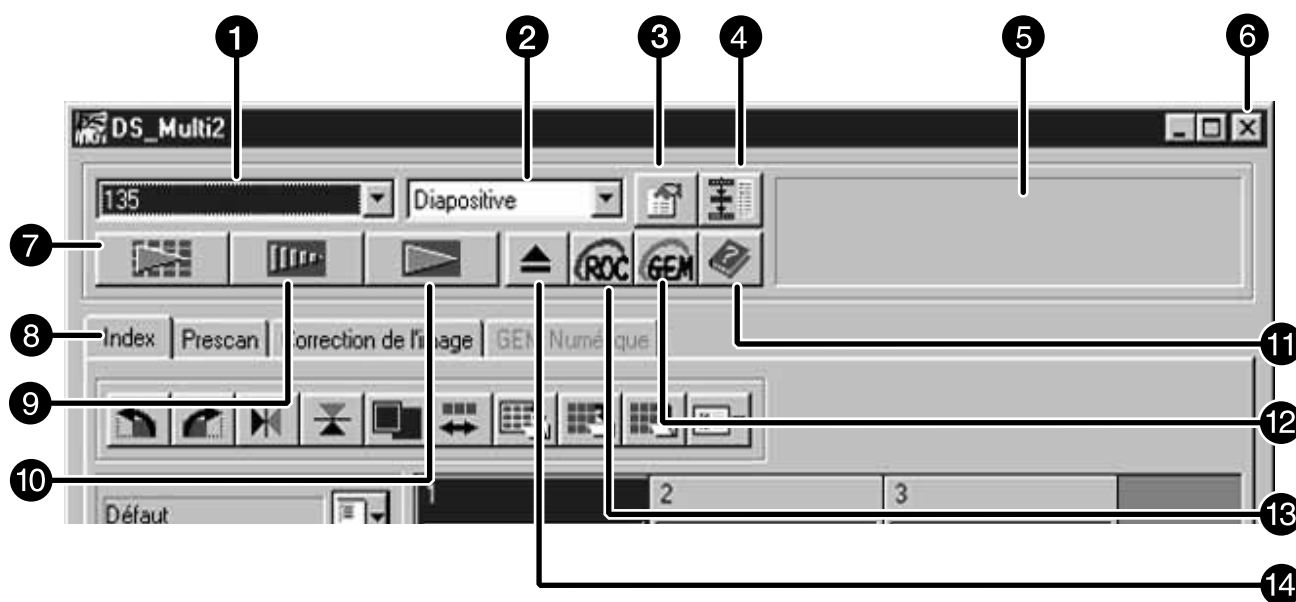
PROCÉDURE DE PRÉVISUALISATION



FENÊTRE PRINCIPALE

La fenêtre principale apparaît au lancement du logiciel.

FENÊTRE PRINCIPALE – NOMENCLATURE



- ❶ Liste des formats de films
- ❷ Liste des types de films
- ❸ Bouton des Préférences
- ❹ Bouton de navigation
- ❺ Zone Statut
- ❻ Case de fermeture (en haut à gauche avec un Macintosh)
- ❼ Bouton de numérisation
- ❽ Index de commandes (pour passer de la table de numérisation à la table de prévisualisation ou à la table de correction d'image ou à la fenêtre d'application GEM)
- ❾ Bouton de prévisualisation
- ❿ Bouton de numérisation d'index
- ⓫ Bouton d'Aide
- ⓬ Bouton d'application GEM
- ⓭ Bouton d'application ROC
- ⓮ Bouton d'éjection

FENÊTRE PRINCIPALE

SÉLECTION DU FORMAT DE FILM



Dans la fenêtre principale, sélectionner le format de film dans la liste déroulante.

- La fenêtre d'index (p.22) apparaît si 24 x 36 ou Cassette APS est sélectionné.
- La fenêtre de prévisualisation (p.33) apparaît si un film moyen format (4.5x6, 6x6, 6x7, 6x8, 6x9), une bande APS, un film TEM, un film 16 mm, un original recadré au centre en 2820 dpi ou si l'interpolation 2820 sont sélectionnés
- La liste suivante montre les formats de films et les passe-vues adaptés pour leur numérisation.

| FORMAT DE FILM | PASSE-VUES |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 24x36 (35 mm) | Passe-vues FH-M1 pour film 24x36 (en bandes)/Passe-vues pour diapos SH-M2 (sous caches) |
| Cassette APS | Adaptateur APS AD-100* |
| 4,5x6, 6x6, 6x7, 6x8, 6x9 | Passe-vues MH-M1 pour film moyen format et masque de cadrage correspondant à chaque dimension ou support universel UH-M1* et margeur universel WM-M1* |
| Bande APS | Passe-vues moyen format MH-M1 et masque APS |
| Support Transp. | Passe-vues diapos SH-M2, ou passe-vues universel UH-M1* et margeur universel WM-M1* |
| Film TEM | Passe-vues moyen format MH-M1 et masque de cadrage correspondant à chaque dimension, ou support universel UH-M1* et margeur universel WM-M1* |
| 16 mm | Passe-vues moyen format MH-M1 et masque 16 mm |
| Magasin diapos | Magasin diapos SC-100* |
| Zone centrale 2820/ Interpolation 2820 | Passe-vues moyen format MH-M1, masque de cadrage correspondant à chaque dimension, ou support universel UH-M1* et margeur universel WM-M1* |

* Accessoires optionnels.

FENÊTRE PRINCIPALE

SÉLECTION DU TYPE DE FILM



Dans la fenêtre principale, sélectionner le type de film dans la liste déroulante.

- Les options de type de films varient selon le format de film sélectionné.

| FORMATS DE FILM | TYPES DE FILM |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 24x36, moyen format, bande APS, 16 mm, magasin diapositives | Négatif couleur, diapo couleurs , négatif N et B, diapo N et B |
| Cassette APS | Détection automatique (couleur), négatif couleurs, diapo couleurs |
| Support transparent | Spécial (couleur), négatif couleurs, diapo couleurs, négatif N et B, diapo N et B |
| Film TEM | Spécial (N et B), négatif couleurs, diapo couleurs, négatif N et B, diapo N et B |
| Zone centrale 2820/ Interpolation 2820 | Spécial (couleur), spécial (N et B), négatif couleurs, diapo couleurs, négatif N et B, diapo N et B |

Détection automatique (cassette APS)

Les cassettes APS comportent un disque intégré qui donne des informations comme la sensibilité(ISO), le numéro ou le type de film , etc. Lorsque la [Détection automatique] est sélectionnée, le scanner détecte ces informations et reconnaît automatiquement le type de film.

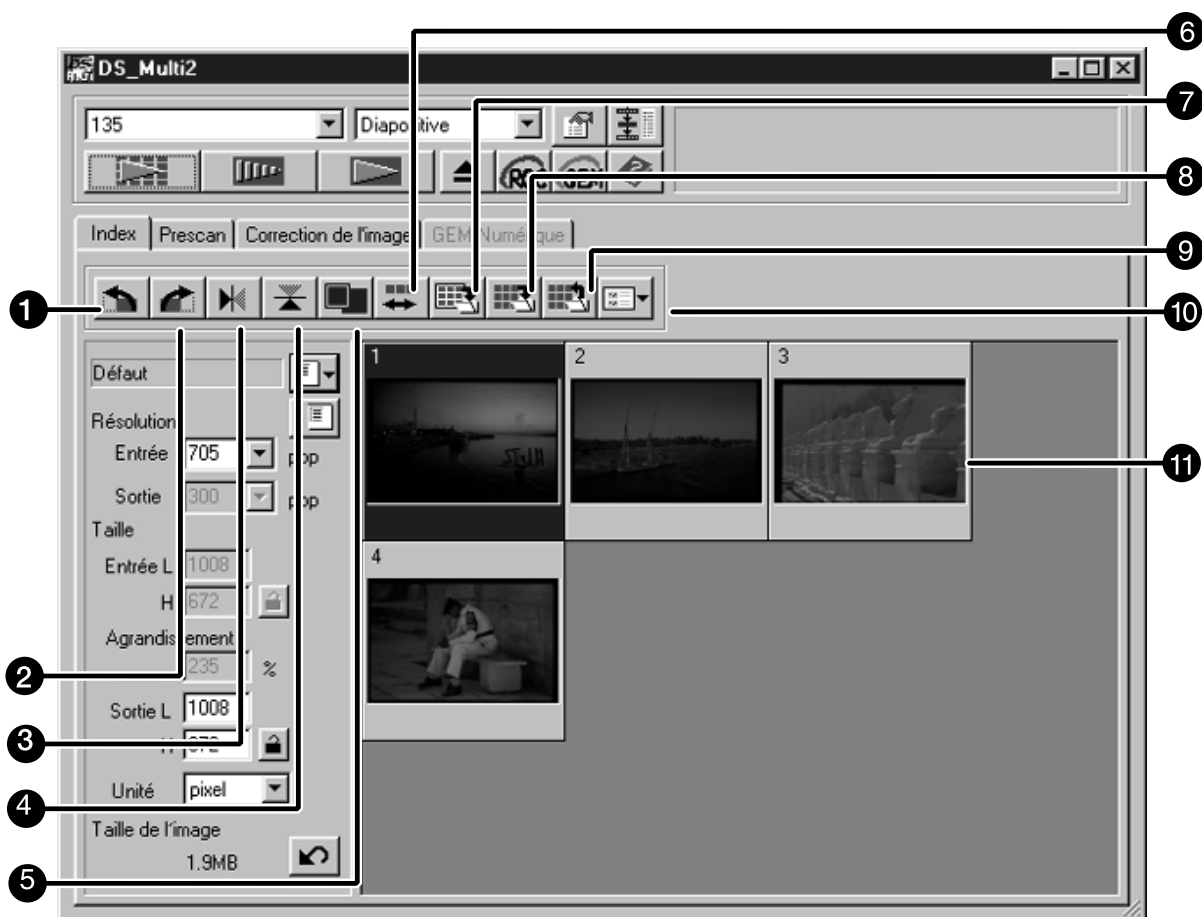
Special (Couleur/N et B)

Les supports transparents ou les films TEM ont des caractéristiques de transparence différentes ce celles des films photographiques. Lorsque l'option [Special] est sélectionnée, le scanner détermine le type de film type en fonction des caractéristiques du support transparent ou du film TEM.

NUMÉRISATION D'INDEX

SI [35 mm, 24x36] ou [Cassette APS] est sélectionné comme format de film, la table de numérisation d'index de la fenêtre principale est lancée. Lorsque la numérisation d'index est effectuée, les imagerie de toutes les vues chargées dans un passe-vues diapos SH-M2, ou négatifs 24x36 FH-M1 ou dans un adaptateur APS (option) sont affichées dans la fenêtre.

FENÊTRE D'INDEX – NOMENCLATURE



- ① Bouton de rotation à gauche
- ② Bouton de rotation à droite
- ③ Bouton de retournement horizontal
- ④ Bouton de retournement vertical
- ⑤ Bouton d'affichage agrandi de l'image d'index
- ⑥ Bouton d'inversion de l'ordre des vues
- ⑦ Bouton d'enregistrement de l'index
- ⑧ Bouton d'enregistrement de la numérisation d'index
- ⑨ Bouton de rappel d'index
- ⑩ Bouton de rappel de script de correction d'image
- ⑪ Imagettes de l'index

NUMÉRISATION D'INDEX

NUMÉRISATION D'UN INDEX

1 Engager le passe-vues dans le scanner comme indiqué dans le mode d'emploi du scanner.

- Les numérisations d'index sont possibles uniquement avec les passes-vues 24x36 et diapos ou avec l'adaptateur APS optionnel.



2 Cliquer sur  dans la fenêtre principale.

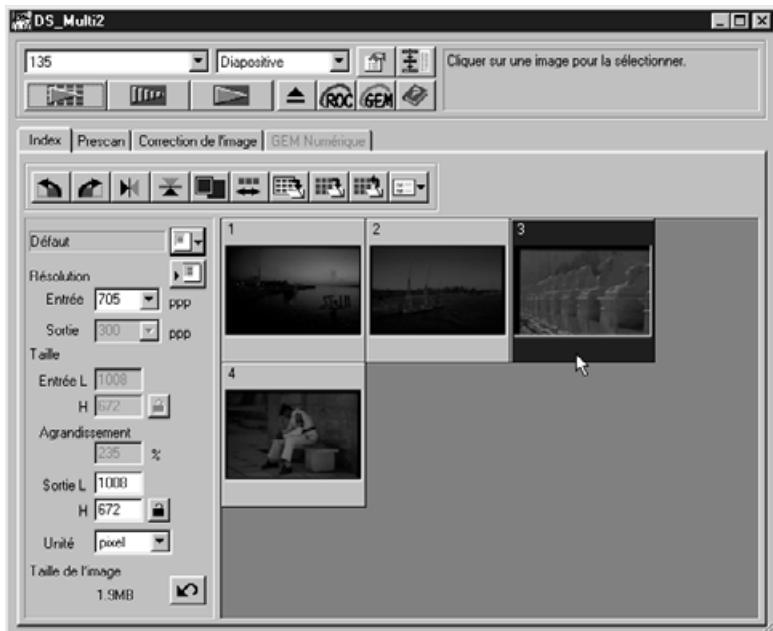
- Toutes les vues sont numérisées et apparaissent dans la fenêtre d'index dans leur ordre de numérisation.
- Avec le passe-vues négatifs 24x36, les vues sont numérisées dans l'ordre : 1, 2, 4, 3, 5, 6. Il s'agit du fonctionnement normal du scanner. Les images de l'index, elles, sont affichées dans l'ordre logique : 1, 2, 3, 4, 5, 6.

- Il y a deux modes de numérisation d'index [numérisation rapide] et [numérisation haute définition]. Ces modes peuvent être interchangés dans les Préférences. Le mode par défaut (après installation du logiciel) est le mode [numérisation rapide].
- Pour annuler la numérisation d'index en cours de procédure:
Windows : Appuyer sur la touche Ech.
Macintosh : Appuyer simultanément sur les touches *commande et option*.
- Pour effacer toutes les imagerie de l'index affichées dans la fenêtre principale :
Lorsque la fenêtre d'index est active (en premier plan),
Windows : Appuyer simultanément sur les touches Ctrl, Majuscules et R.
Macintosh : Appuyer simultanément sur les touches Commande, Majuscules et R.

NUMÉRISATION D'INDEX

SÉLECTION D'UNE IMAGETTE D'INDEX

Une vue de l'index peut être sélectionnée en cliquant sur elle. La vue sélectionnée peut être tournée par incréments de 90°, dans le sens horaire ou anti-horaire, ou retournée horizontalement ou verticalement (p.25). Ensuite, elle peut être prévisualisée dans cette position en cliquant sur le bouton de prévisualisation (p.32).



SÉLECTION DES VUES

Pour sélectionner plus de 2 vues de l'index, effectuer la procédure suivante lorsque la fenêtre d'index est affichée.

Windows



- Cliquer sur les vues souhaitées tout en maintenant la touche Ctrl enfoncée.
Pour annuler la sélection d'une vue, cliquer à nouveau sur elle tout en maintenant la touche Ctrl.
- Pour sélectionner plusieurs vues successives :
Exemple: Pour sélectionner les vues 2 à 9
Cliquer sur les vues correspondant aux numéros 2 et 9 tout en maintenant la touche Majuscules enfoncée.
- Pour sélectionner toutes les vues, appuyer simultanément sur les touches Ctrl et A.

Macintosh

- Cliquer sur les vues souhaitées tout en maintenant la touche Commande enfoncée.
Pour annuler la sélection d'une vue, cliquer à nouveau sur elle tout en maintenant la touche Commande.
- Pour sélectionner plusieurs vues successives :
Exemple: Pour sélectionner les vues 2 à 9
Cliquer sur les vues correspondant aux numéros 2 et 9 tout en maintenant la touche Majuscules.
- Pour sélectionner toutes les vues, appuyer simultanément sur les touches Commande et A.

NUMÉRISATION D'INDEX



ROTATION DES VUES DE L'INDEX

Sélectionner la vue à faire tourner (p. 24) et cliquer sur  ou sur .

- À chaque clic sur les boutons Rotation à gauche ou Rotation à droite, la vue effectue une rotation sur un incrément de 90° dans les sens horaire ou anti-horaire.



RETOURNEMENT DES VUES DE L'INDEX


Sélectionner la vue à retourner (p. 24) et cliquer sur  ou sur .

- Pour annuler le retournement d'une vue, cliquer à nouveau sur l'un des boutons de Rotation à gauche ou de Rotation à droite.



NUMÉRISATION D'INDEX

AGRANDISSEMENT D'UNE IMAGE D'INDEX

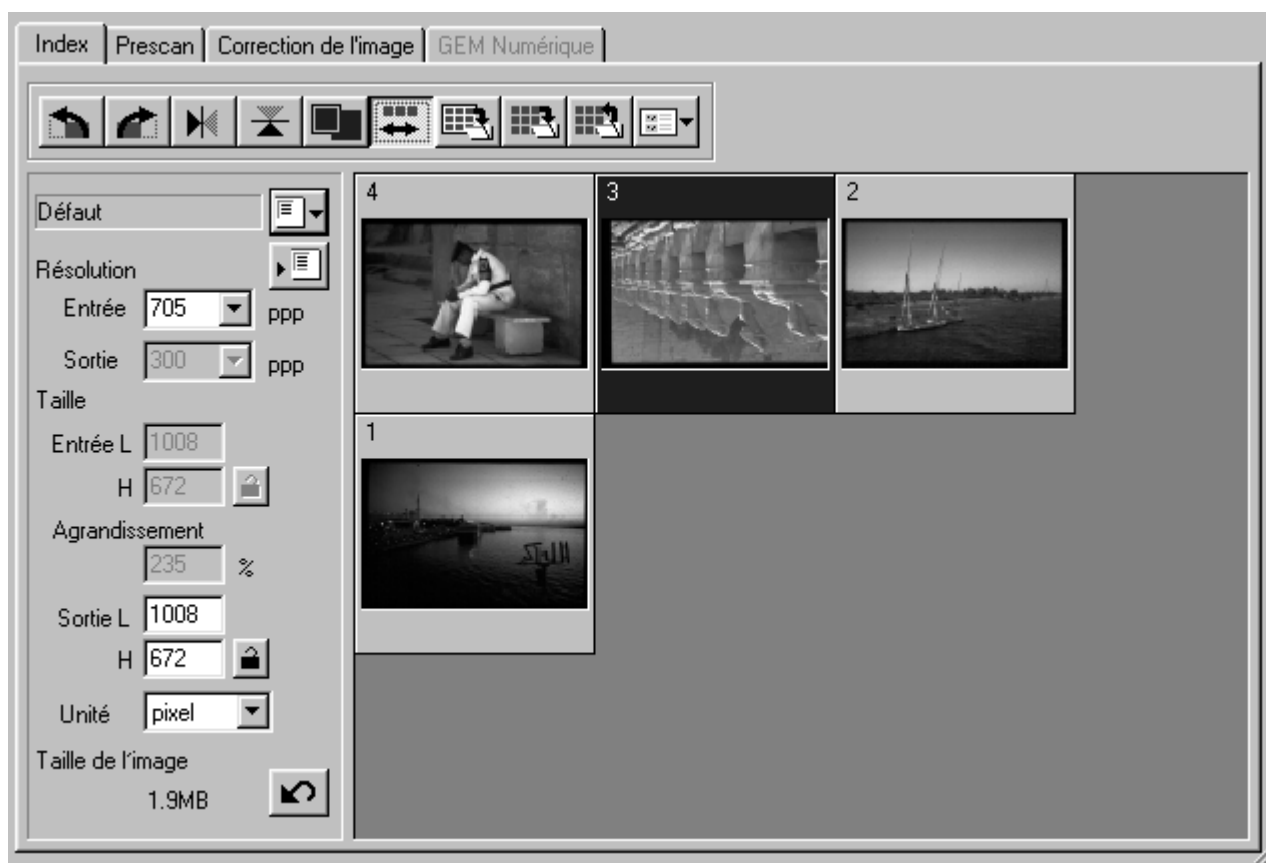
Un clic sur  lance l'agrandissement de l'image. Un clic supplémentaire ramène l'image à son état d'origine.



NUMÉRISATION D'INDEX

INVERSION DES VUES DE L'INDEX

Chaque clic sur le bouton  provoque l'inversion des vues de l'index entre ordre d'origine et ordre inversé.



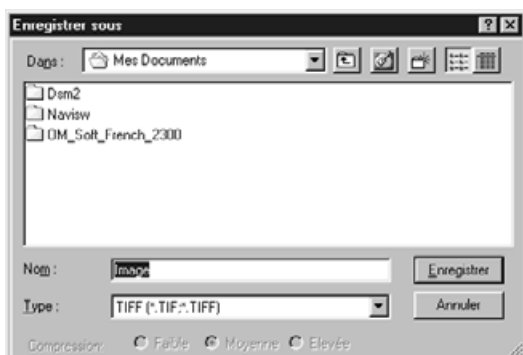
NUMÉRISATION D'INDEX

ENREGISTREMENT APRÈS RANGEMENT DES VUES DE L'INDEX

Les images de l'index peuvent être rangées comme dans un album (voir page suivante) puis enregistrées sous la forme d'un fichier-image.

1 Cliquer sur le bouton d'enregistrement .

- La boîte de dialogue d'enregistrement apparaît.



2 Sélectionner le type de fichier dans la liste [Enregistrer] (ou dans le menu déroulant des types de fichiers).

- Windows: L'image peut être enregistrée sous forme d'un fichier format Windows Bitmap (BMP) ou format JPEG.
- Macintosh: L'image peut être enregistrée sous forme d'un fichier format PICT ou format JPEG.

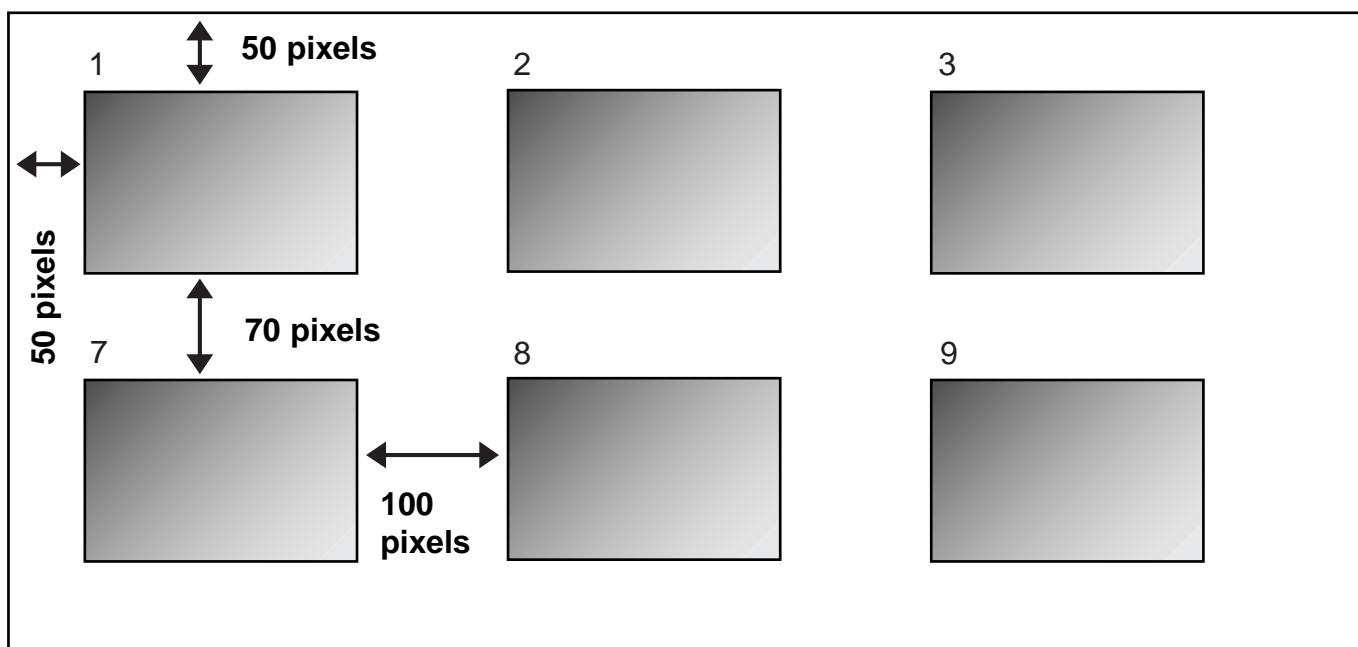
3 Entrer le nom de fichier souhaité, choisir le dossier de destination et cliquer sur Enregistrer.

- Lorsque les vues de l'index sont affichées, elles sont enregistrées quel que soit le film engagé dans le scanner.
- Lorsque les vues de l'index ne sont pas affichées, elles sont enregistrées à la suite de l'opération de numérisation.
- Si certaines images n'ont pas encore été numérisées, leur numérisation intervient puis tous les index comportant ces images sont enregistrés.

NUMÉRISATION D'INDEX

Les images d'index numérisées sont rangées dans le fichier de la façon suivante :

- S'il y a 4 vues, elles sont rangées sur une ligne de 4 colonnes.
- S'il y a plus de 6 vues, elles sont rangées en 6 colonnes et autant de lignes que nécessaire (par exemple, pour 15 vues : 6 colonnes et trois lignes (3 vues pour la troisième ligne))
- Un espace de 50 pixels apparaît dans le haut, le bas et sur les côtés gauche et droit de la fenêtre.
- L'espace horizontal entre les vues est de 100 pixels et l'espace vertical de 70 pixels.
- La résolution de sortie du fichier enregistré est de 300 dpi.



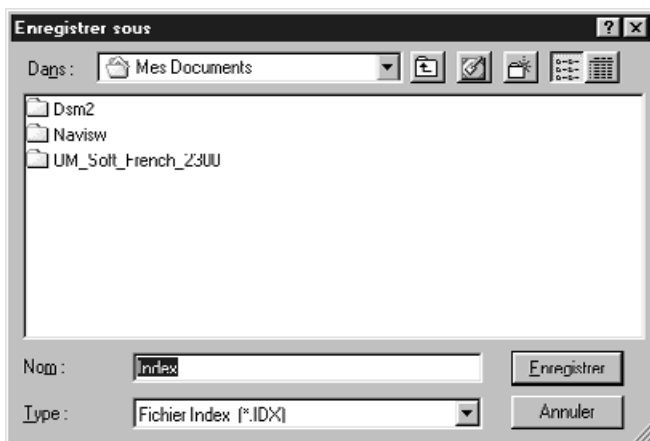
NUMÉRISATION D'INDEX

ENREGISTREMENT DES IMAGES DE L'INDEX EN FICHER INDEX

Les images de l'index peuvent être enregistrées sous forme d'un fichier index au format original de ce logiciel.

1 Cliquer sur le bouton d'enregistrement d'index .

- La boîte de dialogue d'enregistrement apparaît.



2 Entrer le nom de fichier souhaité, choisir le dossier de destination puis cliquer sur Enregistrer.

- Il n'est pas possible de sélectionner un autre format de fichier que le format propriétaire (*.idx) dans la liste.
- Lorsque les vues de l'index sont affichées, elles sont enregistrées quel que soit le film engagé dans le scanner.
- Lorsque les vues de l'index ne sont pas affichées, elles sont enregistrées à la suite de l'opération de numérisation.
- Si certaines images n'ont pas encore été numérisées leur numérisation intervient puis tous les index comportant ces images sont enregistrés.
- Le fichier index est enregistré dans le format propriétaire du logiciel.

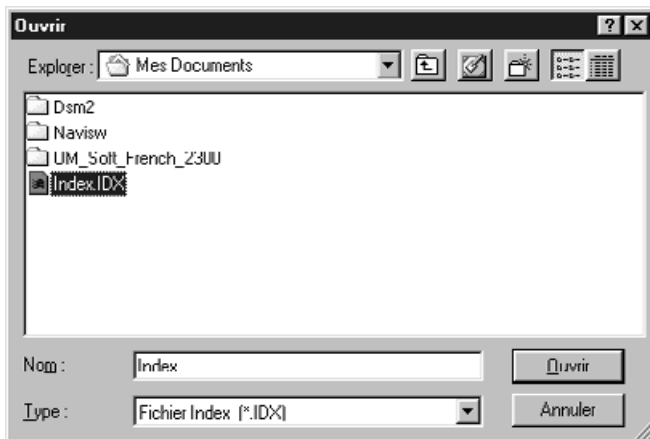
NUMÉRISATION D'INDEX

RAPPEL DU FICHER INDEX

Il est possible de rappeler le fichier index pour afficher les images de l'index dans la fenêtre d'index.

1 Cliquer sur le bouton de rappel d'index  .

- La boîte de dialogue d'ouverture de fichier apparaît.



2 Sélectionner le fichier à rappeler puis cliquer sur [Ouvrir].

- Lorsqu'un précédent index est en cours d'affichage, les images sont remplacées par celles de l'index qui vient d'être rappelé.

PRÉVISUALISATION

LANCEMENT D'UNE PRÉVISUALISATION

1 Insérer le passe-vues chargé d'un film dans le scanner en suivant la procédure décrite dans le mode d'emploi du scanner.

- Avec les passe-vues pour diapositive, pour négatif 24x36 ou l'adaptateur APS (en option), sélectionner auparavant l'image de l'index devant être prévisualisée (p.23 à 24).



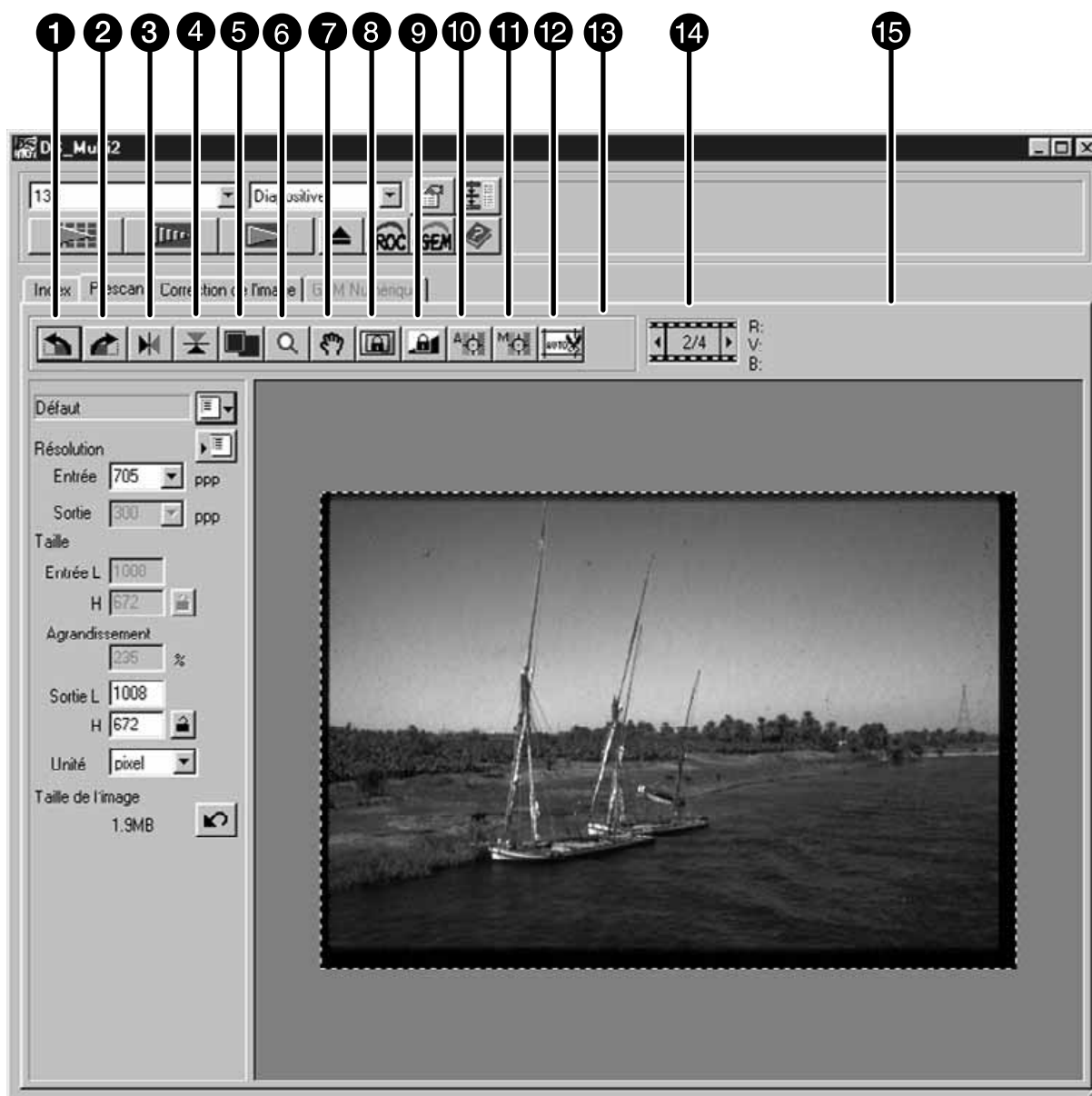
2 Cliquer sur  dans la fenêtre principale.

- La prévisualisation commence.
- Lorsque la prévisualisation est terminée, l'image apparaît dans la fenêtre de prévisualisation.

PRÉVISUALISATION

Lorsque la prévisualisation est terminée, la fenêtre se transforme de la façon suivante :

TABLE DE PRÉVISUALISATION – NOMENCLATURE



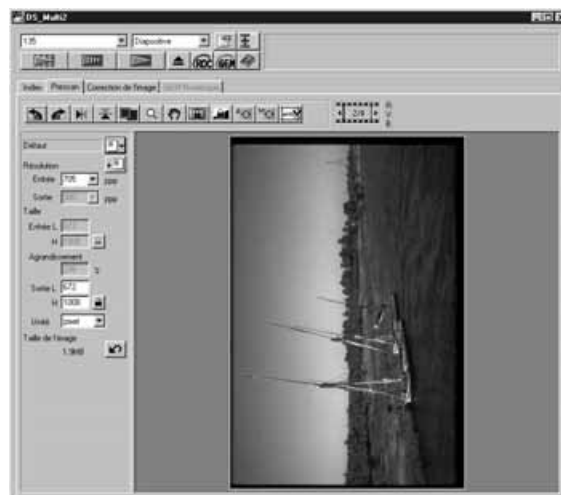
- | | |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Bouton de rotation à gauche | ⑩ Bouton de retouche d'autofocus |
| ② Bouton de rotation à droite | ⑪ Bouton de mise au point manuelle |
| ③ Bouton de retournement horizontal | ⑫ Bouton de recadrage automatique |
| ④ Bouton de retournement vertical | ⑬ Bouton de format CHP (uniquement avec option cassette APS ou bande APS sélectionnée dans le format de film) |
| ⑤ Bouton d'affichage plein écran | ⑭ Affichage de numéro de vue (uniquement avec option 24x36 ou cassette APS sélectionnée dans le format de film) |
| ⑥ Bouton de zooming | ⑮ Informations RVB/CMJ |
| ⑦ Bouton de défilement | |
| ⑧ Bouton de mémorisation de zone d'exposition | |
| ⑨ Bouton de mémorisation d'exposition | |

PRÉVISUALISATION

ROTATION DE L'IMAGE DE PRÉVISUALISATION

Cliquer sur  ou sur .

- À chaque clic sur les boutons Rotation à gauche ou Rotation à droite, la vue effectue une rotation sur un incrément de 90° dans les sens horaire ou anti-horaire.
- Les modifications effectuées sur l'image de prévisualisation sont appliquées à l'image pour la numérisation définitive.



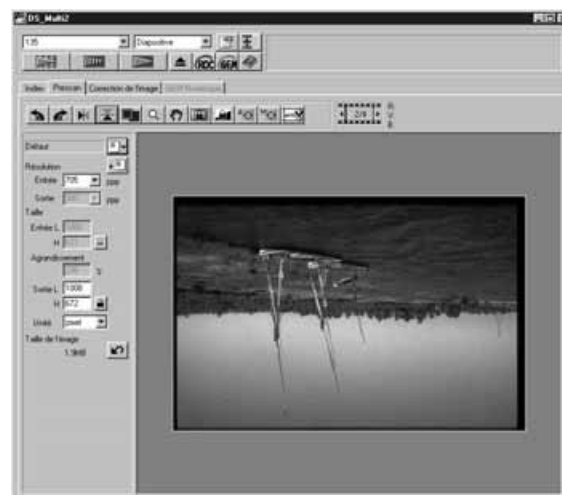
RETOURNEMENT DE L'IMAGE DE PRÉVISUALISATION

Les boutons de retournement horizontal et vertical permettent de retourner l'image de gauche à droite ou de haut en bas avant la numérisation.

Cliquer sur  pour retourner l'image de haut en bas.

Cliquer sur  pour retourner l'image de gauche à droite.

- Pour annuler le retournement de l'image, cliquer à nouveau sur l'un des boutons de retournement.
- Les modifications effectuées sont appliquées à l'image pour la numérisation définitive.



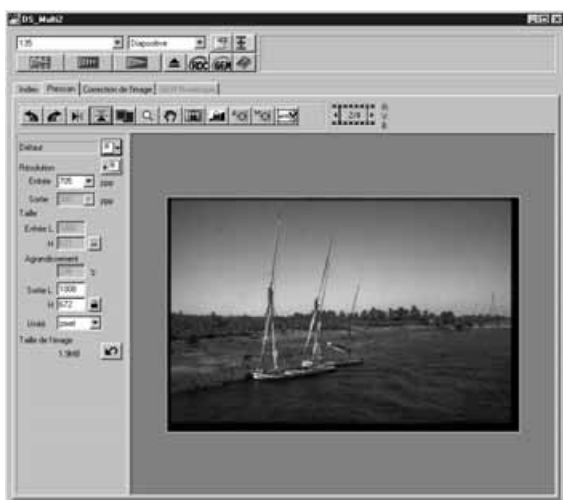
PRÉVISUALISATION

VUE PLEIN ÉCRAN

Le bouton d'affichage plein écran agrandit la zone de recadrage afin qu'elle occupe toute la fenêtre. Cela permet d'apprécier les détails de l'image.

Cliquer sur .

- L'image prévisualisée est agrandie pour occuper toute la fenêtre.
- Un nouveau clic sur le bouton ramène la fenêtre à son état précédent.



PRÉVISUALISATION

AGRANDISSEMENT OU RÉDUCTION DE L'IMAGE

Le bouton de zooming permet d'agrandir ou de réduire l'image de prévisualisation quel que soit son cadrage.

1 Cliquer sur dans la fenêtre de prévisualisation.

- Le pointeur se transforme en loupe avec un "+" à l'intérieur.



2 Cliquer n'importe où dans l'image pour l'agrandir.

- L'endroit où a eu lieu le clic devient le centre de l'image agrandie dans la fenêtre. L'image est agrandie à chaque nouveau clic.
- Lorsque le rapport d'agrandissement maximum est atteint, le "+" disparaît de l'intérieur de la loupe et l'image ne peut plus être agrandie davantage.



3 Pour réduire l'image de prévisualisation:

Windows:

Appuyer sur la touche Ctrl et la maintenir enfoncée.

Macintosh:

Appuyer sur la touche Option et la maintenir enfoncée.

- Le pointeur se transforme en loupe avec un "-" à l'intérieur.

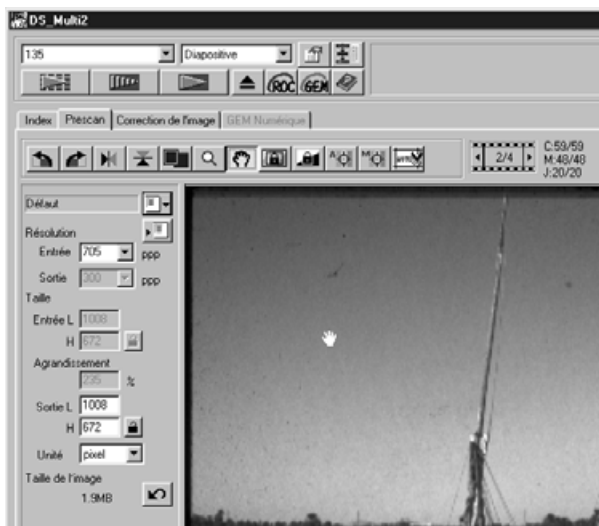
4 Cliquer n'importe où dans l'image pour la réduire.

- L'endroit où a eu lieu le clic devient le centre de l'image réduite dans la fenêtre. L'image est réduite à chaque nouveau clic.
- Lorsque le rapport de réduction minimum est atteint, le "-" disparaît de l'intérieur de la loupe et l'image ne peut plus être réduite davantage.

PRÉVISUALISATION

DÉFILEMENT DE L'IMAGE

Le bouton de défilement peut être activé uniquement lorsque l'image de prévisualisation a été agrandie par le bouton de zooming. Cette fonction permet de faire défiler l'image agrandie dans le cadre afin d'en visualiser les différentes parties.



1 Cliquer sur .

- Le pointeur se transforme en un icône en forme de main.

2 Cliquer sur l'image et la faire glisser pour qu'elle défile dans la fenêtre.

- L'image se déplace dans le sens du mouvement de la souris.

PRÉVISUALISATION

MÉMORISATION D'EXPOSITION AUTOMATIQUE

La mémorisation de numérisation permet de mémoriser l'exposition.

Une fois l'exposition de numérisation mémorisée pour une image, les différentes vues d'un même film qui présentent les mêmes réglages d'exposition peuvent être numérisées avec des réglages de numérisation identiques pour la prévisualisation et la numérisation définitive. Avec la mémorisation d'exposition par exemple, il est possible de mémoriser l'exposition de numérisation pour une zone de contre-jour de l'image afin d'obtenir pour la numérisation finale un rendu identique à celui souhaité au moment de la prise de vue.

La mémorisation d'exposition est conseillée dans les cas suivants :

- Numérisation d'un film négatif.
- Lors de la prévisualisation de diapositives avec la fonction d'exposition automatique pour diapositives activée dans les Préférences (p.89).

1 Cliquer sur .

- La prévisualisation est lancée avec mémorisation d'exposition

2 Cliquer sur .

- Les réglages d'exposition affichés dans la fenêtre de prévisualisation sont mémorisés et verrouillés.

3 Sélectionner l'image pour laquelle les mêmes réglages d'exposition doivent être appliqués et cliquer sur le bouton de prévisualisation

- Les réglages de l'exposition mémorisée sont appliqués à l'image.
- Les prévisualisations et les numérisations définitives suivantes sont effectuées avec les réglages mémorisés tant que la mémorisation d'exposition n'a pas été annulée par un nouveau clic sur le bouton de mémorisation d'exposition.
- Lorsque l'exposition automatique pour diapositives n'est pas activée dans les Préférences (p. 89), la mémorisation d'exposition n'est pas disponible avec un film diapo (inversible).

PRÉVISUALISATION

MÉMORISATION DE L'EXPOSITION POUR UNE ZONE PARTICULIÈRE

Une zone particulière de l'image de prévisualisation peut être spécifiquement exposée.

1 Cliquer sur .

- La prévisualisation s'effectue avec l'exposition automatique.



2 Cliquer sur .

- Lorsque la touche majuscules est enfoncée, la zone d'exposition est indiquée par un cadre aux lignes droites alors que le cadrage est indiqué par une ligne pointillée. En faisant glisser le cadre autour de la zone d'exposition automatique, il est possible de délimiter une zone particulière.

3 Cliquer à nouveau sur .

- L'exposition s'effectue spécifiquement pour la zone délimitée.
- Pour annuler la mémorisation d'exposition sur une zone particulière, cliquer à nouveau sur le bouton de mémorisation.

PRÉVISUALISATION

MISE AU POINT

Le Dimage Scan Multi2 effectue la mise au point au centre de l'image. Si le film est déformé ou courbé, ou si l'option de mise au point autofocus n'est pas activée dans les Préférences (p. 88), il est possible d'ajuster la mise au point par la fonction de retouche autofocus ou de faire une mise au point manuelle.

La mise au point autofocus s'effectue sur le principe de la détection du contraste de l'image. Il est possible que dans certains cas, la mise au point ne soit pas parfaite si la zone d'analyse manque de contraste (ciel blanc ou gris uniforme par exemple).

RETOUCHE AUTOFOCUS

La mise au point automatique s'effectue à l'endroit sélectionné



PRÉVISUALISATION

MISE AU POINT MANUELLE

La mise au point manuelle permet d'effectuer la mise au point sur une zone précise de l'image ou bien de décaler légèrement le point (léger flou) notamment afin de diminuer l'apparition du grain avec un film de haute sensibilité



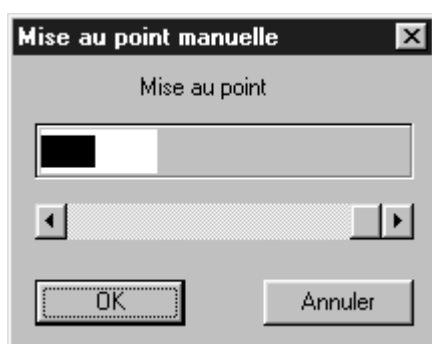
1 Appuyer sur dans la fenêtre de prévisualisation

Le pointeur se transforme en icône de mise au point manuelle.

- Un nouveau clic ramène le pointeur à son aspect initial.

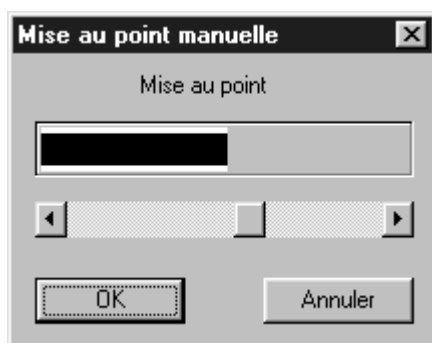
2 Cliquer sur la zone de l'image à mettre au point.

- La boîte de dialogue de mise au point apparaît.



3 Faire coulisser le curseur jusqu'à ce que les barres noire et blanche soient égales et à leur longueur maximale.

- La barre noire indique le niveau de mise au point en cours et la barre blanche le niveau maximum théorique.
- Cliquer sur le curseur et le faire coulisser vers la gauche ou la droite. Cliquer sur les curseurs à flèches pour appliquer de légers changements.
- Un clic sur [Annuler] annule réglage de mise au point manuelle et la boîte de dialogue se referme.



4 Cliquer sur [OK].

- La mise au point s'effectue selon le niveau de réglage effectué et la prévisualisation commence.

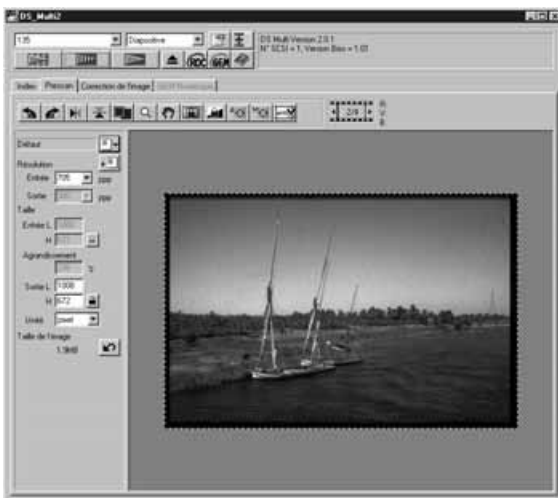
PRÉVISUALISATION

RECADRAGE AUTOMATIQUE

L'image de prévisualisation peut être recadrée automatiquement afin que les bordures noires de l'image correspondant aux bords du passe-vues ou du cache diapo soient éliminés.

Cliquer sur .

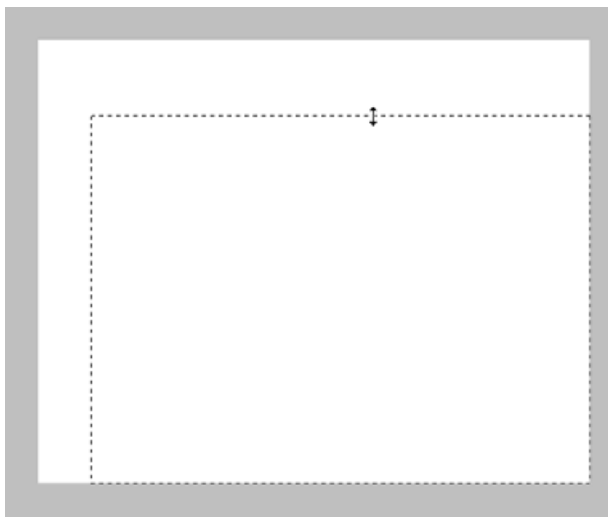
- Le recadrage commence et l'image de prévisualisation est recadrée automatiquement afin que les bordures noires soient éliminées.



PRÉVISUALISATION

RECADRAGE MANUEL

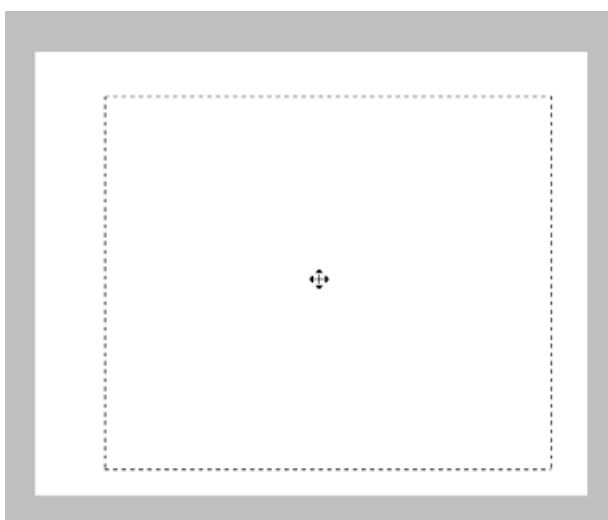
Il est possible de recadrer l'image en agissant sur la ligne pointillée qui entoure l'image de prévisualisation. La partie de l'image inutile peut être supprimée avant la prévisualisation. Il est également possible d'effectuer une prévisualisation sans recadrage.



Pour redimensionner une image, cliquer sur elle puis faire glisser le pointeur vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

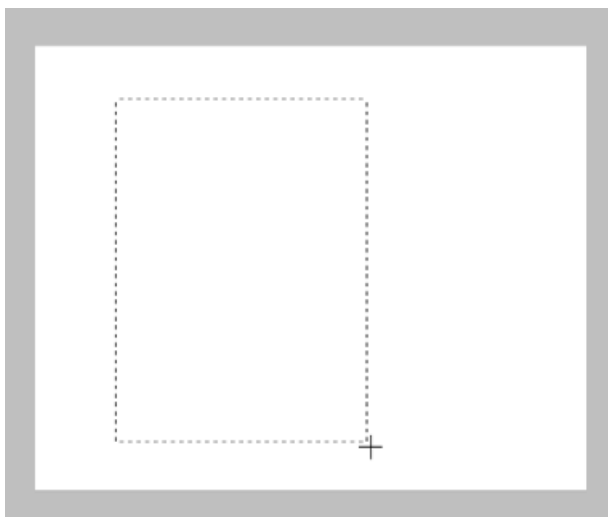


Ou cliquer sur l'image puis faire glisser le pointeur pour dessiner un cadre.



Placer le pointeur au centre du cadre puis cliquer et le faire glisser pour le positionner à l'endroit souhaité afin de matérialiser le cadrage.

PRÉVISUALISATION



Définir un cadrage en dessinant un cadre avec le pointeur. Le cadre précédent disparaît.

* L'intégralité de l'image prévisualisée sans cadrage peut être obtenue en appuyant sur des touches du clavier.

Alors que la fenêtre de prévisualisation est affichée :

Windows: appuyer simultanément sur les touches Ctrl et A.

Macintosh: appuyer simultanément sur les touches Commande et A

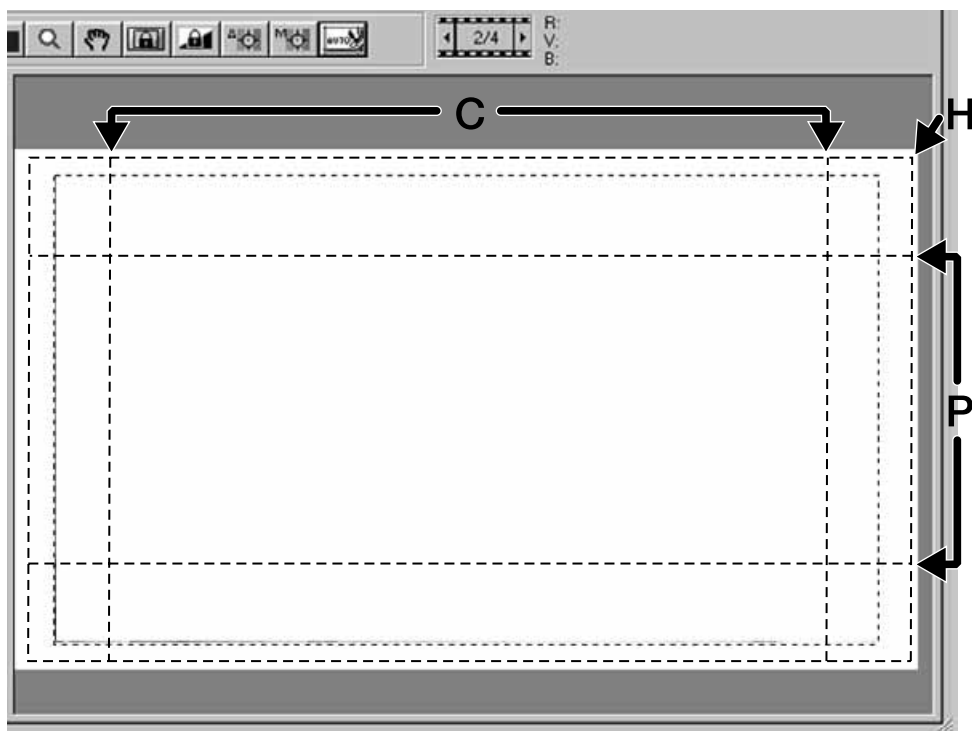
PRÉVISUALISATION

FORMATS APS : C, H, ET P

Lorsqu'une cassette APS ou une bande APS est sélectionnée comme format de film, le bouton CHP de la fenêtre de prévisualisation permet de délimiter rapidement et facilement le cadrage correspondant aux formats APS, C, H, et P.

Cliquer sur  pour afficher les cadrages APS.

- À chaque clic sur le bouton CHP, les cadrages sont affichés dans l'ordre C, H et P.
- La zone de cadrage peut être délimitée en faisant glisser les cadres (p.43 à 44).



PRÉVISUALISATION

AFFICHAGE DU NUMÉRO DE VUE

Lorsqu'un film 24x36 ou une cassette APS est sélectionné en format de film, le numéro de vue s'affiche dans la fenêtre de prévisualisation.

Le numéro de la vue en cours d'affichage et le nombre total de vues sont indiqués.



1 Pour afficher la vue suivante, cliquer sur le bouton-flèche de droite.

2 Pour afficher la vue précédente, cliquer sur le bouton-flèche de gauche.

- Lorsque la vue sélectionnée n'a pas encore été prévisualisée, l'image correspondante s'affichera après sa prévisualisation.

INFOS RVB/CMJ

Les valeurs RVB (canaux rouge, vert et bleu) ou CMJ (cyan, magenta et jaune) correspondant à la position du pointeur sont affichées dans la fenêtre de prévisualisation.



Par défaut, les valeurs RVB sont affichées.

Pour afficher les valeurs CMJ :

Windows :

Alors que la fenêtre de prévisualisation est affichée, appuyer et maintenir la touche Majuscules.

Macintosh:

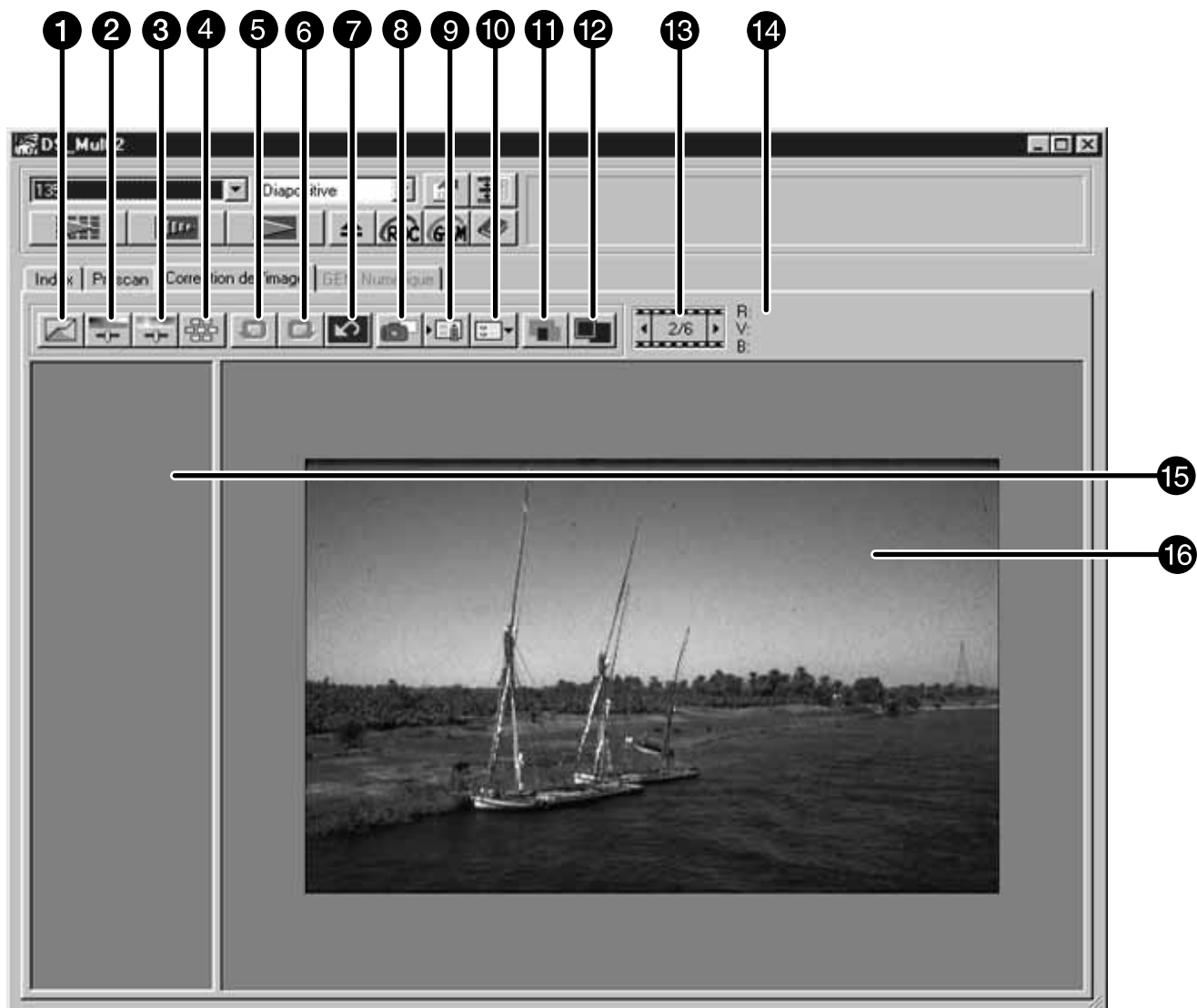
Appuyer et maintenir la touche Commande.

- Tant que la touche est maintenue enfoncée, les valeurs CMJ sont affichées. Lorsqu'elle est relâchée, l'affichage revient aux valeurs RVB.

CORRECTION D'IMAGE

Pour effectuer des corrections d'image, cliquer sur la table de correction d'image.
La fenêtre se transforme de la façon suivante :

TABLE DE CORRECTION D'IMAGE – NOMENCLATURE



- | | |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Bouton de correction par courbes tonales et Histogrammes | 9 Bouton d'enreg. d'un script de correction |
| 2 Bouton de correction de luminosité/contraste/balance couleurs | 10 Bouton de rappel d'un script de correction |
| 3 Bouton de correction de teinte/saturation/luminosité | 11 Bouton d'affichage de comparaison avant/après correction |
| 4 Bouton de correction par variantes | 12 Bouton de vue plein écran |
| 5 Bouton d'annulation | 13 Affichage du numéro de vue (uniquement avec film 24 x 36 ou cassette APS sélectionnée en format de film) |
| 6 Bouton de reprise | 14 Affichage des valeurs RVB/CMJ |
| 7 Bouton de réinitialisation de correction | 15 Zone d'affichage d'instantané |
| 8 Bouton d'instantané | 16 Zone d'affichage de correction d'image |

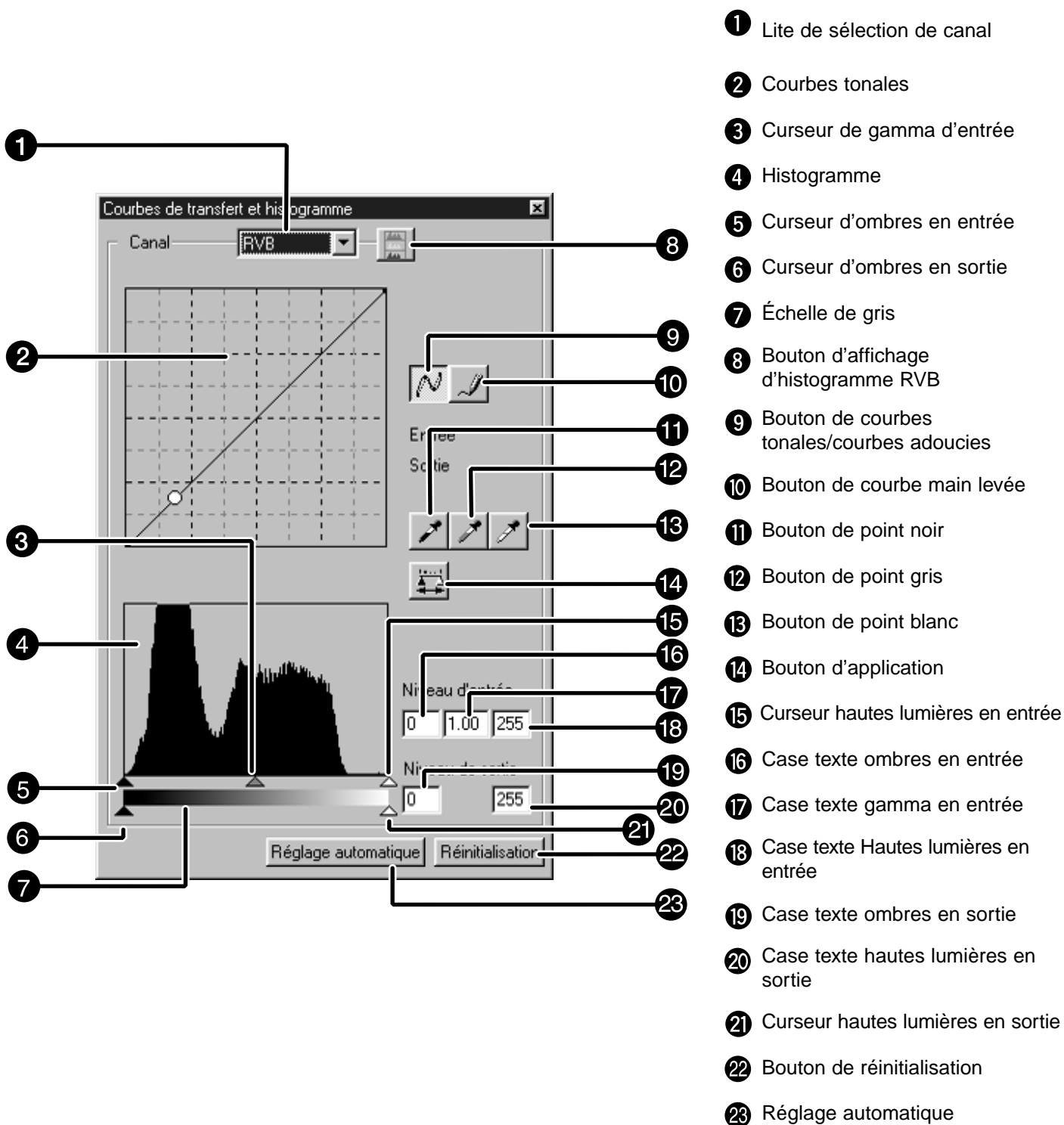
CORRECTION D'IMAGE

COURBES TONALES ET HISTOGRAMMES

Les boîtes de dialogues de courbes tonales et d'histogrammes permettent de modifier les courbes tonales et de corriger ainsi directement les valeurs de sortie. Les histogrammes permettent de corriger les niveaux de sortie et d'entrée pour l'ensemble des niveaux RVB ou pour chaque canal R, V, et B.

Cliquer sur .

- La boîte de dialogue de courbes tonales et d'histogrammes apparaît.

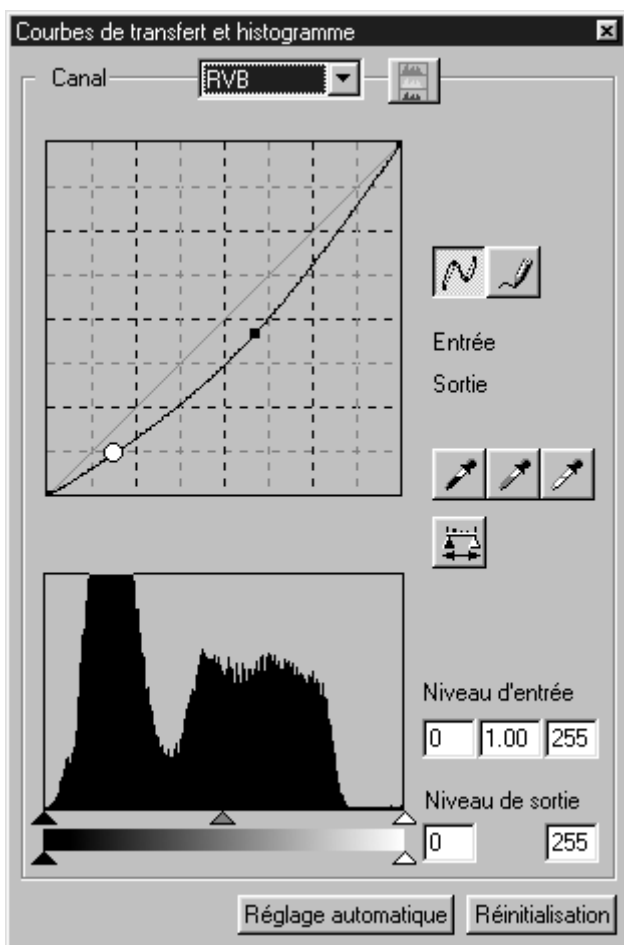


CORRECTION D'IMAGE

CORRECTION DE COURBES TONALES

Les courbes tonales indiquent le niveau d'entrée normal du Dimâge Scan Multi2 sur l'axe horizontal et le niveau de sortie correspondant sur l'axe vertical.

Lorsque RVB est sélectionné dans la liste de sélection de canaux, R, V et B sont corrigés simultanément, lorsque R, V ou B, sont sélectionnés, chaque canal est corrigé séparément.



1 Cliquer sur la flèche devant la boîte de sélection de canal pour sélectionner le canal couleur (R, V, B, RVB) à corriger.

- Avec une image de prévisualisation monochrome, seul RVB peut être sélectionné.

2 Cliquer et faire glisser la portion de courbe à modifier.

- La valeur d'abscisse (axe horizontal) s'affiche dans la case d'entrée, et la valeur d'ordonnée (axe vertical) s'affiche dans la case de sortie.
- Les corrections sont prises en compte pour l'affichage de l'image de prévisualisation dans la zone d'affichage de correction d'image.

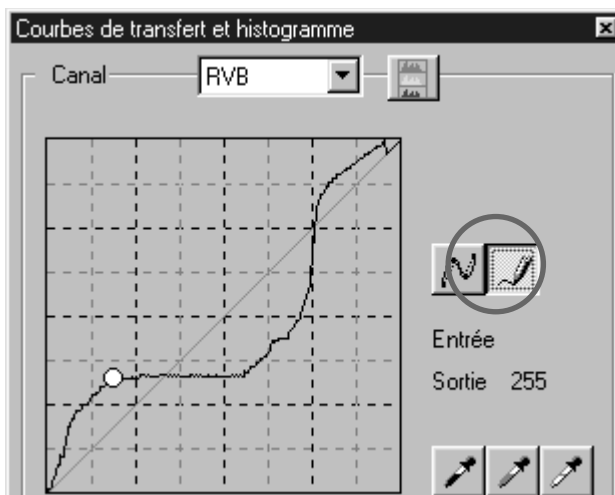
CORRECTION D'IMAGE

COURBE TONALE À MAIN LEVÉE

Cette fonction permet de tracer des courbes à main levée

- 1 Cliquer sur la flèche devant la boîte de sélection de canal pour sélectionner le canal couleur (R, V, B, RVB) à corriger.**

- Avec une image de prévisualisation monochrome, seul RVB peut être sélectionné.



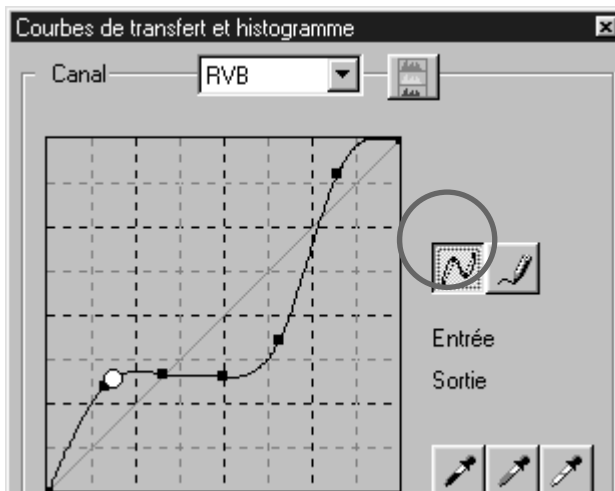
- 2 Cliquer sur  et amener le pointeur sur le graphique de la courbe.**


- Le pointeur se transforme en crayon.

- 3 Tracer la courbe souhaitée en faisant glisser le pointeur-crayon.**

- La valeur d'abscisse (axe horizontal) s'affiche dans la case d'entrée, et la valeur d'ordonnée (axe vertical) s'affiche dans la case de sortie.

- Les corrections sont prises en compte pour l'affichage de l'image de prévisualisation dans la zone d'affichage de correction d'image.



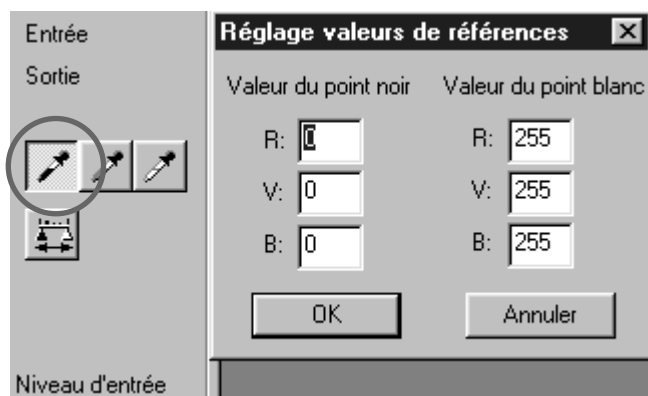
- 4 Si le tracé de la courbe n'est pas homogène, cliquer sur  pour lisser les points de la courbe.**

CORRECTION D'IMAGE

RÉGLAGE DU POINT GRIS, BLANC, OU NOIR

Cette fonction permet de corriger les ombres ou les hautes lumières en fonction d'une valeur de référence déterminée par un point gris, noir, ou blanc.

Réglage du point noir



1 Double-cliquer sur .

- La boîte de dialogue de réglage de point s'ouvre.
- La valeur initiale du point noir est 0 pour chaque canal R,V et B.

2 Entrer la valeur de point noir souhaitée et cliquer sur [OK].

3 Cliquer sur .

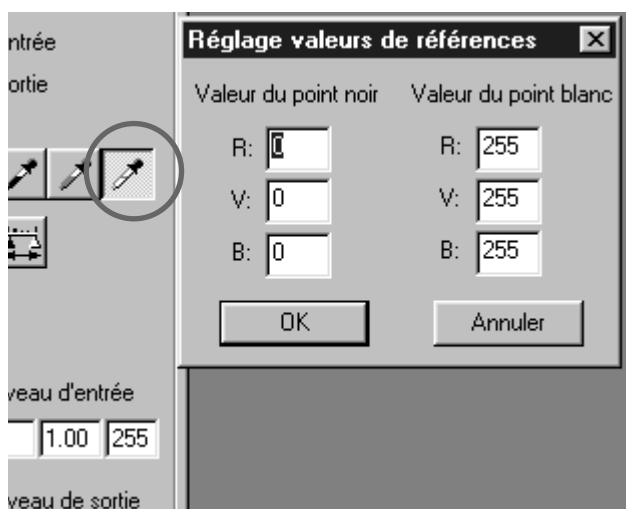
- Le pointeur se transforme en pipette noire.

4 Cliquer sur le point des ombres devant être corrigées dans l'image de prévisualisation.

- L'image est corrigée de façon à ce que le point cliqué devienne le point de référence pour les ombres. La teinte du point des ombres prend la valeur du point noir entré à l'étape 2.
- Les modifications sont appliquées à l'image de prévisualisation.

CORRECTION D'IMAGE

Réglage du point blanc



1 Double-cliquer sur .

- La boîte de dialogue de réglage de point s'ouvre.
- La valeur initiale de point blanc est 255 pour chaque canal R,V et B.

2 Entrer la valeur de point blanc souhaitée et cliquer sur [OK].

3 Cliquer sur .

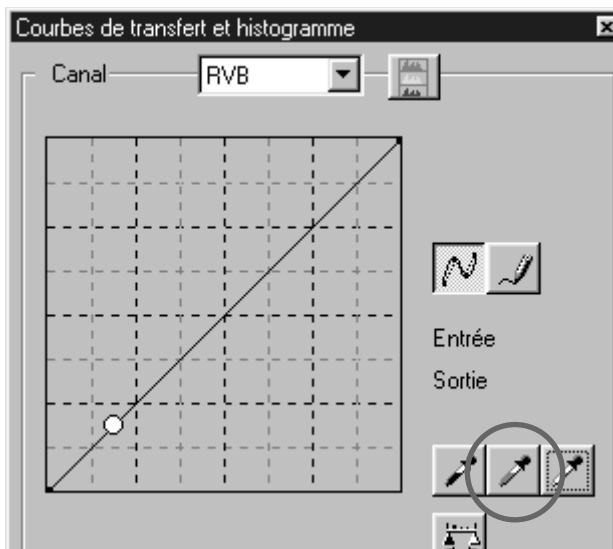
- Le pointeur se transforme en pipette blanche.

4 Cliquer sur le point des hautes lumières devant être corrigées dans l'image de prévisualisation.

- L'image est corrigée de façon à ce que le point cliqué devienne le point de référence pour les hautes lumières. La teinte du point des hautes lumières prend la valeur du point blanc entré à l'étape 2.
- Les modifications sont appliquées à l'image de prévisualisation.

IMAGE CORRECTION

Réglage du point gris

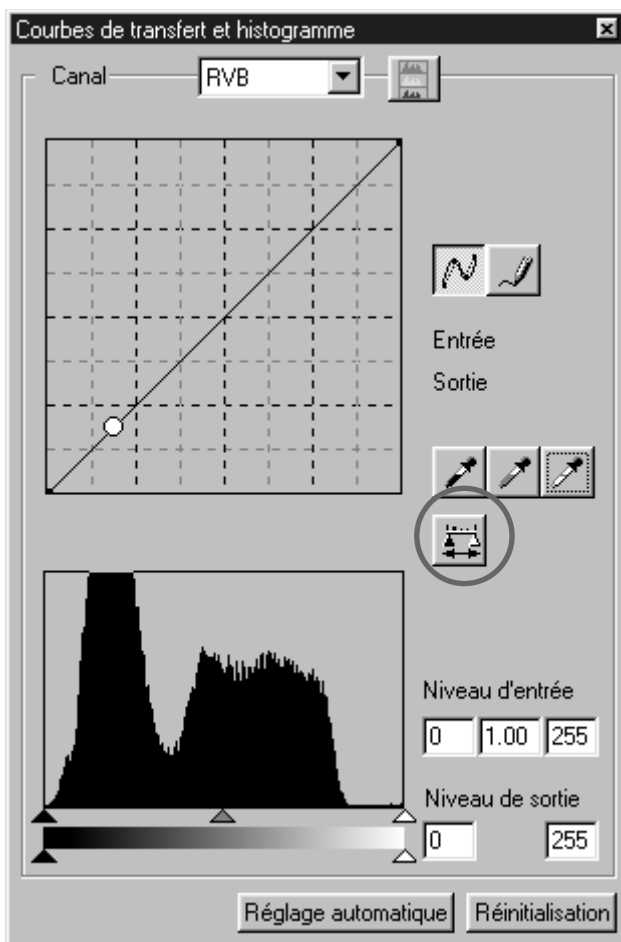


1 Cliquer sur .

- Le pointeur se transforme en pipette grise.

2 Cliquer sur le point de gris devant être corrigé dans l'image de prévisualisation.

- L'image est corrigée de façon à ce que le point cliqué devienne le point gris de référence. La balance couleurs est modifiée mais la luminosité ne change pas .
- Les modifications sont appliquées à l'image de prévisualisation.



Un clic sur  permet d'afficher l'histogramme des images après corrections.

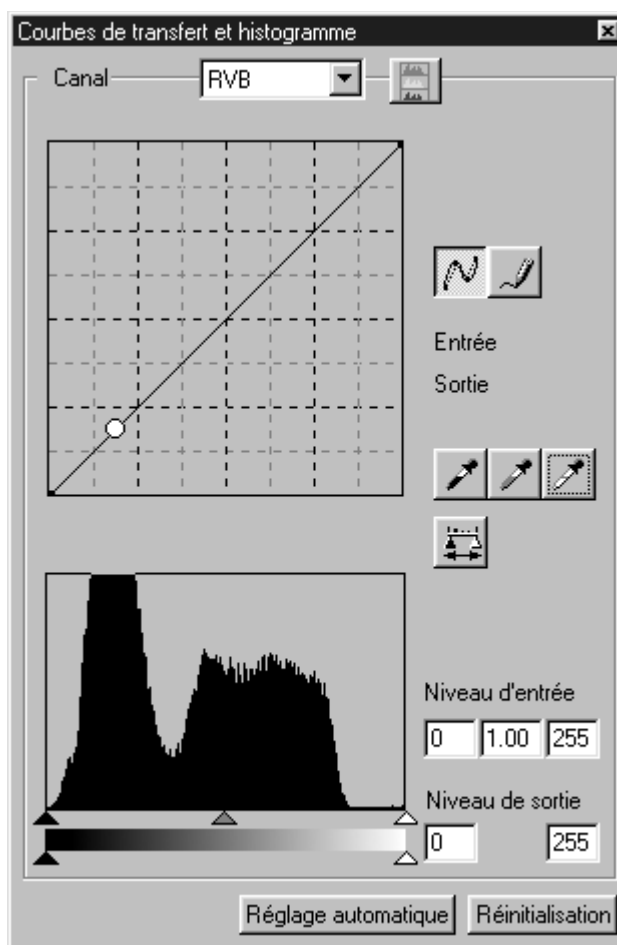
L'histogramme après corrections est affiché tant que le bouton est pressé. lorsqu'il est relâché, l'histogramme revient à son état initial.

CORRECTION D'IMAGE

CORRECTION D'HISTOGRAMME

Les histogrammes permettent de corriger les images en spécifiant les zones d'entrée et de sortie en fonction du film. Cette fenêtre d'histogrammes affiche également l'histogramme de la zone de l'image recadrée pour chaque canal RVB. Le niveau est indiqué en 256 niveaux de couleurs (0 à 255), de gauche à droite.

Les courbes tonales et les histogrammes sont liés. Lorsqu'une courbe tonale est corrigée, l'histogramme correspondant est automatiquement corrigé lui aussi, et vice versa.



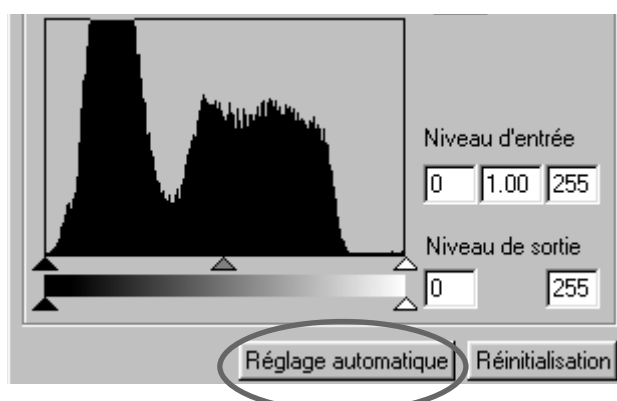
Le barregraphe d'entrée comporte les trois curseurs des hautes lumières (à droite), du gamma (au centre) et des ombres (à gauche). Le barregraphe de sortie comporte le curseur des hautes lumières (à droite) et le curseur des ombres (à gauche).

L'histogramme peut être corrigé en faisant coulisser chaque curseur ou en entrant une valeur directement dans les cases de chaque niveau d'entrée ou de sortie.

Par exemple, lorsque les parties noires ou blanches pour lesquelles il n'y a pas de pixels sont supprimées par le curseur d'entrée des hautes lumières et par le curseur d'entrée des ombres, on peut obtenir une image dont les niveaux de couleurs sont abondamment représentés

Normalement, il n'est pas nécessaire d'ajuster le curseur de sortie. Il s'utilise en fonction des caractéristiques du périphérique de sortie. Par exemple si les parties noires ne sont pas imprimées correctement lorsque le réglage du niveau de noir est à 0. (dans ce cas, régler le niveau de sortie en déplaçant le curseur des ombres vers la droite tout en vérifiant l'effet de correction).

CORRECTION D'HISTOGRAMME – RÉGLAGE AUTOMATIQUE

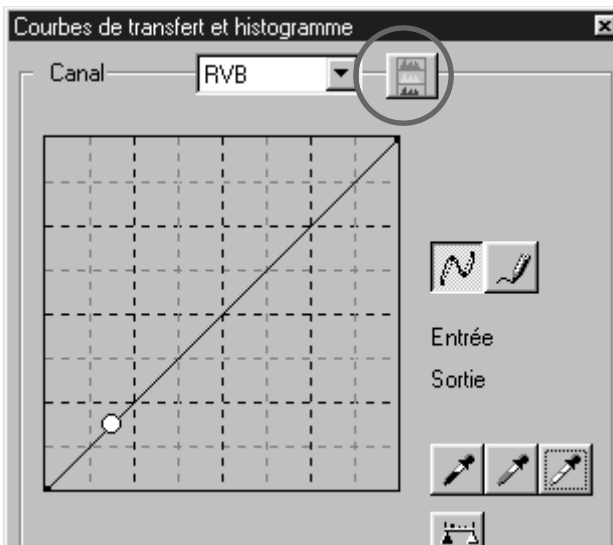


Cliquer sur le bouton de réglage automatique.

- L'image est corrigée sans suppression d'informations (pixels) dans l'histogramme et en utilisant tous les niveaux de teinte compris entre 0 et 255.
- Les modifications sont appliquées à l'image de prévisualisation.

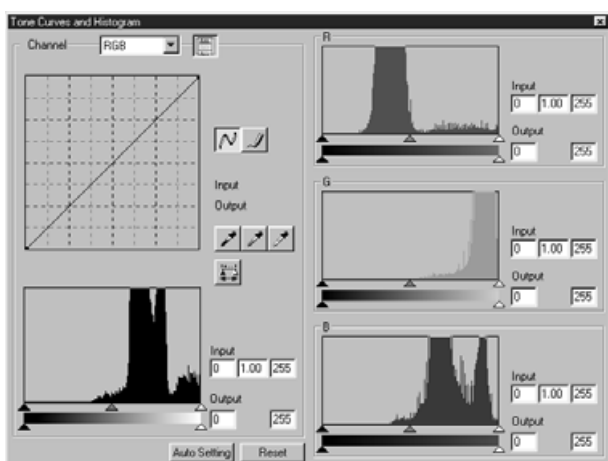
CORRECTION D'IMAGE

CORRECTION D'HISTOGRAMME – POUR CHAQUE CANAL R, V, B



1 Cliquer sur le bouton d'affichage de l'histogramme RVB.

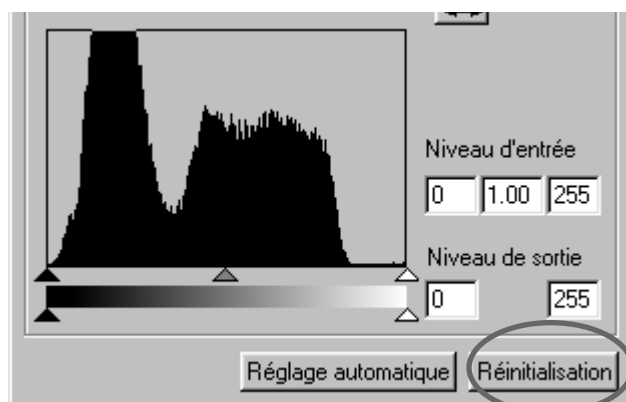
- L'histogramme RVB s'affiche dans la boîte de dialogue Courbes tonales et Histogrammes.
- Un nouveau clic sur le bouton d'affichage d'histogramme RVB fait apparaître l'histogramme de chaque canal R, V, B.



2 En faisant coulisser le curseur d'entrée des hautes lumières (à droite) ou le curseur d'entrée des ombres (à gauche) pour chaque canal R, V, B ou entrant directement les valeurs dans les cases correspondantes, l'histogramme RVB peut être corrigé.

- Les modifications sont appliquées à l'image de prévisualisation.
- Les modifications pour chaque canal R, V, B sont également appliquées à chaque courbe tonale correspondante.

CORRECTION D'HISTOGRAMME – RÉINITIALISATION



Cliquer sur le bouton de réinitialisation.

- Toutes les corrections effectuées pour les courbes tonales ou les histogrammes sont réinitialisées. L'image de prévisualisation revient à son état d'origine.

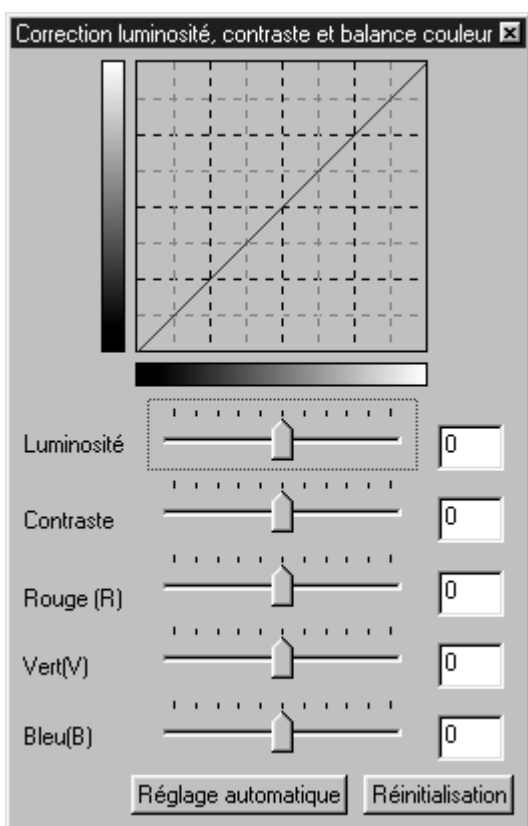
CORRECTION D'IMAGE

CORRECTION DE LUMINOSITÉ/CONTRASTE/BALANCE COULEURS



1 Cliquer sur .

- La boîte de dialogue de correction de luminosité, de contraste et de balance couleur apparaît.



2 Faire coulisser chaque curseur de luminosité, contraste, Rouge (R), Vert (V) ou Bleu (B) ou entrer les valeurs directement dans les cases texte correspondantes.

- Il est possible d'entrer une valeur comprise entre -100 et +100.
- Les modifications sont appliquées à l'image de prévisualisation.

Correction de luminosité:

En faisant coulisser le curseur vers la droite (ou en entrant un grand nombre positif dans la case), la luminosité de l'image est accrue.

Correction de constraste:

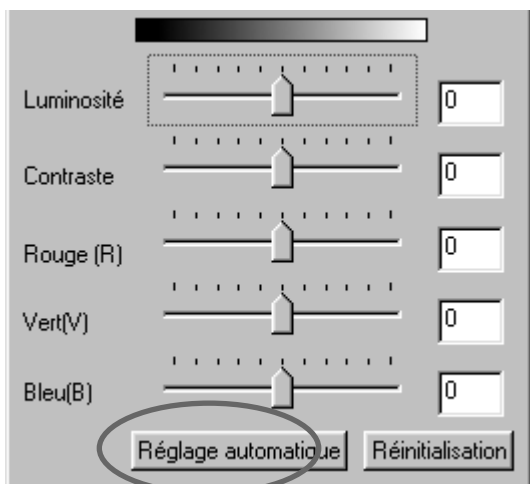
En faisant coulisser le curseur vers la droite (ou en entrant un grand nombre positif dans la case), le constraste est augmenté.

Correction de balance RVB:

En faisant coulisser le curseur vers la droite (ou en entrant un grand nombre positif dans la case), chaque couleur est réhaussée.

CORRECTION D'IMAGE

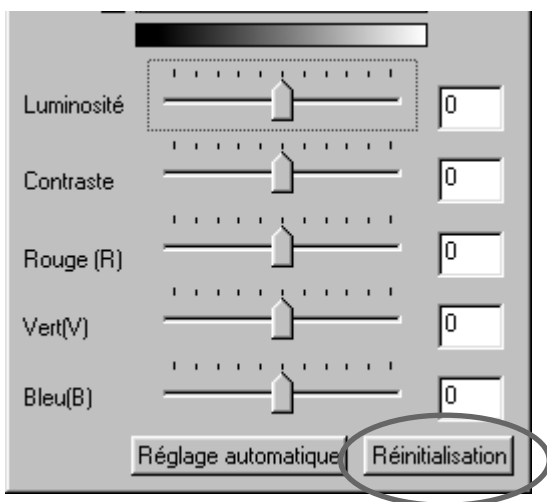
CORRECTION DE LUMINOSITÉ/CONTRASTE/BALANCE COULEURS – AUTO



Cliquer sur le bouton de réglage automatique.

- La luminosité et le contraste de l'image sont corrigés automatiquement sans que la balance couleurs RVB ne soit modifiée.
- Les modifications sont appliquées à l'image de prévisualisation.

CORRECTION LUMINOSITÉ/CONTRASTE/BALANCE COULEURS – RÉINITIALISATION



Cliquer sur le bouton de réinitialisation.

- Les corrections de luminosité, contraste et balance couleurs effectuées sont toutes réinitialisées. L'image de prévisualisation revient à son état d'origine.

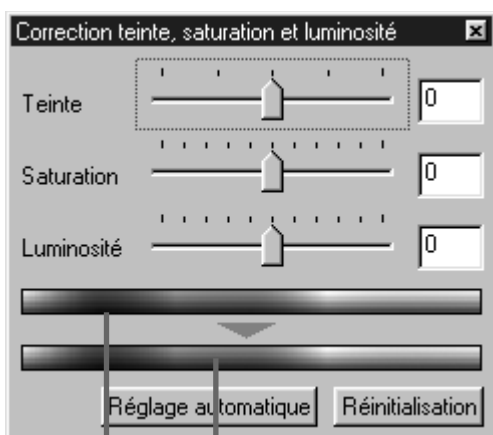
CORRECTION D'IMAGE

CORRECTION DE TEINTE/SATURATION/LUMINOSITÉ



1 Cliquer sur .

- La boîte de dialogue de correction de teinte/saturation/luminosité apparaît.



2 Faire coulisser chaque curseur de teinte, saturation ou luminosité ou entrer directement les valeurs dans les cases texte

- Des valeurs comprises entre -180 et $+180$ peuvent être saisies pour la teinte et la saturation et entre -100 et $+100$ pour la luminosité.
- Les modifications sont appliquées à l'image de prévisualisation.

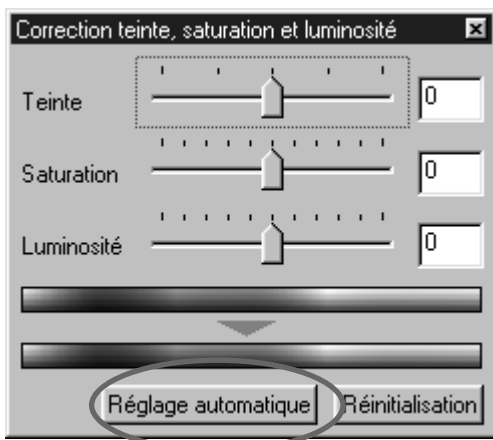
Visualisation après correction de couleurs

Visualisation avant correction de couleurs

- Correction de teinte : En faisant coulisser le curseur de teinte, les couleurs de l'image affichée dans la zone de visualisation avant correction sont modifiées comme indiqué dans la zone de visualisation des couleurs après correction. Selon que le curseur est poussé vers la gauche ou vers la droite, la teinte dominante de l'image s'inverse.
- Correction de saturation: En faisant coulisser le curseur de saturation vers la droite (ou en saisissant un grand nombre positif dans la case texte), l'image s'éclaircit. En le faisant coulisser vers la gauche (ou en saisissant un grand nombre négatif dans la case texte), la saturation de l'image est plus intense.
- Correction de luminosité: En faisant coulisser le curseur de saturation vers la droite (ou en saisissant un grand nombre positif dans la case texte), la luminosité de l'image augmente.

CORRECTION D'IMAGE

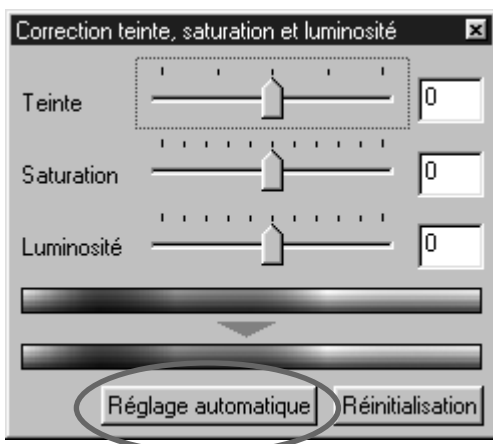
CORRECTION DE TEINTE/SATURATION/LUMINOSITÉ – RÉGLAGE AUTO



Cliquer sur le bouton de réglage automatique.

- La saturation de l'image est corrigée sans que la teinte et la luminosité soient modifiées.
- Les modifications sont appliquées à l'image de prévisualisation.

CORRECTION DE TEINTE/SATURATION/LUMINOSITÉ – RÉINITIALISATION



Cliquer sur le bouton de réinitialisation

- Toutes les corrections de teinte, saturation et luminosité préalablement effectuées sont réinitialisées. L'image de prévisualisation revient à son état d'origine.

CORRECTION D'IMAGE

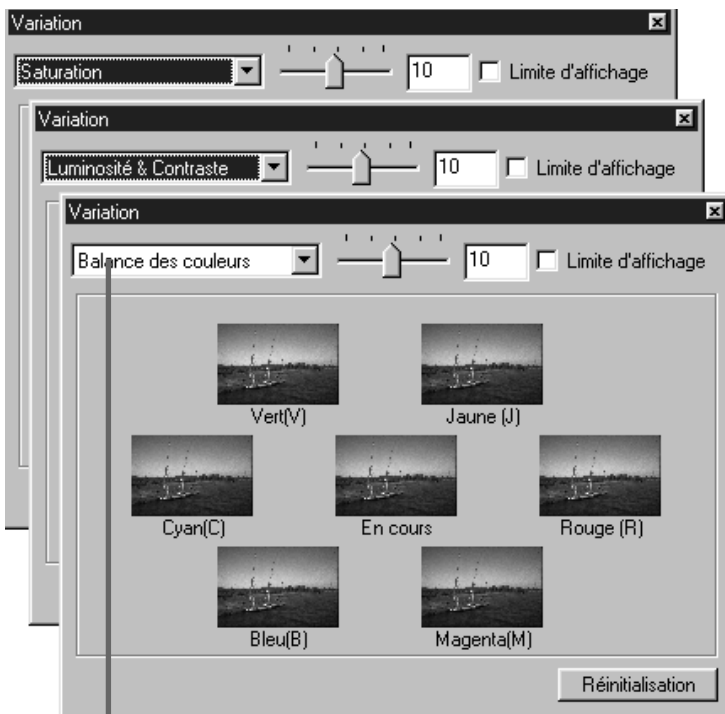
CORRECTION PAR VARIANTES

La correction par variantes permet de corriger la luminosité, le contraste et la saturation tout en contrôlant l'effet de la correction grâce à des imageries de simulation.



1 Cliquer sur .

- La boîte de dialogue de correction par variantes apparaît.



Liste de corrections

2 Cliquer sur la flèche d'affichage de liste dans la boîte de correction pour sélectionner le paramètre de correction

- La liste propose le choix parmi Balance couleurs, Luminosité et contraste, Saturation.
- La balance couleurs et la saturation ne peuvent pas être sélectionnées si l'option noir et blanc est sélectionnée en Type de film.
- Les nouvelles imageries de la fenêtre de variantes présentant la correction sélectionnées s'affichent.

CORRECTION D'IMAGE

CORRECTION PAR VARIANTES – BALANCE COULEURS

Curseur de contrôle d'intensité de variation

Case d'indication de limite d'affichage



En correction de balance couleur, 6 imagettes corrigées d'un niveau en rouge (R), magenta (M), bleu (B), cyan (C), vert (V) et jaune (J) par rapport à l'image centrale, sont affichées. Un clic sur l'une de ces 6 imagettes la fait passer en position centrale tandis qu'une nouvelle collection de variantes s'affiche autour.

En faisant coulisser le curseur de contrôle d'intensité de variation, l'incrément de correction peut être modifié sur une plage de valeurs comprises entre 1 et 20 (la valeur initiale est 10).

Lorsque la case d'indication de limite d'affichage est cochée et que l'image est corrigée d'un niveau en rouge (R), magenta (M), bleu (B), cyan (C), vert (V) ou jaune (J) par rapport à l'image centrale, la partie de l'image pour laquelle la limite d'affichage est dépassée (0 à 255) s'affiche en négatif

CORRECTION D'IMAGE

CORRECTION PAR VARIANTES – LUMINOSITÉ ET CONTRASTE

Curseur de contrôle d'intensité de variation

Case d'indication de limite d'affichage



En correction de contraste et de luminosité, 8 imageries corrigées d'un niveau de luminosité pour les lignes et d'un niveau de contraste pour les colonnes par rapport à l'image centrale, sont affichées. Un clic sur l'une de ces 8 imageries la fait passer en position centrale tandis qu'une nouvelle collection de variantes s'affiche autour.

En faisant coulisser le curseur de contrôle d'intensité de variation, l'incrément de correction peut être modifié sur une plage de valeurs comprises entre 1 et 20 (la valeur initiale est 10).

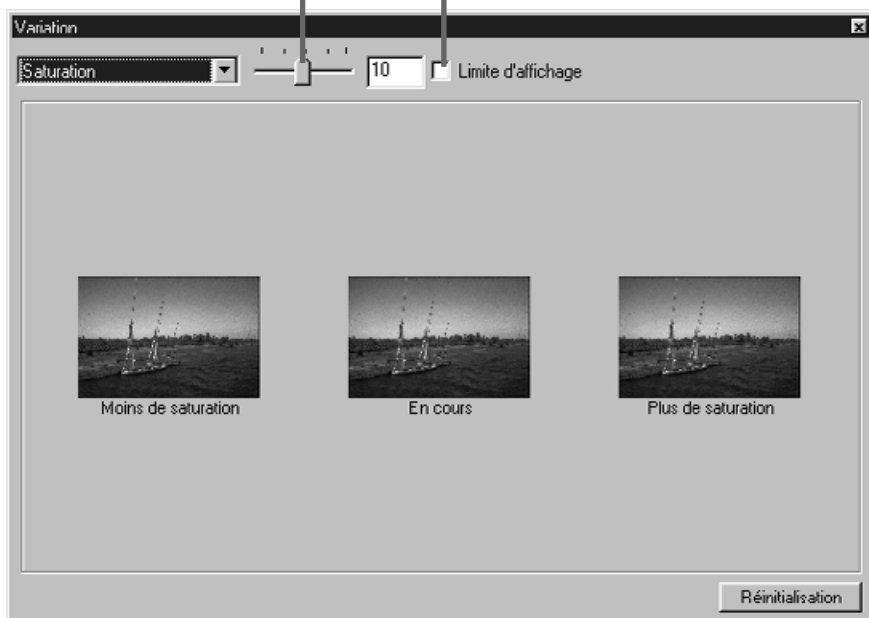
Lorsque la case d'indication de limite d'affichage est cochée et que l'image est corrigée en luminosité et en contraste, la partie de l'image pour laquelle la limite d'affichage est dépassée (0 à 255) s'affiche en négatif

CORRECTION D'IMAGE

VARIATION CORRECTION – SATURATION CORRECTION

Curseur de contrôle d'intensité de variation

Case d'indication de limite d'affichage



En correction de saturation, 2 imageries corrigées d'un niveau de saturation par rapport à l'image centrale, sont affichées. Un clic sur l'une de ces 2 imageries la fait passer en position centrale tandis qu'un nouveau duo de variantes s'affiche autour.


En faisant coulisser le curseur de contrôle d'intensité de saturation, l'incrément de correction peut être modifié sur une plage de valeurs comprise entre 1 et 20 (la valeur initiale est 10).

Lorsque la case d'indication de limite d'affichage est cochée et que l'image est corrigée en saturation, la partie de l'image pour laquelle la limite d'affichage est dépassée (0 à 255) s'affiche en négatif

CORRECTION D'IMAGE

ANNULATION DE LA CORRECTION D'IMAGE



Cliquer sur  .

- La correction d'image est annulée et l'image revient à son état initial. L'image d'origine peut ainsi être préservée tant qu'il y a de la mémoire disponible.

REPRISE DE CORRECTION



Cliquer sur  .

- La correction d'image qui vient d'être annulée est résumée.

SUPPRESSION DE LA CORRECTION D'IMAGE (TOUTES LES CORRECTIONS SONT EFFACÉES)



Cliquer sur  .

- Toutes les corrections effectuées sur l'image sont supprimées et l'image revient à son état d'origine.
- Tous les paramètres de correction sont réinitialisés. Un clic sur le bouton de reprise n'entraîne aucun résumé de correction.

CORRECTION D'IMAGE

INSTANTANÉ

L'image de prévisualisation en cours est stockée temporairement dans la zone d'affichage instantané et affichée sous la forme d'une imagerie.

Cliquer sur .

- Les images de prévisualisation en cours sont stockées temporairement dans la zone d'affichage instantané et affichées sous la forme d'images.



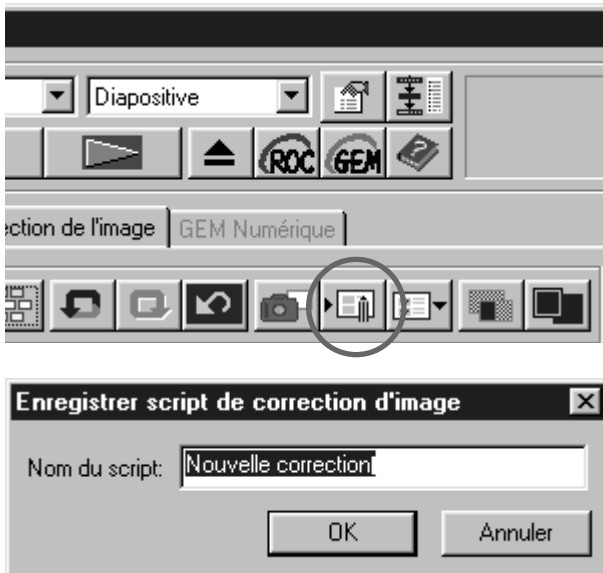
- Les images sont affichées dans la zone d'instantané tant qu'il y a de la mémoire disponible.
- Un clic sur une image de la zone d'instantané provoque son affichage comme image de prévisualisation.
- Pour supprimer une image de la zone d'instantané, cliquer sur l'image souhaitée puis appuyer sur la touche d'effacement (touche de commande et touche D simultanément avec un Macintosh).
- Un clic sur le bouton de réinitialisation de correction (p.64) ou la fermeture de l'application entraînent la suppression (la perte) de toutes les images de la zone d'instantané.

CORRECTION D'IMAGE

SCRIPT DE CORRECTION D'IMAGE

Les réglages de correction d'image peuvent être enregistrés sous la forme d'un script de correction. Une fois sauvegardé, un script peut être facilement rappelé par la suite afin que les corrections soient directement appliquées à une autre image.

SCRIPT DE CORRECTION D'IMAGE – ENREGISTREMENT DU SCRIPT



1 Cliquer sur .

- La boîte de dialogue d'enregistrement de script apparaît.

2 Entrer un nom de script et cliquer sur [OK].

- Les corrections d'image en cours sont enregistrées sous la forme d'un script.

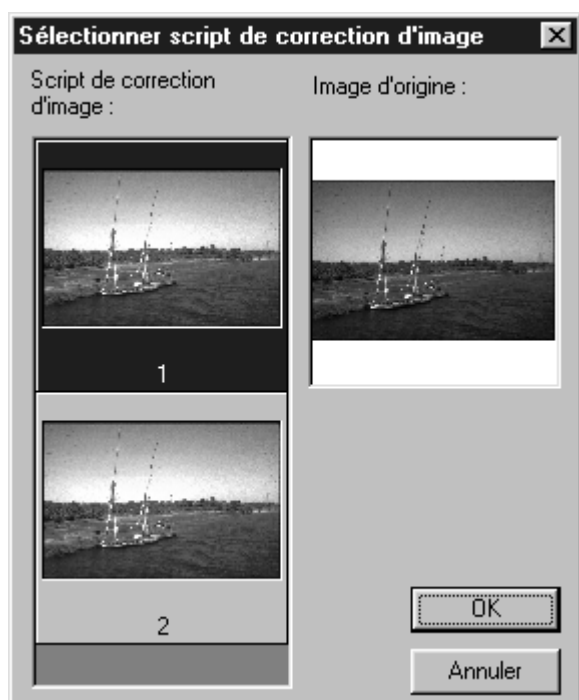
CORRECTION D'IMAGE

SCRIPT DE CORRECTION D'IMAGE – RAPPEL D'UN SCRIPT



1 Cliquer sur .

- La boîte de dialogue de sélection de script apparaît.



2 Sélectionner le script souhaité et cliquer sur [OK].

- Le script de correction rappelé est appliqué à l'image de prévisualisation en cours.

CORRECTION D'IMAGE

CONTRÔLE DE LA CORRECTION PAR COMPARAISON D'IMAGES

Cliquer sur .

- Le résultat de la correction peut être contrôlé facilement en comparant l'image avant (image de gauche) et après correction (image de droite).



AFFICHAGE PLEIN ÉCRAN DE L'IMAGE CORRIGÉE

Cliquer sur .

- L'image est affichée en grand dans la fenêtre.



APPLICATIONS NUMÉRIQUES ROC ET GEM

APPLICATION ROC

L'application ROC (Reconstruction de couleurs) permet de rehausser les couleurs des images qui ont perdu de leur éclat et dont les couleurs sont ternes ou délavées.

La reconstruction de couleurs est possible même pour des originaux anciens dont les couleurs sont passées. Durant la numérisation, l'application ROC reconstruit automatiquement les couleurs d'origine pour fournir une numérisation optimale.

Cliquer sur  dans la fenêtre principale.

- L'application ROC est lancée. Une fois la prévisualisation et la numérisation définitive effectuées (p.78) les couleurs de l'image sont reconstruites et l'image résultante est affichée.



- Lors de la numérisation d'un original noir et blanc avec l'option 16 bits linéaires activée dans les Préférences, l'application ROC n'est pas disponible.
- Lorsque l'application ROC est en service, les réglages de l'option d'exposition automatique pour diapositives des Préférences, la correspondance de couleurs, la mémorisation d'exposition en prévisualisation (p.38) ou la mémorisation d'une zone d'exposition (p.39) sont annulées.
- Avec l'application ROC, effectuer la prévisualisation et ajuster la mise au point avec la fonction de retouche autofocus ou en mise au point manuelle (p.40 to 41) avant la numérisation définitive. Il est recommandé de cocher la case [Numérisation avec Autofocus] dans les préférences.
- Pour quitter l'application ROC, cliquer à nouveau sur le bouton ROC.
- L'application ROC peut ne pas être performante dans certains cas, selon le film ou l'état de délabrement des couleurs.
- Du fait de l'opération de traitement numérique effectuée, la durée de numérisation est plus longue lorsque l'application ROC est en service.

APPLICATIONS NUMÉRIQUES ROC ET GEM

APPLICATION GEM

Les images des films sont composées de grains d'émulsion. Avec des films de sensibilité élevée, ces grains sont parfois assez gros et peuvent se voir à l'image, notamment si elle est agrandie. L'application GEM détecte ces grains durant la numérisation et les atténue. Ainsi, il est possible d'obtenir des images numérisées fines et bien nettes, même à partir d'un original 24 x 36 fortement agrandi.



1 Cliquer sur  dans la fenêtre principale.

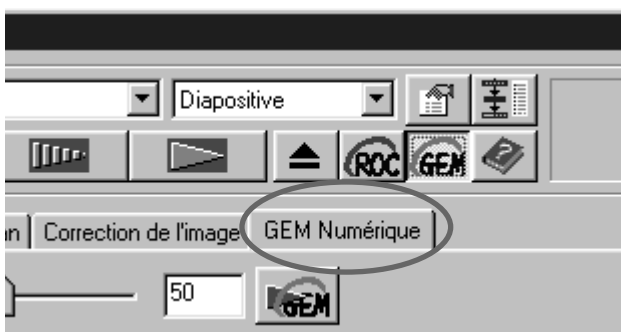
- La table de traitement [GEM] est lancée.



2 Cliquer sur  dans la fenêtre principale.

- La prévisualisation commence.
- La fenêtre de prévisualisation apparaît et l'image de prévisualisation s'affiche dans la fenêtre.

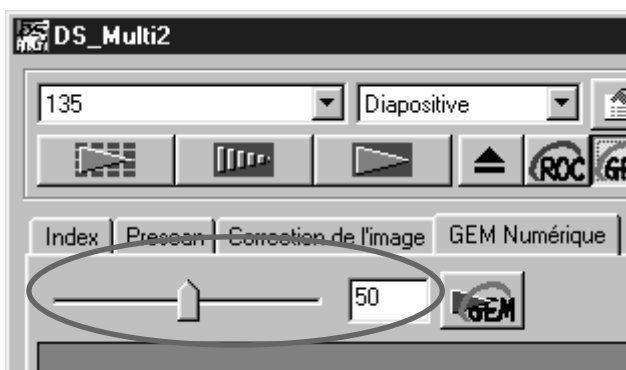
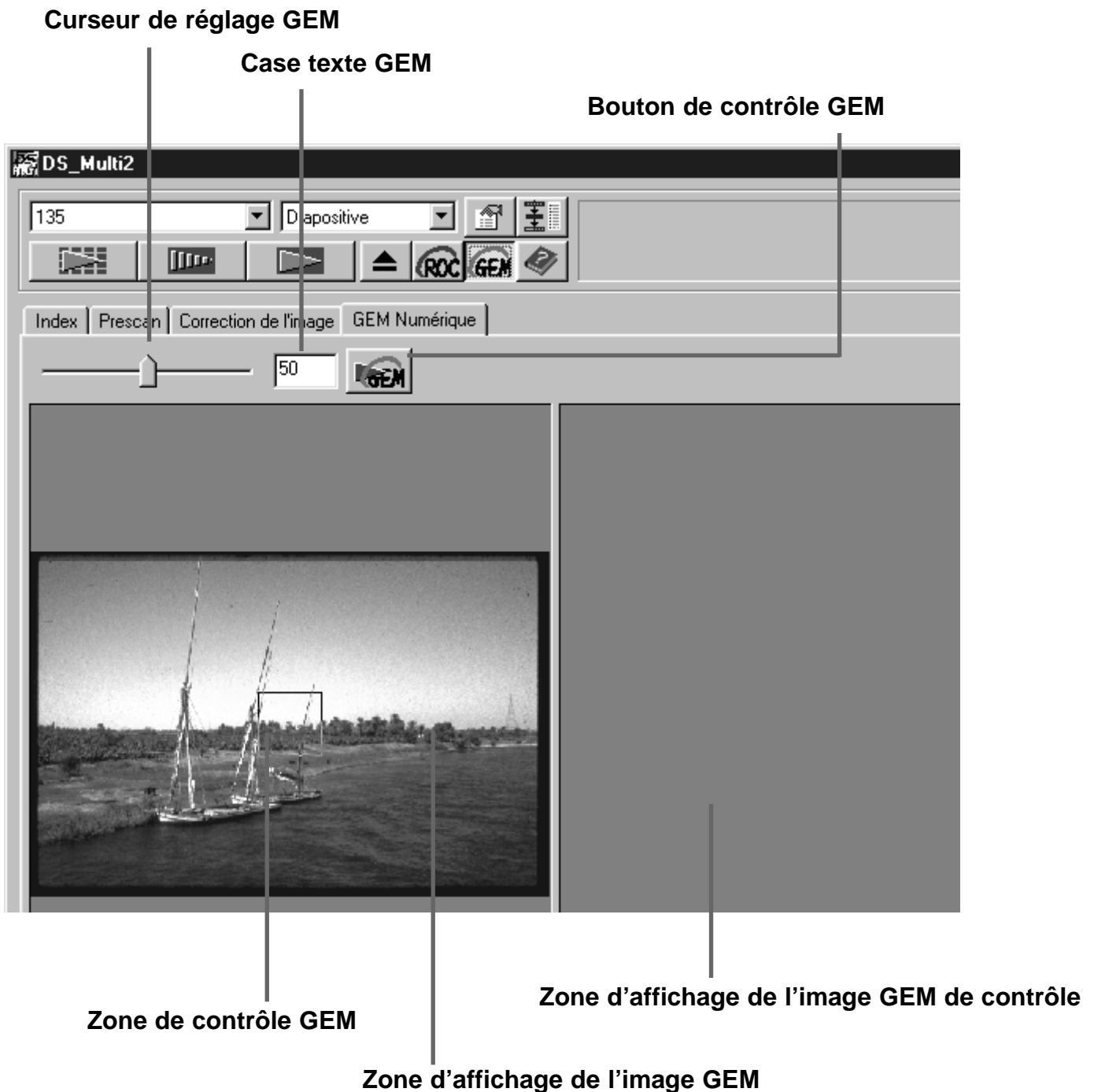
3 Sélectionner la résolution d'entrée souhaitée dans la fenêtre de réglages de numérisation (P. 80-81).



4 Cliquer sur la table de traitement GEM.

- La fenêtre suivante apparaît.

APPLICATIONS NUMÉRIQUES ROC ET GEM



5 Faire coulisser le curseur de réglage GEM ou entrer directement la valeur dans la case texte.

- Une valeur entre 0 et 100 peut être saisie.
- Plus la valeur est élevée, plus l'effet de traitement est prononcé.

APPLICATIONS NUMÉRIQUES ROC ET GEM



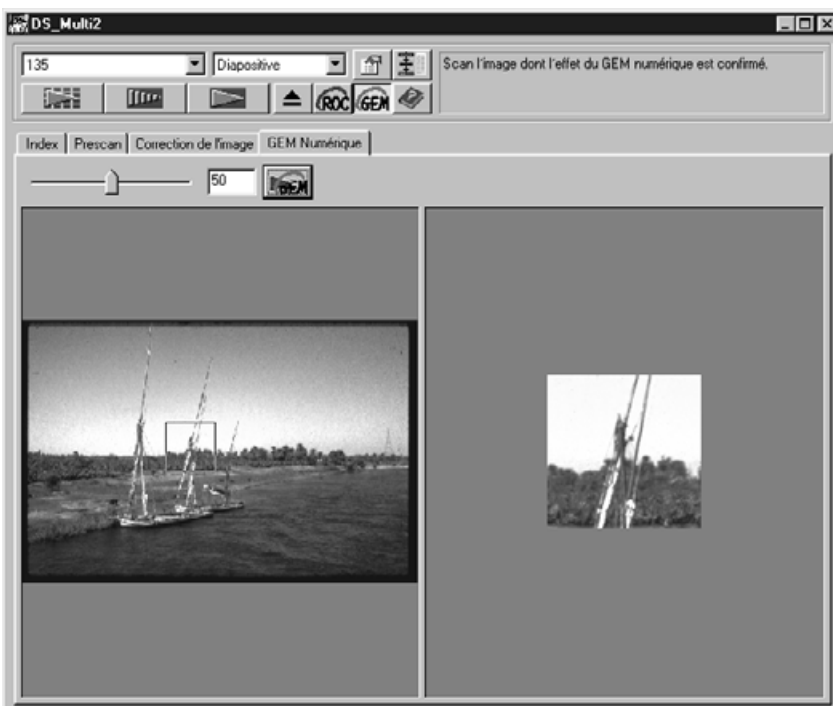
6 Changer la taille de la zone de contrôle GEM ou la déplacer si nécessaire et spécifier la zone devant être contrôlée.

- La zone de contrôle GEM est localisée au centre de l'image et sa taille est de 64 x 64 pixels.
- Pour déplacer la zone ou modifier sa taille, se reporter aux instructions concernant le recadrage (p.43 to 44).



7 Cliquer sur le bouton de contrôle GEM.

- Pour obtenir le contrôle d'image GEM, le film doit être numérisé avec la résolution spécifiée à l'étape 3.
- La zone de granulation spécifiée à l'étape 6 est traitée selon la valeur sélectionnée à l'étape 5 et affichée dans la zone de contrôle GEM. Le résultat du traitement peut ainsi être visualisé.



APPLICATIONS NUMÉRIQUES ROC ET GEM

- 8** Renouveler les étapes 5 à 7 si nécessaire et adapter la valeur de réglage GEM afin que le résultat souhaité soit obtenu.

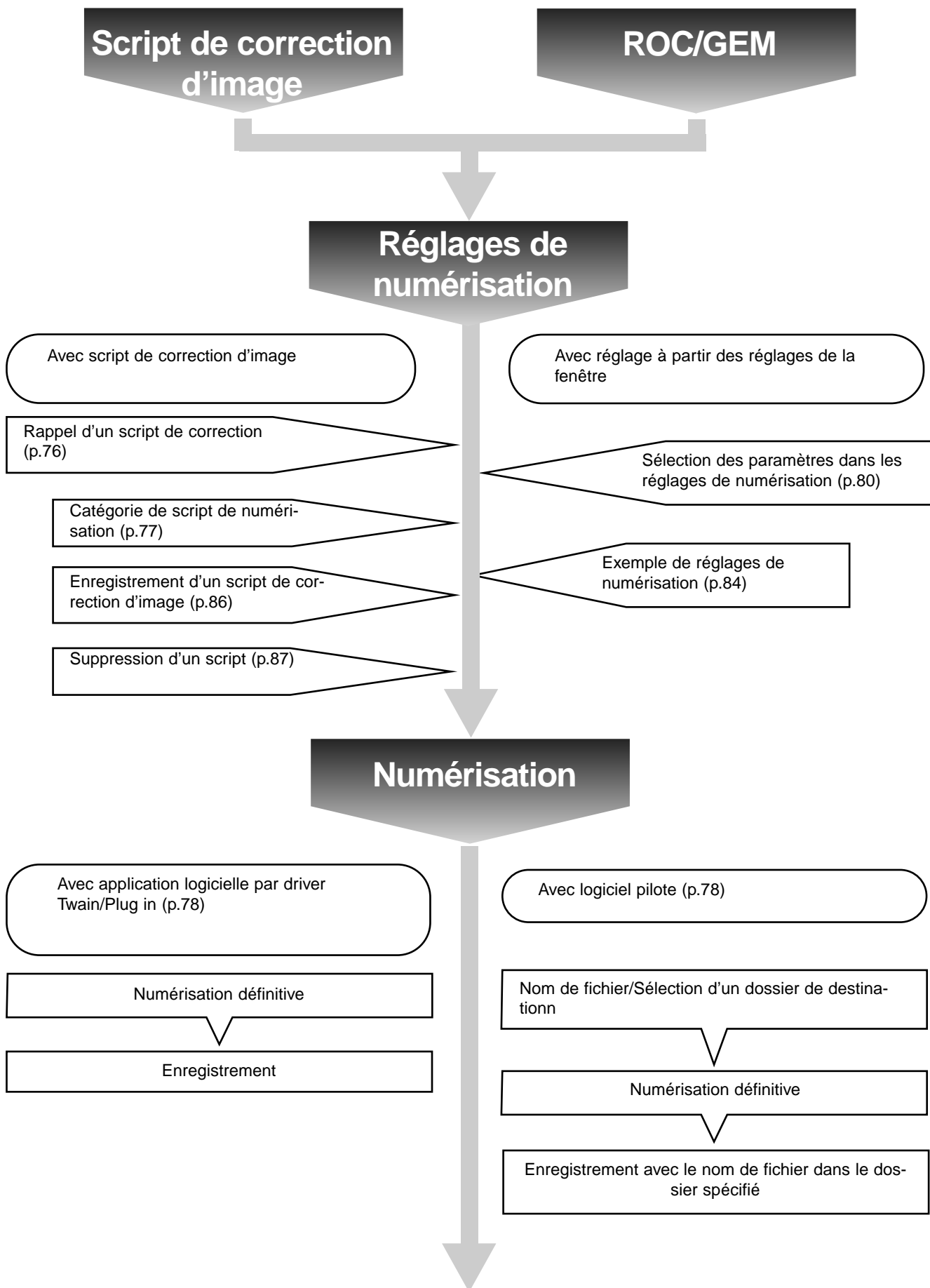


- 9** Cliquer sur  .

- L'image est numérisée avec la correction de grain souhaitée (valeur de réglage GEM).
- Pour effectuer d'autres opérations après la numérisation définitive, voir page 86.

- L'application GEM n'est pas disponible pour la numérisation d'un film noir et blanc.
- Avec l'application GEM, effectuer la prévisualisation et ajuster la mise au point avec la fonction de retouche autofocus ou en mise au point manuelle (p.40 to 41) avant la numérisation définitive. Il est recommandé de cocher la case [Numérisation avec Autofocus] dans les Préférences.
- L'application GEM peut ne pas être performante dans certains cas, selon l'état du film.
- Du fait de l'opération de traitement numérique effectuée, la durée de numérisation est plus longue lorsque l'application GEM est en service.

PROCÉURE DE NUMÉRISATION DÉFINITIVE



SCRIPT

Avant de lancer la numérisation, il est nécessaire d'effectuer différents réglages dans la fenêtre de réglages de numérisation (p. 80) : niveau de détails pouvant être analysé sur le film (résolution d'entrée), niveau de détails pouvant être restitué sur le film (résolution de sortie), taille de la sortie (taille de l'image/agrandissement), etc.

Il est important que ces réglages soient effectués correctement afin d'aboutir à un résultat optimal, adapté à la taille et à la destination de l'image finale. Pour un utilisateur débutant, ces différents réglages peuvent paraître compliqués .

Le "script" est la fonction qui permet d'enregistrer les réglages effectués dans la fenêtre de réglages de numérisation sous la forme d'un fichier particulier qui pourra être rappelé chaque fois que nécessaire pour toute numérisation requérant les mêmes réglages. Utilisé à bon escient, cette fonction simplifie le processus de réglage de résolution, de taille d'image, d'agrandissement, etc. Ainsi, un utilisateur débutant peut effectuer facilement des numérisations.

Jusqu'à 8 paramètres peuvent être associés à des valeurs numériques dans la fenêtre de réglages de numérisation. Une matrice représentant les réglages pour chacun des 8 paramètres peut être enregistrée sous forme d'un fichier script. Si ces réglages doivent être modifiés, les nouveaux réglages peuvent être eux mêmes enregistrés dans un nouveau fichier script. Tous les fichiers scripts sont réunis dans une liste de fichiers scripts qui comporte 10 catégories pour chaque destination de sortie (en fait, le mode d'impression ou d'utilisation de l'image) Au total, environ 570 types différents sont ainsi disponibles.

Étant donné que d'autres réglages optionnels peuvent être enregistrés dans la liste de fichiers scripts, les utilisateurs plus expérimentés et les experts pourront améliorer efficacement leur travail en enregistrant des réglages couramment utilisés. De plus, il est également possible de réduire le temps de travail en enregistrant des réglages spécifiques.

- Lors de l'installation du programme (installer) des fichiers scripts sont installés pour chaque catégorie dans les dossiers suivants :

Avec Windows® (en partant du principe que le disque de démarrage est C.)

[C:] -> [Program Files Folder] -> [DS_Multi2 Folder] -> [Job Folder]

Avec un Macintosh

[System Folder of Start Up Disk] ->[Preferences Folder] ->[DSMulti2 Jobs Folder]

- Pour ajouter ou supprimer un fichier script, voir "Enregistrement d'un script" ou "Suppression d'un script" dans les pages suivantes. Les fichiers des dossiers décrits ci-dessus ne peuvent pas être ouverts par Explorer ou le Finder d'un Macintosh.
- La "liste de fichiers scripts de numérisation" dont tous les réglages de script de numérisation sont listés, se trouve à la fin de ce mode d'emploi.

SCRIPT

RAPPEL D'UN SCRIPT

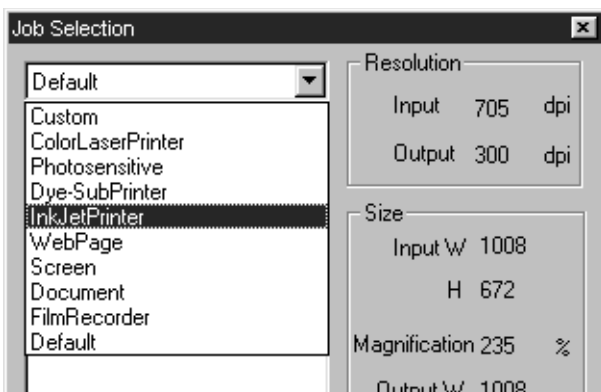
Les réglages de numérisation d'un fichier script peuvent être appliqués à l'image de prévisualisation en rappelant un fichier script depuis la liste de fichiers scripts.



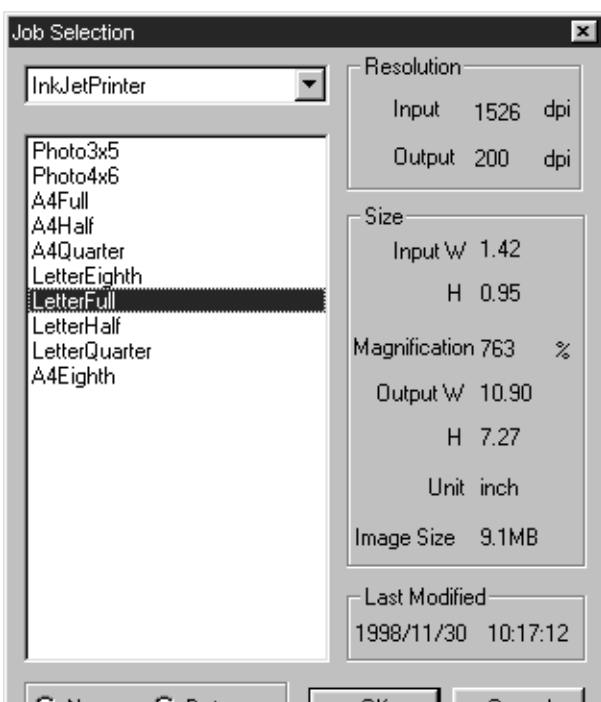
1 Cliquer sur la table de prévisualisation.

2 Cliquer sur .

- La boîte de dialogue de sélection de script apparaît.



3 Sélectionner la catégorie souhaitée dans la liste.



4 Sélectionner le nom de fichier script à rappeler.

- Le réglage de numérisation enregistré dans le fichier script est affiché dans la partie droite de la fenêtre.
- Un clic sur le bouton d'option de nom ou de date permet de modifier le format de la liste de fichiers scripts.

5 Cliquer sur [OK].

- Le réglage de numérisation sélectionné est appliqué à l'image de prévisualisation et la boîte de dialogue de sélection de script disparaît. Le script sélectionné s'affiche dans la case de nom de script.

SCRIPT

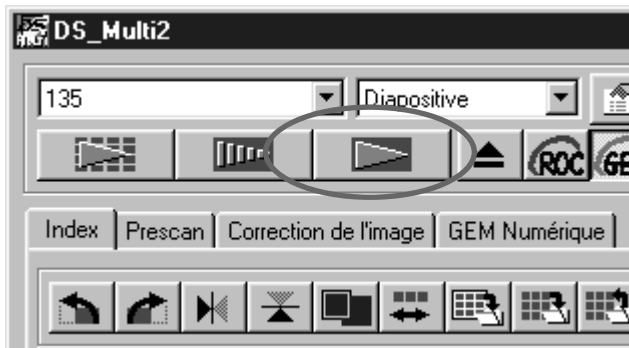
CATÉGORIES:

| Catégorie de script | Description |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Personnalisé | Cette catégorie permet à l'utilisateur de créer des réglages de numérisation personnalisés. |
| Imprimante couleurs laser (photocopieurs numériques couleurs et imprimantes laser couleurs) | Avec résolution de sortie de 400 dpi. Deux formats d'image : letter et A4. |
| Photosensible (imprimantes utilisant des supports photographiques ou photosensibles) | Avec résolution de sortie de 400 dpi, 300 dpi 267 dpi et 180 dpi. Taille d'image variable. |
| Sub (Imprimantes à sublimation) | Avec résolution de sortie de 300 dpi. 11 tailles d'image disponibles. |
| Jet d'encre ((imprimantes à jet d'encre) | Avec résolution de sortie de 200 dpi. Taille d'image variable. |
| Pages Web (pour réalisation de pages Web) | Avec résolution de sortie de 72 dpi. Tailles d'images en pixels variables. 4 tailles au standard Photo-CD disponibles. |
| Écran (pour affichage sur moniteur) | Résolution de sortie de 72 dpi. Tailles d'images en pixels avec standard VGA de 640 x 480 pixels ou plus. |
| Document (pour insertion dans documents texte) | Avec résolution de sortie de 72 dpi. Taille d'image possible pour différentes tailles de papier. |
| Shooting sur film | Pour images à haute résolution d'entrée. Images pouvant être sorties sur un imageur de film. |
| Défaut | Cette catégorie utilise les réglages par défaut pour chaque format de film. Les réglages apparaissent dans la fenêtre de sélection de script. |

NUMÉRISATION DÉFINITIVE

Une fois le recadrage, les corrections et les réglages de numérisation effectués, il est possible de lancer la numérisation définitive.

Avec le pilote Twain/Plug-in



1 Cliquer sur  dans la fenêtre principale.

- La numérisation commence.
- Une fois la numérisation terminée, l'image définitive apparaît dans une fenêtre de l'application hôte.

2 Effectuer les opération suivantes selon la procédure habituelle de l'application de traitement d'image.

- Pour plus de détails, consulter le mode d'emploi de l'application.

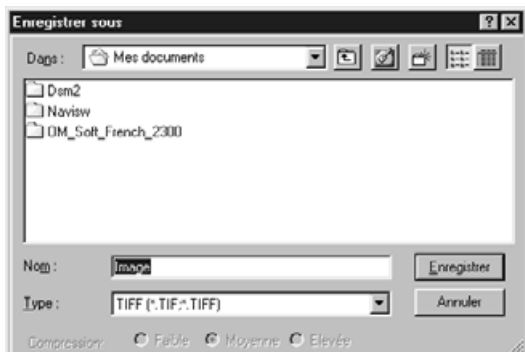
Avec l'utilitaire Dimâge



1 Cliquer sur  dans la fenêtre principale.

- La boîte de dialogue d'enregistrement standard du système apparaît.

2 Entrer le nom de fichier souhaité et le dossier de destination.



3 Sélectionner le type de fichier dans la liste [type de fichier] ou dans la liste de formats proposés.

NUMÉRISATION DÉFINITIVE

Avec l'utilitaire DS Multi II il est possible d'enregistrer la numérisation dans l'un des formats suivants :

Windows® Bitmap (BMP)

(Windows uniquement) : fichiers au format graphique BMP pour images.Bitmap.

Les images BMP sont reconnues par l'application PAINT et peuvent être ouvertes sur la plupart des PC équipés de Windows Windows.

JPEG

Le format JPEG (Joint Photographic Experts Group) est un format de compression qui permet un taux de compression élevé tout en préservant la qualité d'image. Le format JPEG est un format très largement répandu.

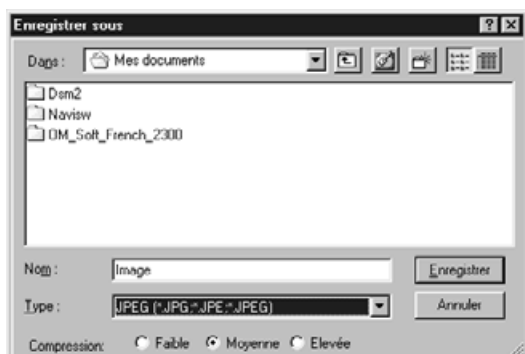
TIFF

Les fichiers au format TIFF Tagged Image File Format (TIFF) contiennent des données de type bitmap. Il s'agit d'un format largement répandu qui supporte la palette de couleurs nécessaire à des applications graphiques professionnelles.

PICT (Macintosh uniquement)

Le format graphique PICT utilise un principe de compression sans perte de qualité. Il est compatible avec les applications Macintosh.

- Seul le format TIFF peut être sélectionné lors de l'utilisation de l'utilitaire avec l'option 16-bits ou 16-bits linéaires validée dans l'option [Nombre de couleurs] des préférences (p.89).
- Le format PICT ne peut pas être sélectionné lorsque la largeur d'image dépasse 4096 pixels.



4 Lorsque le format JPEG est choisi, sélectionner le niveau de qualité souhaité.

- Qualité maximale : la taille du fichier est importante mais il y a peu de perte de qualité comparé aux niveaux (supérieure) ou (moyenne).
- Qualité réduite, la taille du fichier est réduite mais il y a davantage de perte de qualité comparé aux niveaux (supérieure) ou (moyenne).

5 Cliquer sur [Enregistrer] (ou [OK]).

- La numérisation commence.
- Une fois terminée, l'image est enregistrée dans le dossier spécifié, avec le format de fichier et le nom également spécifiés.
- Une fois l'image enregistrée, l'affichage revient à la fenêtre de prévisualisation.

FENÊTRE DE RÉGLAGES DE NUMÉRISATION

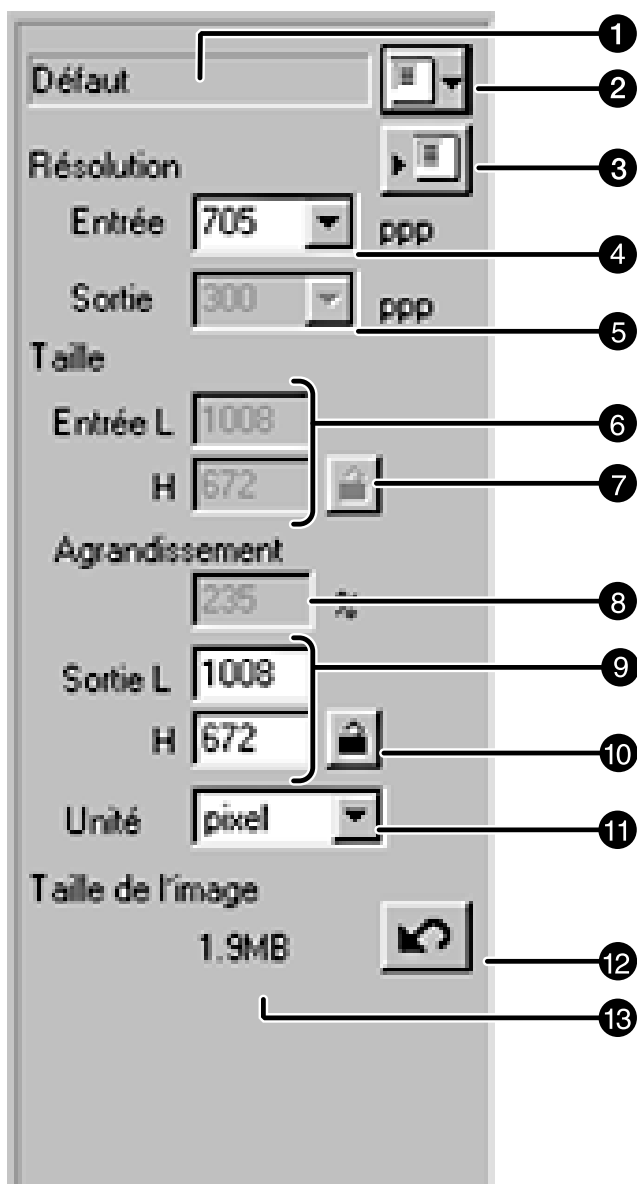
La fenêtre de réglages de numérisation permet d'effectuer différents réglages comme la résolution d'entrée, la résolution de sortie, la taille d'image en sortie, l'agrandissement, etc.

Si la fenêtre de réglages de numérisation n'est pas affichée



Cliquer dans la table de prévisualisation de la fenêtre principale.

FENÊTRE DE RÉGLAGES DE NUMÉRISATION – NOMENCLATURE



- ❶ Liste des noms de scripts
- ❷ Bouton de rappel de script
- ❸ Bouton d'enregistrement de script
- ❹ Liste de résolutions d'entrée
- ❺ Liste de résolutions de sortie
- ❻ Case texte de taille d'entrée
- ❼ Bouton de verrouillage de taille d'entrée
- ❽ Case texte de taux d'agrandissement
- ❾ Case texte de taille de sortie
- ❿ Bouton de verrouillage de taille de sortie
- ⓫ Liste d'unités
- ⓬ Bouton de reprise
- ⓭ Affichage de la taille du fichier image

FENÊTRE DE RÉGLAGES DE NUMÉRISATION

À PROPOS DES PARAMÈTRES DE RÉGLAGES

Liste des noms de scripts

Indique le nom de fichier script sélectionné. Si aucun fichier script n'est sélectionné, le fichier de réglage par défaut est sélectionné et «défaut» apparaît dans la case. Si le fichier script par défaut n'est pas spécifié, [“Sans titre “] apparaît.

Bouton de rappel de script

Ouvre la boîte de dialogue de sélection de script (p.76).

Bouton d'enregistrement de script

Ouvre la boîte de dialogue d'enregistrement de script (p.86).

Permet d'enregistrer les réglages dans la boîte de dialogue de réglages de numérisation et de leur donner un nom de fichier script.

Liste de résolutions d'entrée

Permet de spécifier une résolution d'entrée en sélectionnant parmi les valeurs de la liste ou en entrant directement une valeur.

Les valeurs proposées dans la liste dépendent du format de film comme indiqué ci-dessous.

La valeur avec “#” représente le réglage par défaut.

<Avec un film 24 x 36 mm, une cassette APS, une bande APS, un support transparent, un film 16 mm ou l'option zone centrale à 2820 dpi>

2820/1410/940/#705/470/352/282

(lors de la saisie directe d'une valeur, celle-ci peut être comprise entre 176 et 2820 dpi.)

<Avec un format de film 4,5 x 6, 6 x 6, 6 x 7, 6 x 8, 6 x 9, un film TEM ou l'interpolation moyen format à 2820>

2820/1128/564/376/#282/188/141/112

(lors de la saisie directe d'une valeur, celle-ci peut être comprise entre 70 et 2820 dpi.)

Liste de résolutions de sortie

Permet de spécifier une résolution de sortie en sélectionnant parmi les valeurs de la liste ou en entrant directement une valeur.

Les valeurs proposées dans la liste sont les suivantes :

La valeur avec “#” représente le réglage par défaut.

2400/1200/800/720/600/400/360/350/#300/240/200/180/150/96/72/36

(lors de la saisie directe d'une valeur, celle-ci peut être comprise entre 36 et 2400 dpi.)

- Lorsque “pixels” est sélectionné dans la case d'unités, la résolution de sortie ne peut pas être spécifiée.

Case texte de taille d'entrée

Permet de spécifier une taille d'entrée. La taille d'entrée est normalement déterminée par les dimensions de cadrage spécifiées auparavant (p.42 to 44), il est également possible d'entrer une valeur dans chaque case de dimension L (largeur) et H (Hauteur). Dans ce cas, la taille de cadrage change en fonction des valeurs saisies.

- Lorsque “pixels” est sélectionné dans la case d'unités, la résolution d'entrée ne peut pas être spécifiée.

FENÊTRE DE RÉGLAGES DE NUMÉRISATION

Bouton de verrouillage de taille d'entrée

Verrouille les valeurs des cases texte de largeur et de hauteur qui ne peuvent plus être modifiées. Quand la taille d'entrée est verrouillée, le cadrage l'est également et ne peut pas être modifié.

Case texte d'agrandissement

Permet de spécifier un taux d'agrandissement. Normalement, la valeur qui correspond au rapport entre taille d'entrée et taille de sortie ou inversement, est indiquée en pourcentage. Il est également possible d'entrer directement une valeur dans la case.

- Lorsque les tailles d'entrée et de sortie ne sont pas verrouillées, la résolution d'entrée et les dimensions de sortie sont modifiées en fonction du taux d'agrandissement spécifié.
- Lorsque la taille de sortie est verrouillée, la résolution d'entrée et les dimensions d'entrée (L/H) sont modifiées en fonction du taux d'agrandissement spécifié.
- Lorsque la taille d'entrée est verrouillée, la résolution d'entrée et les dimensions de sortie (L/H) sont modifiées en fonction du taux d'agrandissement spécifié.
- Lorsque "pixels" est sélectionné dans la case d'unités, le taux d'agrandissement ne peut pas être spécifié.

Case texte de dimensions de sortie

Permet de spécifier des dimensions de sortie. En réglage par défaut, l'image est imprimée à l'échelle 100% après la numérisation définitive.

Bien que les dimensions de sortie soit normalement déterminées par les résolutions d'entrée et de sortie et le cadrage spécifié (p.42 to 44), il est également possible de saisir directement une valeur de largeur (L) ou de hauteur (H) dans les cases. Dans ce cas, la résolution d'entrée et la taille d'entrée sont modifiées selon les valeurs saisies et le cadrage change également en conséquence.

Bouton de verrouillage de dimensions de sortie

Verrouille les valeurs dans chaque case L et H.

Case d'unité

Permet de choisir l'unité de dimensions d'entrée et de sortie parmi celle proposées dans la liste. La valeur avec "#" représente le réglage par défaut.

#pixel/mm/cm/inch/pica/point

Bouton de réinitialisation

Réinitialise les réglages de numérisation aux réglages du script en cours.

Affichage de la taille du fichier

Indique la taille estimée (poids) du fichier image après numérisation avec les réglages en cours.

FENÊTRE DE RÉGLAGES DE NUMÉRISATION

Résolution taille de sortie

La résolution d'image est le nombre de pixels par pouce (2,54 mm). Elle est exprimée en dpi (dot per inch/points par pouce). Comme la taille d'image et la résolution conditionnent la taille (poids) du fichier image, plus la résolution est élevée, plus la durée de numérisation est longue, de même que la durée d'impression de l'image.

La résolution nécessaire est conditionnée par le périphérique de sortie (imprimante, moniteur, etc). Par exemple, pour un moniteur ou une imprimante courants, la résolution sera de 72 dpi (moniteur) ou de 300 ou 400 dpi (imprimante). Les relations entre paramètres peuvent être exprimés par la formule suivante :

$$\frac{\text{Résolution d'entrée}}{\text{Résolution de sortie}} = \frac{\text{Taille de sortie}}{\text{Taille d'entrée}} = \text{Taux d'agrandissement}$$

Exemple: Pour imprimer une image au format 10 x 15 cm avec la meilleure qualité possible d'après un original 24 x 36 avec une imprimante de résolution de 400 dpi, on obtient :

$$\frac{\text{Résolution d'entrée}}{400 \text{ dpi}} = \frac{100 \text{ mm}}{24 \text{ mm}} = \text{Soit environ } 4x$$

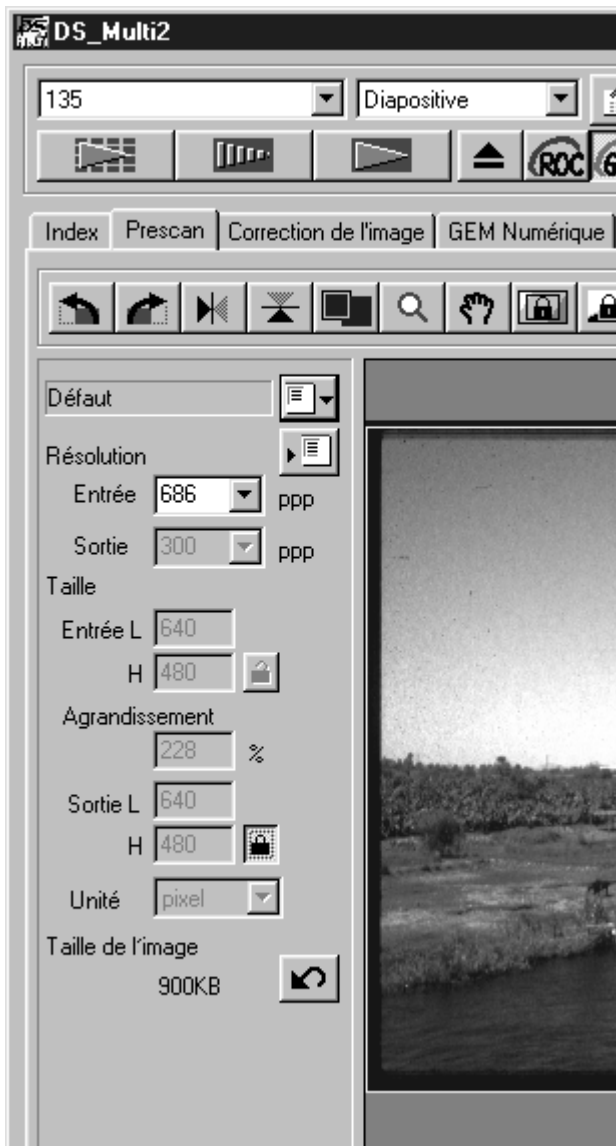
(plus petit côté de l'original)

Cela signifie que la résolution d'entrée devra être de 1600 dpi (400 dpi x 4).

FENÊTRE DE RÉGLAGES DE NUMÉRISATION

EXEMPLE DE RÉGLAGES DE NUMÉRISATION – POUR UN MONITEUR

Cet exemple considère le cas d'un affichage sur un moniteur de 13 pouces (640 x 480).



1 Sélectionner “Pixels” dans la case liste d’unités.

- La liste de résolutions et les cases de saisie de dimensions ne sont pas disponibles.

2 Entrer “640” et “480” dans les cases L et H de résolution et cliquer sur le bouton de verrouillage de taille de sortie.

- La taille de sortie est verrouillée.

3 Faire glisser le cadre de cadrage pour déterminer le cadrage.

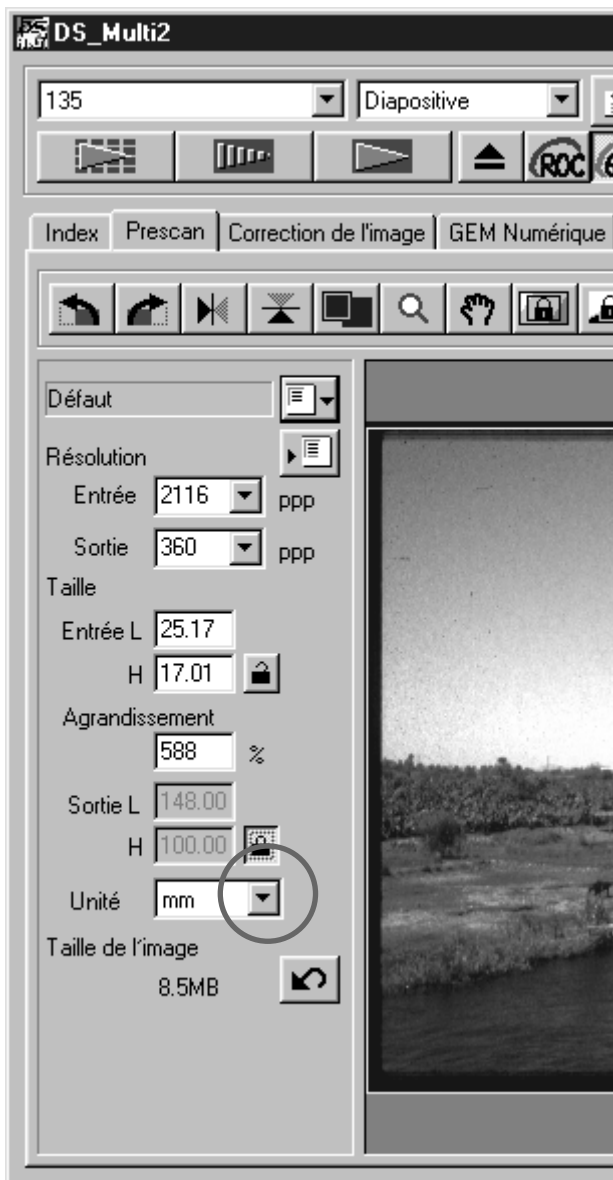
- Si la zone de cadrage est modifiée, la résolution d’entrée est elle-même modifiée en conséquence.

*Les réglages de numérisation sont terminés.

FENÊTRE DE RÉGLAGES DE NUMÉRISATION

EXEMPLE DE RÉGLAGES – IMPRESSION DE L'IMAGE NUMÉRISÉE

Cet exemple considère le cas de l'impression d'une photo format carte postale (148 x 100 mm) par une imprimante de résolution 360 dpi.



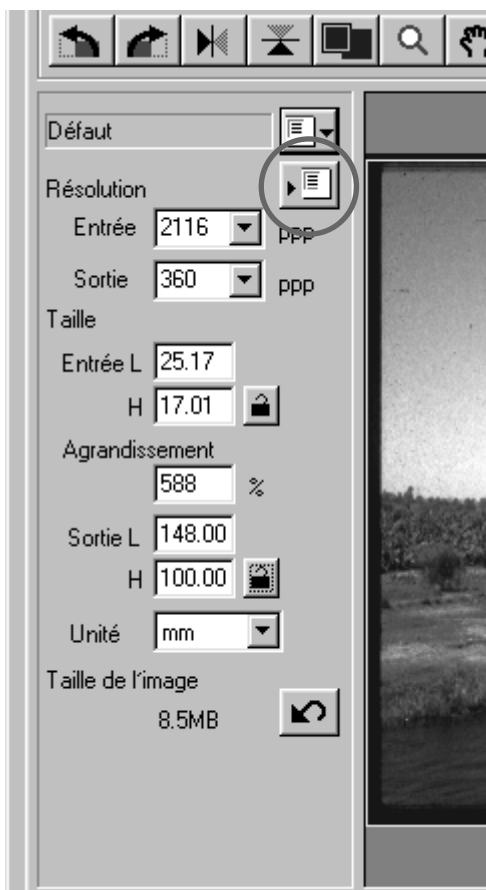
- 1 Sélectionner “mm” dans la liste d’unités.
- 2 Sélectionner “360” dans la liste de résolutions de sortie.
- 3 Entrer 148 et 100 dans les cases texte de dimensions L et H puis cliquer sur le bouton de verrouillage de taille de sortie.
 - La taille de sortie est verrouillée.
- 4 Faire glisser le cadre de cadrage pour déterminer le cadrage.
 - Si la zone de cadrage est modifiée, la résolution d’entrée est elle-même modifiée en conséquence.
 - La taille de sortie étant verrouillée, le rapport largeur/hauteur du cadrage est inchangé. Pour le modifier, cliquer sur le bouton de verrouillage de taille de sortie pour annuler le verrouillage. Dans ce cas, la taille de l’image est alors modifiée en fonction du nouveau cadrage.

*Les réglages de numérisation sont terminés.

FENÊTRE DE RÉGLAGES DE NUMÉRISATION

ENREGISTREMENT D'UN SCRIPT

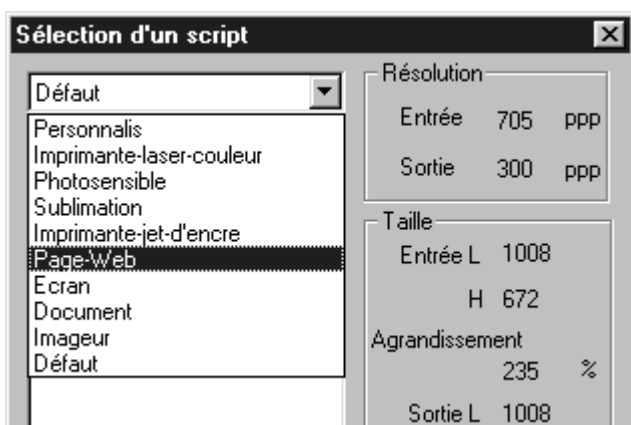
En complément des scripts d'origine inclus dans le logiciel, il est possible d'enregistrer des scripts personnels pour les ajouter à la liste.



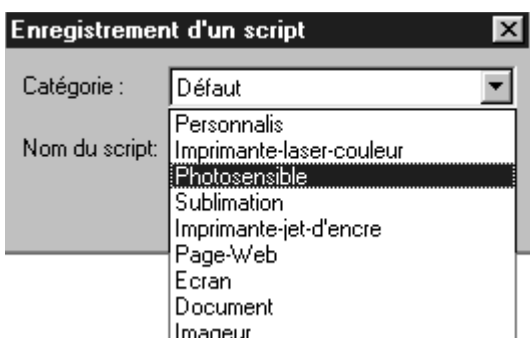
1 Dans la fenêtre de réglages, spécifier les réglages de numérisation devant être enregistrés.

2 Cliquer sur .

- La boîte d'enregistrement de script apparaît



3 Sélectionner la catégorie souhaitée.



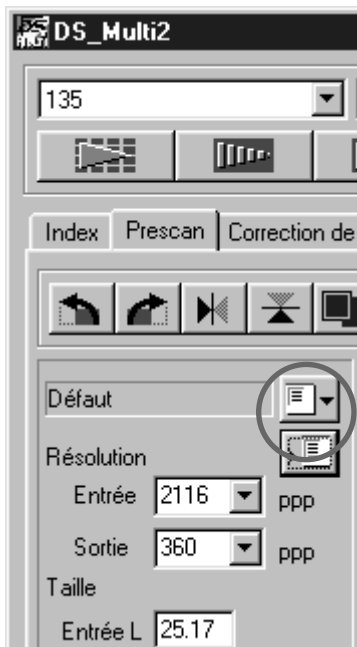
4 Entrer le nom du script à enregistrer et cliquer sur [OK].

- Les réglages de numérisation sont enregistrés dans un fichier script portant le nom spécifié. La boîte de dialogue d'enregistrement disparaît.
- Le nom de script doit comporter moins de 24 caractères.

FENÊTRE DE RÉGLAGES DE NUMÉRISATION

SUPPRESSION D'UN SCRIPT

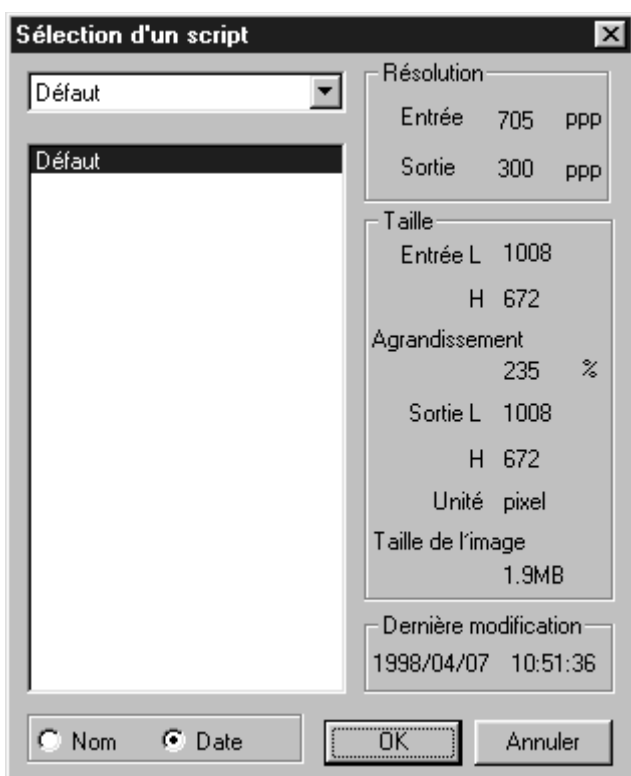
Lorsqu'un script n'est plus utilisé, il est possible de le supprimer de la liste.



1 Cliquer sur .

- La boîte de dialogue de sélection de script apparaît

2 Dans la liste de catégories, sélectionner la catégorie où se trouve le script à supprimer.



3 Après avoir cliqué sur le script à supprimer :

Windows®:

Appuyer sur la touche suppr (Del).

Macintosh:

Appuyer simultanément sur la touche de commande et la touche D.

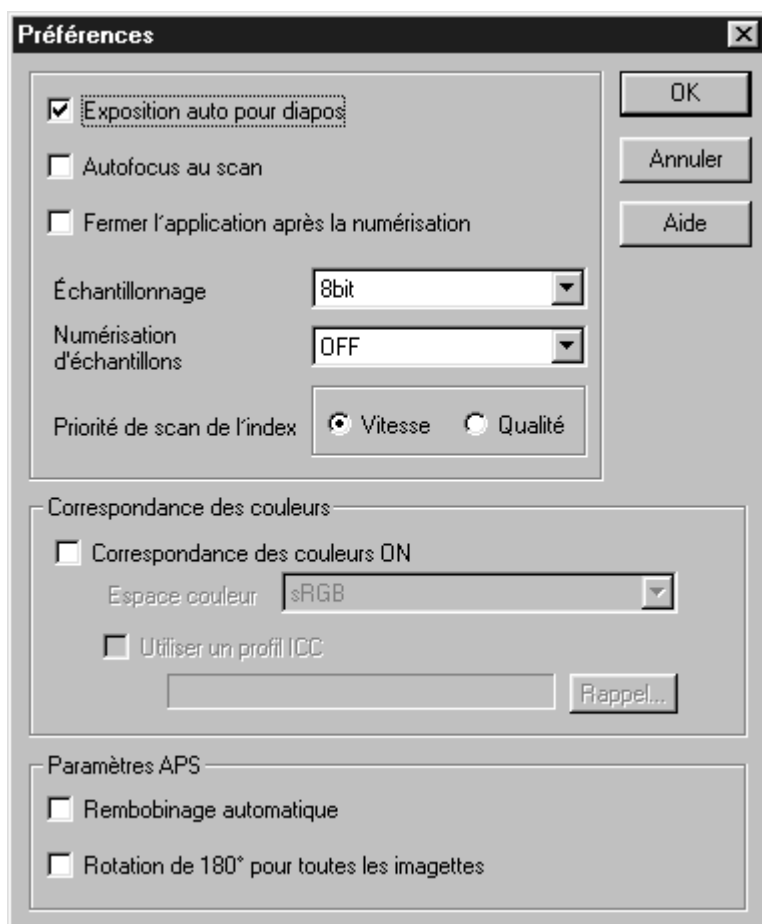
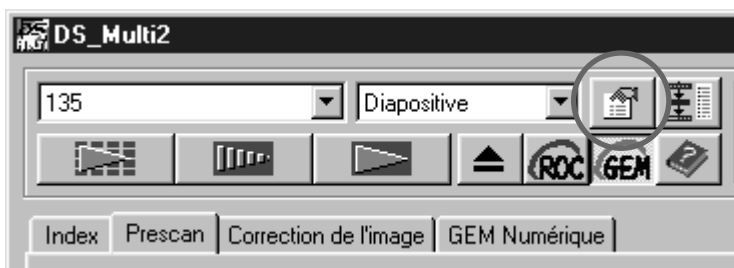
- Un script supprimé ne peut pas être récupéré. Si un script est supprimé par erreur, le réenregistrer en suivant la procédure décrite en page 86.

RÉGLAGE DES PRÉFÉRENCES

AFFICHAGES DANS LA FENÊTRE DE PRÉFÉRENCES

1 Cliquer sur  dans la fenêtre principale.

- La fenêtre de Préférences apparaît.



RÉGLAGE DES PRÉFÉRENCES

À PROPOS DES RÉGLAGES DES PARAMÈTRES DE PRÉFÉRENCES

Exposition automatique pour diapositives

Cette option permet de sélectionner la fonction d'exposition automatique des diapositives couleurs pour la prévisualisation et la numérisation définitive. Comme les utilisateurs de diapositives ont tendance à exposer spécifiquement leurs diapos, cette fonction est inactive en réglage par défaut (case non cochée). Lors de la numérisation partielle d'une diapositive ou avec la mémorisation d'exposition ou la mémorisation d'une zone d'exposition (p.38, 39), il est préférable de cliquer dans la case afin de cocher et d'activer la fonction d'exposition automatique pour diapositives.

Numérisation avec mise au point automatique (autofocus)

Cette option permet de valider la fonction d'autofocus pour la prévisualisation et la numérisation définitive.

Pour obtenir une vitesse de numérisation élevée, la fonction d'autofocus est désactivée en réglages par défaut (case non cochée). Pour activer l'autofocus, cliquer dans la case de numérisation avec autofocus afin d'activer la fonction.

Lors de l'utilisation des applications ROC ou GEM (p.69 to 73), il est recommandé d'activer la fonction d'autofocus.

Fermeture du pilote de numérisation après numérisation

Cette option permet de choisir entre la fermeture du pilote ou non après la numérisation d'une image avec le pilote Twain ou Plug-in, afin de retrouver ou non l'image numérisée affichée dans l'application hôte de traitement d'image.

En réglage par défaut, le pilote de numérisation est configuré pour ne pas se fermer après la numérisation. Ce réglage est pratique pour numériser plusieurs images à la suite avant de les rappeler ensuite dans une application de traitement d'image telle Adobe Photoshop. À l'inverse, si l'on souhaite effectuer des retouches dans l'application hôte juste après la numérisation, cliquer dans la case de fermeture du pilote après numérisation.

Nombre de couleurs

Cette option permet de spécifier le type de codage couleurs du fichier lors d'un transfert de fichier vers une autre application. Sélectionner l'un des types dans la liste.

Le réglage par défaut est : couleurs sur 8 bits.

| | |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8 bits | Sortie d'image en 24 bits à raison de 8 bits pour chaque canal R, V, B |
| 16 bits | Sortie d'image en 48 bits à raison de 16 bits pour chaque canal R, V, B |
| 16 bits linéaires | Sortie d'image en 48 bits à raison de 16 bits pour chaque canal R, V, B sans corrections |

Sans corrections de gamma. En cas de numérisation d'un film négatif, l'image en sortie est négative.

- * Seul le format TIFF peut être sélectionné avec l'utilitaire et l'option 16 bits ou 16 bits linéaires.
- * En option 16 bits, la taille d'image affichée dans la fenêtre de réglages de numérisation est représentée en taille 16 bits (8 bits x 2).
- * Avec certaines applications, les fichiers images sur 16 bits ne sont pas reconnus.

RÉGLAGE DES PRÉFÉRENCES

Multi échantillonnage

Cette option permet de sélectionner le réglage de multi échantillonnage qui réduit le bruit aléatoire de l'image grâce à l'analyse anticipée des données d'échantillonnage de l'exposition. La sélection d'une option d'échantillonnage s'effectue à partir de la liste suivante :

En réglage par défaut, le multi échantillonnage n'est pas activé.

| | |
|-----|-------------------------------|
| OFF | Pas de multi échantillonnage. |
| 2 | Double échantillonnage. |
| 4 | Échantillonnage x 4. |
| 8 | Échantillonnage x 8. |
| 16 | Échantillonnage x 16. |

* La durée de numérisation est d'autant plus longue que l'échantillonnage est important.

Priorité en numérisation d'index

Cette option permet de sélectionner entre une numérisation d'index rapide ou de qualité mais plus longue, en cliquant soit sur "Rapide", soit sur "Qualité". Le réglage par défaut est "Rapide".

| | |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rapide | L'index est numérisé rapidement. L'autofocus n'est pas actif. Les vues de l'index sont affichées sous forme d'images après l'exposition. |
| Qualité | Après numérisation de chaque vue, la taille des images prévisualisées est réduite , et ces images sont affichées sous forme d'images. L'affichage prend davantage de temps qu'en option Rapide. Néanmoins, une image de prévisualisation peut être immédiatement affichée par un simple double-clic sur son image. Pour des diapositives, il est possible de valider les options d'autofocus et d'exposition automatique. |

Correspondance de couleurs

Lors de l'affichage d'une image numérisée sur un moniteur de PC, les couleurs varient selon le type de moniteur. L'option de correspondance de couleurs permet de faire correspondre les couleurs de l'image aux caractéristiques du moniteur.

Pour davantage de détails, voir page 92.

RÉGLAGE DES PRÉFÉRENCES

Réglages APS – rembobinage automatique du film

Cette option permet de sélectionner ou non le rembobinage automatique du film dans la cassette APS avant l'éjection de l'adaptateur APS (accessoire en option). En réglage par défaut, le film est rembobiné. Pour ne pas rembobiner le film, supprimer la coche dans la case de rembobinage automatique.

* Lors de l'éjection de l'adaptateur APS par la pression sur la touche d'éjection en façade du scanner, le film est rembobiné quel que soit le réglage.

Réglages APS – Rotation de toutes les vues sur 180 degrés

Cette option permet de sélectionner entre l'affichage ou non de toutes les vues de l'index avec une rotation de 180° lors de la numérisation d'index avec l'adaptateur APS (accessoire en option).

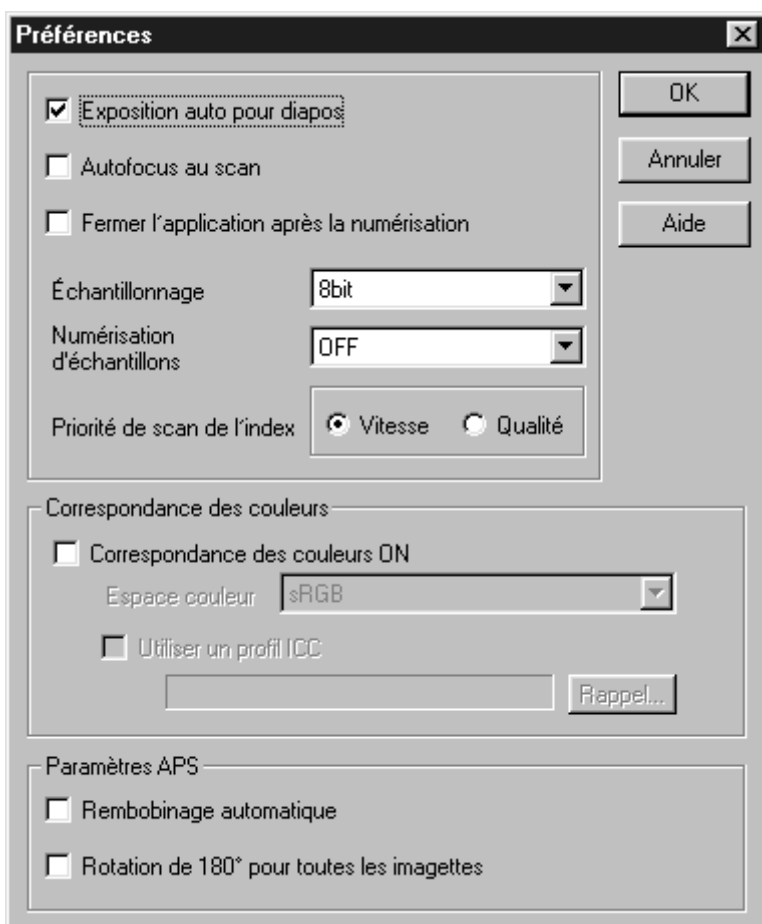
Lors de la numérisation d'un film APS exposé par un appareil dont le logement de la cassette est sur le côté gauche du dos, comme les Minolta Vectis S-1/S-100 par exemple, toutes les vues de l'index sont affichées tête en bas. Dans ce cas, cliquer sur la case pour cocher l'option de rotation sur 180° qui remettra ainsi les vues à l'endroit.

En réglage par défaut, les vues ne sont pas retournées.

Un clic sur [OK] valide les réglages des Préférences. La fenêtre de Préférences disparaît.

Un clic sur [Annuler] ramène tous les réglages à leur état d'origine.

Un clic sur [Aide], affiche le fichier d'aide.

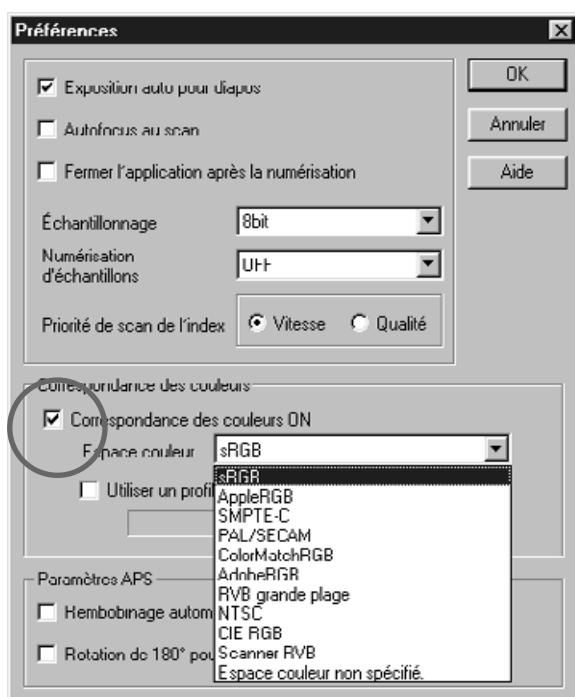


RÉGLAGE DES PRÉFÉRENCES

CORRESPONDANCE DE COULEURS

Lors de l'affichage de l'image sur le moniteur d'un PC, les couleurs, la luminosité et les ombres de l'image varient selon le profil de couleurs ou selon le type de moniteur. La fonction de correspondance de couleurs harmonise les caractéristiques de couleurs de l'image et celles du moniteur.

CORRESPONDANCE DE COULEURS – RÉGLAGE DES COULEURS DE SORTIE



1 Cliquer sur Correspondance de couleurs pour cocher la case.

- Lorsque la coche est affichée, le temps de numérisation est plus long.

2 Sélectionner l'espace couleurs souhaité dans la liste des espaces couleurs de sortie.

- Pour connaître les espaces couleurs disponibles, voir page suivante.

RÉGLAGE DES PRÉFÉRENCES

À PROPOS DES RÉGLAGES D'ESPACES COULEURS DISPONIBLES

sRVB

Espace couleur standard conçu par Hewlett-Packard et Microsoft. Le sRGB reflète la qualité de la plupart des moniteurs de PC. Ce standard est bien adapté aux images devant être utilisées sur le Web. Cependant, étant donné sa gamme de couleurs limitée, il n'est pas adapté à un usage professionnel de type pré-press. Le sRVB est largement répandu dans le monde et est considéré comme le standard du multimédia et de l'Internet.

Apple RVB

Ce standard mis au point par Apple est disponible depuis la mise au point des moniteurs 13 pouces Apple. Il est utilisé comme standard par défaut par des logiciels comme Adobe Illustrator, Adobe Photoshop 4 et supérieur, etc. Il est largement utilisé dans le domaine de la PAO. Comme ce standard offre une gamme de couleurs plus large que celle du sRVB, il est couramment utilisé lorsque le but est l'impression d'images.

SMPTE-C

Cet espace couleur est le standard de la télévision américaine. Il est réservé à des applications de type broadcast pour la télévision des USA.

PAL/SECAM

Il s'agit du standard de télévision européen. Il est réservé à des applications de type broadcast pour la télévision européenne.

ColorMatch RVB (RGB)

Cet espace couleurs possède une large gamme de couleurs et est considéré comme idéal pour une utilisation avec des moniteurs graphiques Radius ou destinés au pré-press en général.

Adobe RVB

Cet espace couleurs possède une gamme de couleurs en core plus large que celle du ColorMatch RVB. Il est par conséquent le mieux adapté aux applications du pré-press. Cependant, la gamme comprend de nombreuses couleurs qui ne peuvent pas être imprimées (couleurs autres CMJN, etc.).

Broad Spectrum Color Scale RVB (RGB)

Cet espace couleurs offre une sélection de couleurs extrême. Cependant la plupart des couleurs disponibles ne peuvent pas être affichées sur un moniteur classique, ni imprimées.

NTSC

Il s'agit du standard de télévision japonaise. Il est réservé à des applications de type broadcast pour la télévision japonaise.

CIE RVB

Espace couleurs défini par la CIE (Commission Internationale d'Eclairage).

RÉGLAGE DES PRÉFÉRENCES

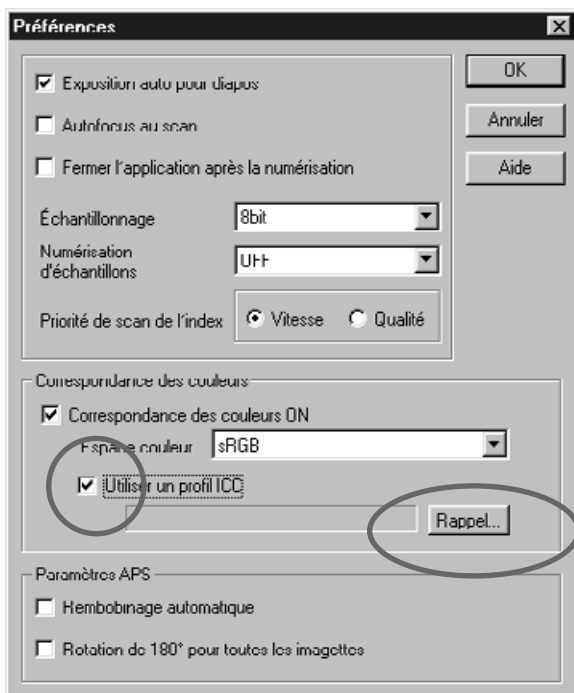
Les réglages “d’espace couleurs de sortie” et “de profils ICC utilisés ou non” recommandés en fonction de la combinaison de chaque système d’exploitation et de l’application de traitement d’image sont indiqués ci-dessous :

| Système | Application utilisée | Espace de sortie | Profil ICC |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Windows®/ Mac OS | Adobe Photoshop.5.0.2/5.5 La correspondance de couleurs du moniteur est active. | Sélectionner le même espace couleurs que celui de l’application. | En service |
| | Adobe Photoshop 5.0.2/5.5 La correspondance de couleurs du moniteur n’est pas active. | Pas d’espace couleurs spécifié. | En service |
| Windows®/ Mac OS | Avec une application autre que Adobe Photoshop et la correspondance de couleurs du moniteur inactive, ou avec une application autre que Adobe Photoshop qui ne dispose pas de la correspondance de couleurs avec le moniteur. | Pas d’espace couleurs spécifié. | En service |
| Windows®98 | Avec une application autre que Adobe Photoshop et l’espace couleurs sRGB. | “sRGB” | En service |

RÉGLAGE DES PRÉFÉRENCES

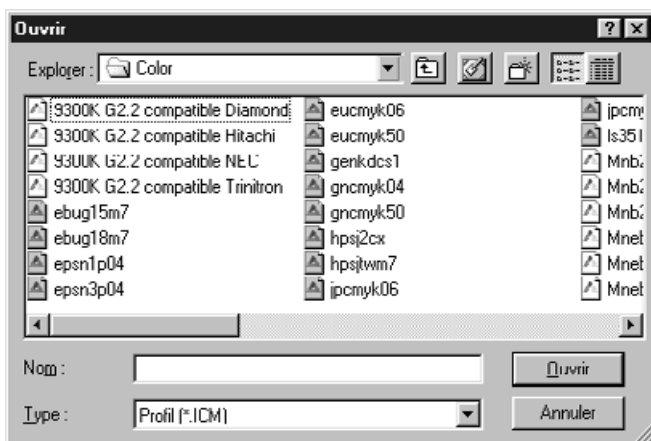
CORRESPONDANCE DE COULEURS – RÉGLAGE DES PROFILS ICC

Pour utiliser les profils ICC , spécifier les profils ICC du monitor utilisé en suivant la procédure ci-dessous :



1 Cliquer dans la case de profils ICC pour afficher la coche et cliquer sur [Rappel...] .

- La boîte de dialogue d'ouverture de fichier apparaît.

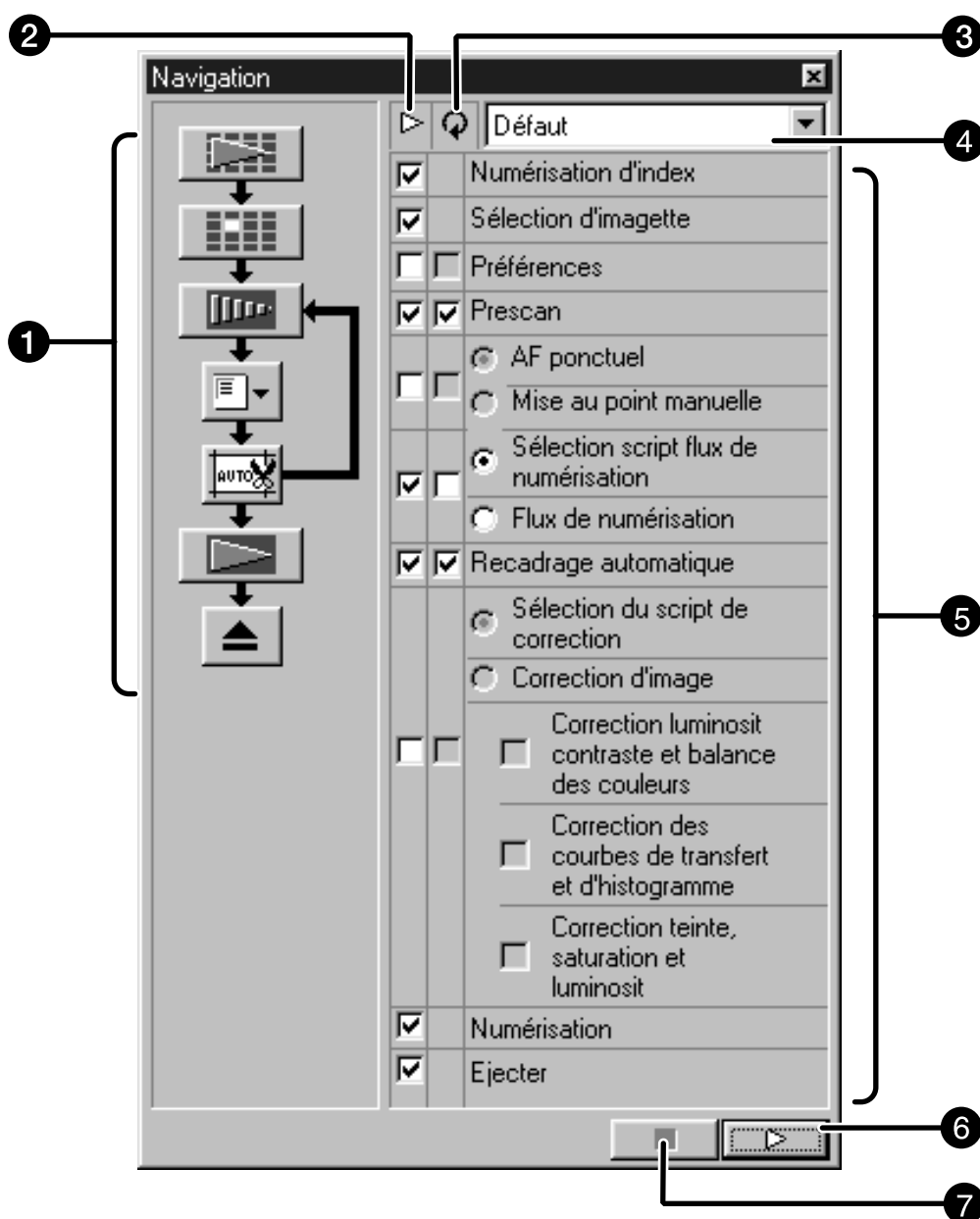


2 Sélectionner le profil ICC du moniteur utilisé et cliquer sur [Ouvrir].

NAVIGATION



La fonction de navigation permet d'automatiser une série d'opérations de numérisation. Un clic sur le bouton de Navigation de la fenêtre principale fait apparaître la fenêtre de navigation.



- ① Procédure de navigation
- ② Cases de paramètres d'opération
- ③ Cases de paramètres d'opération renouvelés
- ④ Liste de menus de navigation
- ⑤ Paramètres d'opération
- ⑥ Bouton de lancement de navigation
- ⑦ Bouton d'arrêt de navigation

NAVIGATION

Procédure de navigation

La procédure d'opération automatisée est représentée par des icônes correspondant aux réglages d'opération, aux cases de paramètres d'opération et aux paramètres d'opération renouvelés.

Un clic sur un icône lance l'opération à partir du paramètre correspondant à l'icône cliqué.

Cases de paramètres d'opération

Seuls les paramètres dont les cases sont cochées peuvent être appliqués au cours de l'opération automatisée. Les icônes changent en fonction des réglages des cases de paramètres. Un clic sur la coche d'une case supprime cette coche et l'icône du paramètre correspondant est supprimé de la procédure d'opération. Les cases de "numérisation d'index" et de "sélection des vues" sont accessibles uniquement avec "24 x 36" ou "Cassette APS" sélectionnés en format de film (p.20).

Cases de paramètres d'opération renouvelés

Les paramètres dont les cases sont cochées sont appliqués même quand le cadrage change. Les icônes changent en fonction des réglages de la case des paramètres d'opération renouvelés. Un clic sur la coche d'une case supprime cette coche et l'icône du paramètre correspondant est supprimé de la procédure d'opération. Les cases de "numérisation d'index" et de "sélection des vues" sont accessibles uniquement avec "24 x 36" ou "Cassette APS" sélectionnés en format de film (p.20).

Liste de menus de navigation

La procédure déterminée par les réglages des cases de paramètres d'opération et de paramètres d'opération renouvelés est appelée "Navigation". Un clic sur la liste de menus de navigation pour afficher le menu souhaité, permet de procéder à des opérations comme la saisie d'un nom de navigation et son enregistrement, ou à la sélection ou la suppression d'une navigation enregistrée.

Lorsque la fenêtre de navigation est affichée pour la première fois, les réglages par défauts sont sélectionnés.

Paramètres d'opération

Les paramètres de l'opération automatisée sont affichés. L'ordre des paramètres ne peut pas être modifié. L'ajout de nouveaux paramètres non proposés ou la suppression de ceux proposés sont impossibles.

Bouton de lancement de navigation

Ce bouton lance l'opération automatisée en respectant la procédure définie par les paramètres validés.

Bouton d'arrêt de navigation

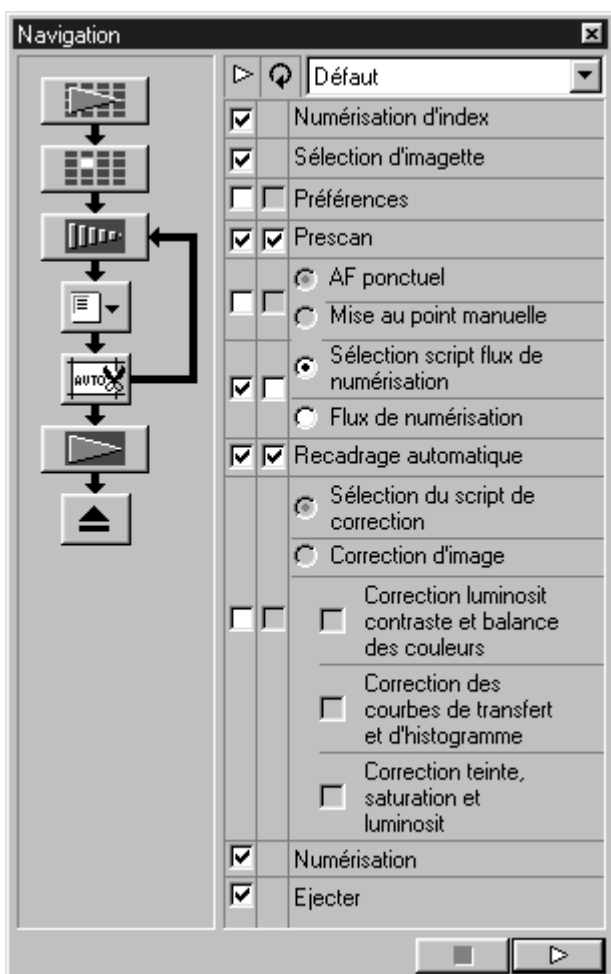
Ce bouton arrête l'opération automatisée. Un clic sur le bouton de lancement de navigation résume l'opération qui vient d'être annulée.

OPÉRATION AUTOMATISÉE PAR LA FONCTION DE NAVIGATION



1 Cliquer sur le bouton de navigation.

- La fenêtre de navigation apparaît.
- Lorsque la fenêtre de navigation est affichée pour la première fois, la navigation par défaut est sélectionnée.



2 Sélectionner les paramètres d'opération à automatiser en cochant les cases de paramètres d'opération et de paramètres d'opération renouvelés.

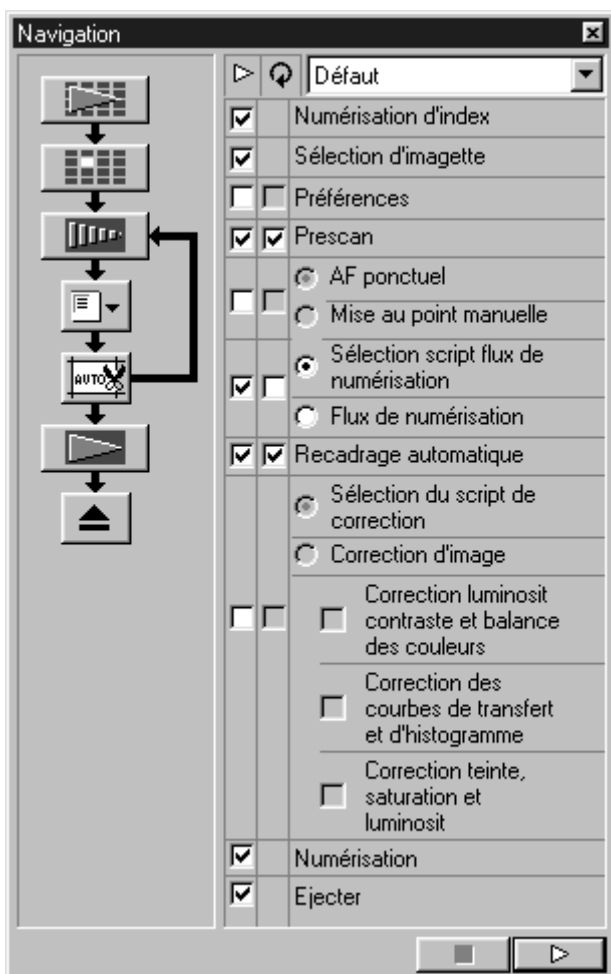
- La numérisation d'index ou la sélection de vues est disponible uniquement si "24 x 36" ou "Cassette APS" est sélectionné en format de film.
- Les cases de paramètres d'opération renouvelés sont disponibles uniquement si "24 x 36" ou "Cassette APS" est sélectionné en format de film.
- Pour effectuer l'opération automatisée en réglage par défaut, outrepasser cette étape.
- Si la retouche autofocus, la mise au point manuelle, le recadrage automatique, la sélection d'un script de correction, ou la correction d'image sont sélectionnés, vérifier que la case du paramètre Prévisualisation est également sélectionnée.

3 Cliquer sur le bouton de lancement de navigation.

- L'opération automatisée commence.
- Un clic sur le bouton d'arrêt de navigation interrompt temporairement l'opération. Pour résumer l'opération, cliquer sur le bouton de lancement de navigation.

NAVIGATION

Bien que la fonction de navigation automatise une série d'opérations de numérisation, les opérations qui nécessitent une sélection ou une saisie de la part de l'utilisateur ne peuvent pas être automatisées.



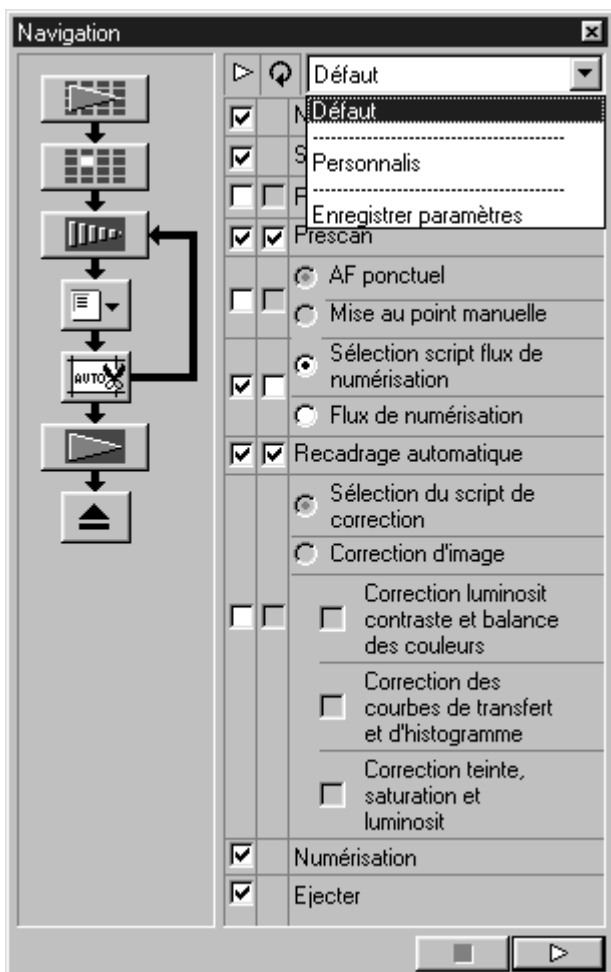
Par exemple, lors du déroulement de la navigation décrite ci-contre, l'opération s'interrompt temporairement après la réalisation de la numérisation d'index de toutes les vues et les vues sont affichées sous forme d'imagettes. Après la réalisation de la "Sélection de vue", un clic sur l'image à prévisualiser et une pression sur la touche Entrée ou un double-clic sur l'image à prévisualiser, résume l'opération.

Lorsque l'étape "Sélection d'un script de procédure de numérisation" arrive, la fenêtre de sélection de script apparaît et l'opération s'interrompt temporairement. Après sélection du fichier script à appliquer, l'opération suivante commence.

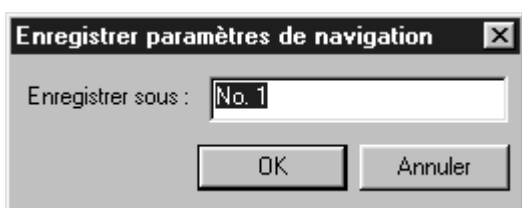
Avec l'utilitaire de numérisation (mais pas avec le pilote Twain ou le Plug-in), la boîte de dialogue d'enregistrement de fichier s'affiche et l'opération s'interrompt temporairement lorsque l'étape de "Numérisation" arrive. Après spécification ou saisie du dossier de destination, du nom et du type de fichier, un clic sur Enregistrer dans la boîte de dialogue d'enregistrement, résume l'opération et la numérisation définitive est effectuée.

NAVIGATION

SAISIE DU NOM ET ENREGISTREMENT DE LA NAVIGATION

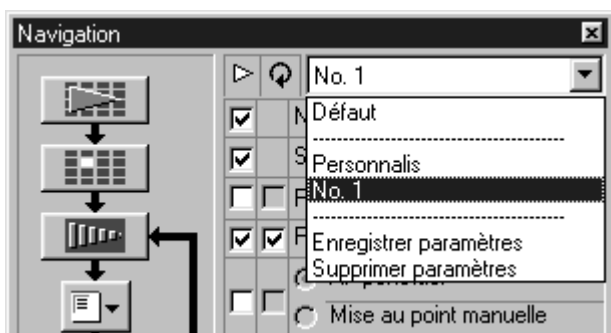


- 1 Sélectionner les paramètres d'opération à automatiser en cochant les cases correspondantes.
- 2 Cliquer sur la liste de menus de navigation pour sélectionner [Enregistrer le réglage].
 - La boîte de dialogue d'enregistrement de navigation apparaît.



- 3 Entrer le nom de la navigation et cliquer sur OK.

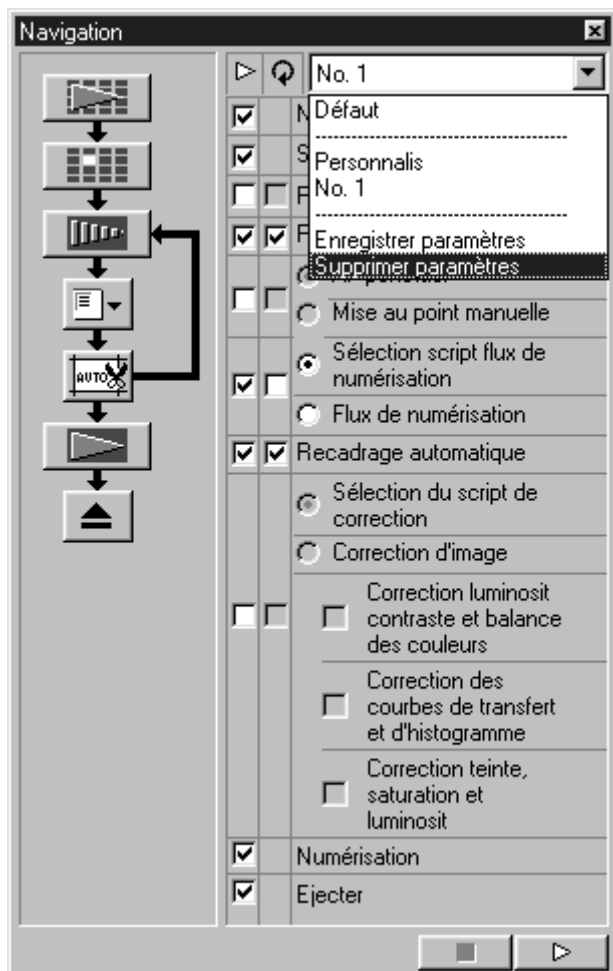
SELECTING A NAVIGATION SET



Cliquer sur la liste de menus de navigation pour sélectionner le menu à utiliser.

NAVIGATION

SUPPRESSION D'UNE NAVIGATION



1 Cliquer sur la liste de menus de navigation pour sélectionner [Supprimer le réglage].

- La boîte de dialogue de suppression de navigation apparaît.



2 Sélectionner la navigation à supprimer et cliquer sur Supprimer.

MAGASIN POUR DIAPOS (accessoire en option)

Le magasin pour diapositives permet la numérisation automatique en continu de 50 diapositives montées sous caches. Les images numérisées peuvent être enregistrées sur disque dur ou sur un autre support.

Pour connaître la nomenclature du magasin et la procédure de son montage sur le scanner Dimâge Scan Multi2, consulter le mode d'emploi fourni avec le magasin.

- 1 Monter le magasin sur le scanner Dimâge Scan Multi2 et charger les diapositives selon la procédure décrite dans le mode d'emploi fourni avec le magasin.**



- 2 Sélectionner Magasin diapos dans la liste de formats de film et sélectionner le type de film.**

- 3 Cliquer sur  dans la fenêtre principale.**

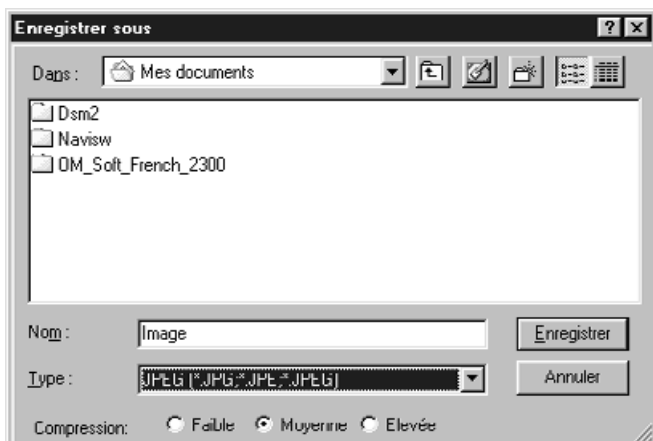
- La première diapositive contenue dans le couloir d'alimentation et devant être numérisée est engagée dans le scanner et prévisualisée puis l'image est affichée à l'écran.
- La fonction de recadrage ou de correction d'image décrite pages 48 à 68 ou les applications ROC et GEM décrites pages 69 à 73 peuvent être appliquées à l'image.



- 4 Après les corrections d'image, cliquer sur  dans la fenêtre principale.**

- La boîte de dialogue d'enregistrement apparaît.
- Les corrections d'image appliquées à l'image de prévisualisation sont appliquées aux autres diapositives.

MAGASIN POUR DIAPOS (accessoire en option)



5 Spécifier le dossier de destination et entrer le nom de fichier.

6 Avec l'utilitaire de numérisation DS Multi2, sélectionner le type de fichier dans la liste [Enregistrer sous] (ou le format de fichier dans le menu).

- Si le format JPEG est choisi, sélectionner le taux de compression parmi les trois options proposées.
- Le nombre de vues pour lequel la [Numérisation en continu] peut être effectuée dépend de l'application hôte. Pour davantage de détails, consulter le mode d'emploi de l'application.

7 Cliquer sur [Enregistrer] (ou [OK]).

- La numérisation définitive commence.
- Chaque image numérisée est enregistrée avec le même nom de fichier complété d'un numéro d'ordre à 2 chiffres.

Par exemple, si Anniversaire est le nom de fichier choisi et JPEG le type de fichier, les images seront enregistrées sous la forme : Anniversaire01.jpg, Anniversaire02.jpg, Anniversaire03.jpg, Anniversaire04.jpg... .

DURÉE DE TRAITEMENT – WINDOWS®

| Format de film | ROC / GEM | Opérations | |
|------------------------------------------|---------------------|------------------------|------------------------------|
| | | Prévisualisation | Numérisation (après prévis.) |
| 24 x 36 à 2820 dpi (Positif couleurs) | Sans ROC / sans GEM | Environ 14 sec. | Environ 45 sec. |
| | Avec ROC / sans GEM | Environ 1 min. 30 sec. | Environ 60 sec. |
| | Sans ROC/ avec GEM | Environ 35 sec. | Environ 2 min. 40 sec. |
| | Avec ROC / avec GEM | Environ 1 min. 30 sec. | Environ 2 min. 00 sec. |
| 6 x 9 en 1128 dpi (Positif couleurs) | Sans ROC / sans GEM | Environ 25 sec. | Environ 55 sec. |
| | Avec ROC / sans GEM | Environ 3 min. 20 sec. | Environ 1 min. 20 sec. |
| | Sans ROC / avec GEM | Environ 50 sec. | Environ 2 min. 40 sec. |
| | Avec ROC / avec GEM | Environ 3 min. 20 sec. | Environ 2 min. 10 sec. |
| 6 x 9 en 2820 dpi (Positif couleurs) | Sans ROC/ sans GEM | Environ 25 sec. | Environ 4 min. 00 sec. |
| | Avec ROC / sans GEM | Environ 3 min. 20 sec. | Environ 7 min. 40 sec. |
| | Sans ROC / avec GEM | Environ 50 sec. | Environ 13 min. 40 sec. |
| | Avec ROC / avec GEM | Environ 3 min. 20 sec. | Environ 13 min. 00 sec. |

Préférences et configuration en durée de traitement

| | | |
|---------------------------------|---|-----------------------|
| Processeur | : | Pentium III 700MHz |
| RAM | : | 757 Mo |
| Système | : | Windows®98 2e Edition |
| Application | : | Adobe Photoshop 5.5 |
| Mémoire allouée à l'application | : | 570 Mo |
| Correspondance de couleurs | : | Non |
| Piloter | : | Source TWAIN_32 |
| Version ASPI | : | 4.57 |
| Carte SCSI | : | Adaptec AHA-2940AU |

*La durée de traitement varie selon les préférences et la configuration.

*Les valeurs ci-dessus ne tiennent pas compte du temps de transfert vers le PC.

DURÉE DE TRAITEMENT – MACINTOSH

| Format de film | Format de film | Opérations | |
|------------------------------------------|---------------------|------------------------|------------------------------|
| | | Prévisualisation | Numérisation (après prévis.) |
| 24 x 36 à 2820 dpi (Positif couleurs) | Sans ROC / sans GEM | Environ 7 sec. | Environ 50 sec. |
| | Avec ROC / sans GEM | Environ 3 min. 10 sec. | Environ 55 sec. |
| | Sans ROC / avec GEM | Environ 20 sec. | Environ 6 min. 30 sec. |
| | Avec ROC / avec GEM | Environ 3 min. 10 sec. | Environ 3 min. 50 sec. |
| 6 x 9 en 1128 dpi (Positif couleurs) | Sans ROC / sans GEM | Environ 10 sec. | Environ 55 sec. |
| | Avec ROC / sans GEM | Environ 7 min. 30 sec. | Environ 1 min. 10 sec. |
| | Sans ROC / avec GEM | Environ 20 sec. | Environ 6 min. 20 sec. |
| | Avec ROC / avec GEM | Environ 7 min. 30 sec. | Environ 4 min. 00 sec. |
| 6 x 9 en 2820 dpi (Positif couleurs) | Sans ROC / sans GEM | Environ 10 sec. | Environ 4 min. 30 sec. |
| | Avec ROC / sans GEM | Environ 7 min. 30 sec. | Environ 7 min. 50 sec. |
| | Sans ROC / avec GEM | Environ 20 sec. | Environ 25 min. 30 sec. |
| | Avec ROC / avec GEM | Environ 7 min. 30 sec. | Environ 21 min. 20 sec. |

Préférences et configuration en durée de traitement

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Unité centrale | : PowerPC G4 450 MHz |
| RAM | : 768 Mo |
| Système | : Mac OS 9.0.4 |
| Application | : Adobe Photoshop 5.5 |
| Mémoire allouée à l'application | : 570 Mo |
| Correspondance de couleurs | : Non |
| Piloter | : Plug-in Photoshop 2.0 Dimage Scan Multi Photoshop |
| Mémoire virtuelle | : Non |
| Carte SCSI | : Adaptec PowerDomain 2940UW |

*La durée de traitement varie selon les préférences et la configuration.

*Les valeurs ci-dessus ne tiennent pas compte du temps de transfert vers le Macintosh

LISTE DE FICHIERS SCRIPTS – 24 X 36

LISTE DE FICHIERS SCRIPT – 4,5 X 6

LISTE DE FICHIERS SCRIPTS – 6 X 6

LISTE DE FICHIERS SCRIPTS – 6 X 7

LISTE DE FICHIERS SCRIPTS – 6 X 8

LISTE DE FICHIERS SCRIPTS – 6 X 9

LISTE DE FICHIERS SCRIPTS – APS

LISTE DE FICHIERS SCRIPTS – 16 MM

LISTE DE FICHIERS SCRIPTS – ZONE 2820 DPI

| Catégorie | Nom de script | Résolution Entrée | Résolution Sortie | Agr. | Unité | Taille entrée | | Verrou entrée | | Taille sortie | | Verrou sortie | | Pixel entrée | |
|-----------|---------------|-------------------|-------------------|------|-------|---------------|-----|---------------|--|---------------|-----|---------------|--|--------------|------|
| | | | | | | L | H | | | L | H | | | L | H |
| | | 2820 | | | | 87 | 24 | | | | | | | 9280 | 2688 |
| Défaut | Défaut | 705 | 300 | 235 | pixel | 2320 | 672 | OFF | | 2320 | 672 | OFF | | 2320 | 672 |

- A** Minolta Austria Ges.m.b.H
Amalienstr. 59-61, A-1131 Wien, Österreich
Tel:01 87868 176
Fax:01 87868 153
<http://www.minoltaeurope.com>
- B** Minolta Belgium Branch
Prins Boudewijnlaan 1
B-2550 Kontich, België
Tel: 03 451 07 00
Fax: 03 458 50 48
<http://www.minolta.be> en <http://www.minolta.nl>
- CAN** Minolta Canada Inc., Head Office
369 Britannia Road East,
Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada
Tel.0905 890 66 00
Fax0905 890 71 99
<http://www.minolta.com>
- CH** Minolta (Schweiz) AG
Riedstr. 6, CH-8953 Dietikon, Schweiz
Tel:157 57 11 (sFr 2.15/min)
Fax:01 741 33 12
<http://www.minolta.ch>
- D** Minolta Europe GmbH
Minoltaring 11,
D-30855 Langenhagen,
Deutschland
- Reparatur/Repair
Senator-Helmken-Strasse 1,
D-28279 Bremen,
Deutschland
- Hotline: Tel: 0221 5 60 60 31
Fax: 0221 5 60 60 40
- <http://www.minolta.de>
- DK** Paul Westheimer A/S
Erhvervsvej 30, DK-2610 Rødovre, Danmark
Tel:44 85 34 00
Fax:44 85 34 01
<http://www.minoltaeurope.com>
- E** Videosonic S.A.
c/ Valportillo II, 8, Pol. Ind. de Alcobendas,
E-28108 Alcobendas/Madrid, Spain
Tel:91 4840077
Fax:91 4840079
<http://www.minoltaeurope.com>
- F** Minolta France S. A.
365, Route de Saint-Germain,
F-78420 Carrières-Sur-Seine, France
Tel:0130 86 62 37
Fax:0130 86 62 82
<http://www.minolta.fr>
- FIN** Minolta Finland Branch
Niittykatu 6, PL 37 SF-02201 Espoo, Finland
Tel:435 565 0
Fax:435 565 56
<http://www.minolta.fi>
- GB** Minolta (UK) LTD. Photographic Division
Precedent Drive,
Rooksley, Milton Keynes, MK13 8HF, England
Tel:01 908 208 349
Fax:01 908 208 334
<http://www.minoltaeurope.com>
- IRL** Photopak Sales
241 Western Industrial Estate, Naas Road,
Dublin 12, Ireland
Tel:01 45 66 400
Fax:01 45 00 452
<http://www.minoltaeurope.com>
- I** Rossi & C. S.p.A.
Via Ticino 40,
I – 50019 Osmannoro Sesto Fiorentino (Fi),
Italy
Tel.:055 323141
Fax:055 32314252
<http://www.minoltafoto.it>
- N** Scandiafilm AS
Enebakkveien 304, N-1188 Oslo 11, Norge
Tel:022 28 00 00
Fax:022 28 17 42
<http://www.minoltaeurope.com>
- NL** Minolta Camera Benelux B.V.
Zonnebaan 39, Postbus 6000
3600 HA Maarssen, Nederland
Tel: 030 247 08 09
Fax: 030 247 08 88
<http://www.minolta.nl>
- P** Minolta Portugal Lda
Av. do Brasil 33-a, P-1700 Lisboa, Portugal
Tel:01793 00 16
Fax:01 793 10 64
<http://www.minoltaeurope.com>
- S** Minolta Svenska AB
P. O. Box 9058, Albygatan 114, S-17109 Solna,
Sverige
Tel:08 627 76 50
Fax:08 627 76 21
<http://www.minoltaeurope.com>
- Sin** Minolta Singapore (Pte) Limited
10 Teban Gardens Crescent, Singapore 2260
Tel:56 35 533
Fax:56 10 217
<http://www.minolta.com>

